

CRAFTSMAN®

INSTRUCTION MANUAL | GUIDE D'UTILISATION | MANUAL DE INSTRUCCIONES

Air Compressor **Compresor de aire** **Compresor d'air**

CMXECXM601



IF YOU HAVE QUESTIONS OR COMMENTS, CONTACT US.
POUR TOUTE QUESTION OU TOUT COMMENTAIRE, NOUS CONTACTER.
SI TIENE DUDAS O COMENTARIOS, CONTÁCTENOS.

1-888-331-4569

WWW.CRAFTSMAN.COM

E113085 July 2021

English	1
Français	17
Español	33

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.





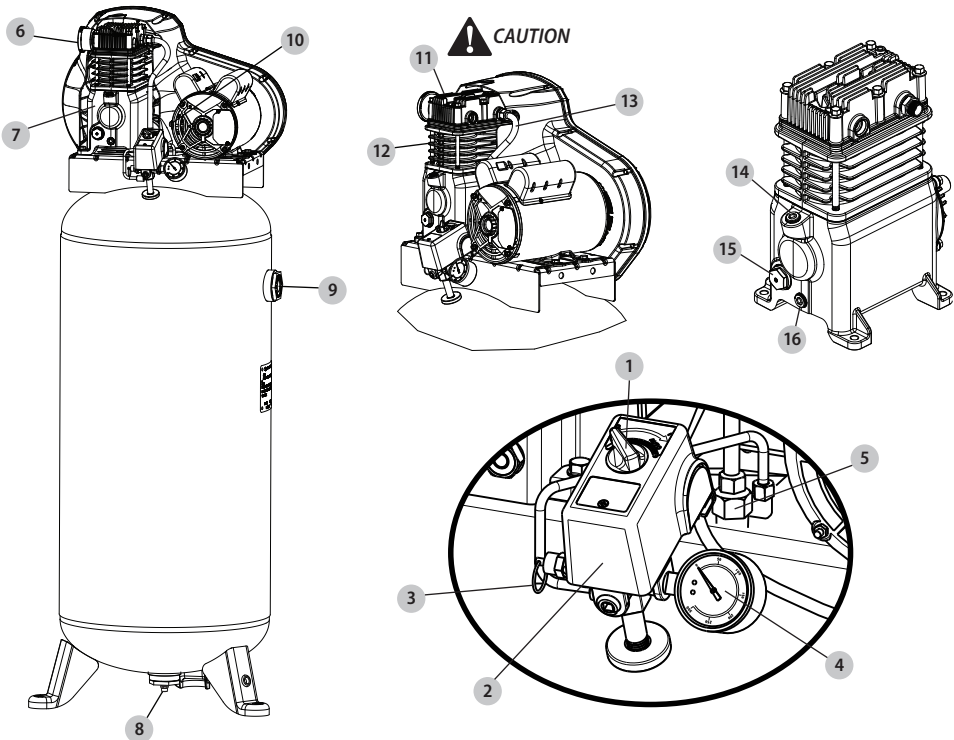



-  **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.
-  **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.
-  **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.
-  (Used without word) Indicates a safety related message.
- NOTICE:** Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

Fig. A



Components

- | | |
|-------------------------------|--------------------|
| 1 Auto/Off Switch | 13 Outlet Tube |
| 2 Pressure Switch (not shown) | 14 Oil Fill Plug |
| 3 Safety Valve | 15 Oil Sight Glass |
| 4 Tank Pressure Gauge | 16 Oil Drain Plug |
| 5 Check Valve | |
| 6 Air Intake Filter | |
| 7 Air Compressor Pump | |
| 8 Drain Valve | |
| 9 Air Outlet | |
| 10 Motor Overload Protector | |
| 11 Compressor Pump Head | |
| 12 Compressor Pump Cylinder | |

-  **WARNING:** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
-  **WARNING:** Never modify the product or any part of it. Damage or personal injury could result.
-  **WARNING:** To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

If you have any questions or comments about this or any product, call CRAFTSMAN toll free at: 1-888-331-4569

**Air Compressor
CMXECXM601**

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE



DANGER: RISK OF EXPLOSION OR FIRE



What can happen	How to prevent it
It is normal for electrical contacts within the motor and pressure switch to spark.	Always operate the compressor in a well ventilated area free of combustible materials, gasoline, or solvent vapors.
If electrical sparks from compressor come into contact with flammable vapors, they may ignite, causing fire or explosion.	If spraying flammable materials, locate compressor at least 20 feet (6.1 m) away from spray area. An additional length of hose may be required.
	Store flammable materials in a secure location away from compressor.
Restricting any of the compressor ventilation openings will cause serious overheating and could cause a fire.	Never place objects against or on top of compressor pump.
	Operate compressor in an open area at least 12" (30.5 cm) away from any wall or obstruction that would restrict the flow of fresh air to the ventilation openings.
	Operate compressor in a clean, dry well ventilated area. Do not operate unit indoors or in any confined area.
Unattended operation of this product could result in personal injury or property damage. To reduce the risk of fire, do not allow the compressor to operate unattended.	Always remain in attendance with the product when it is operating.
	Always turn off and unplug unit when not in use.



CAUTION: RISK FROM NOISE



What can happen	How to prevent it
Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.	Always wear certified safety equipment: ANSI S12.6 (S3.19) hearing protection.



WARNING:
CONTAINS LEAD. May be harmful if eaten or chewed. May generate dust containing lead. Wash hands after use. Keep out of reach of children



WARNING:
This product can expose you to chemicals including lead, which is known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.



DANGER: RISK TO BREATHING
(Asphyxiation)



What can happen	How to prevent it
The compressed air directly from your compressor is not safe for breathing. The air stream may contain carbon monoxide, toxic vapors, or solid particles from the air tank. Breathing these contaminants can cause serious injury or death.	Air obtained directly from the compressor should never be used to supply air for human consumption. In order to use air produced by this compressor for breathing, suitable filters and in-line safety equipment must be properly installed. In-line filters and safety equipment used in conjunction with the compressor must be capable of treating air to all applicable local and federal codes prior to human consumption.
Exposure to chemicals in dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities may be harmful.	Work in an area with good ventilation. Read and follow the safety instructions provided on the label or safety data sheets for the materials you are spraying. Always use certified safety equipment: OSHA/MSHA/NIOSH respiratory protection designed for use with your specific application.
Sprayed materials such as paint, paint solvents, paint remover, insecticides, weed killers, may contain harmful vapors and poisons.	



WARNING: RISK OF BURSTING



Air Tank: On February 26, 2002, the U.S. Consumer Product Safety Commission published Release # 02-108 concerning air compressor tank safety:
Air compressor receiver tanks do not have an infinite life. Tank life is dependent upon several factors, some of which include operating conditions, ambient conditions, proper installations, field modifications, and the level of maintenance. The exact effect of these factors on air receiver life is difficult to predict.

If proper maintenance procedures are not followed, internal corrosion to the inner wall of the air receiver tank can cause the air tank to unexpectedly rupture allowing pressurized air to suddenly and forcefully escape, posing risk of injury to consumers.

Your compressor air tank must be removed from service by the end of the year shown on your tank warning label. The following conditions could lead to a weakening of the air tank, and result in a violent air tank explosion:

! WARNING: RISK OF BURSTING (Cont.) 

What can happen	How to prevent it
Failure to properly drain condensed water from air tank causes rust and thinning of the steel air tank.	Drain air tank daily or after each use. If air tank develops a leak, replace it immediately with a new air tank or replace the entire compressor.
Modifications or attempted repairs to the air tank.	Never drill into, weld, or make any modifications to the air tank or its attachments. Never attempt to repair a damaged or leaking air tank. Replace with a new air tank.
Unauthorized modifications to the safety valve or any other components which control air tank pressure.	The air tank is designed to withstand specific operating pressures. Never make adjustments or parts substitutions to alter the factory set operating pressures.

Attachments & accessories:

Exceeding the pressure rating of air tools, spray guns, air operated accessories, tires, and other inflatables can cause them to explode or fly apart, and could result in serious injury.	Follow the equipment manufacturers recommendation and never exceed the maximum allowable pressure rating of attachments. Never use compressor to inflate small low pressure objects such as children's toys, footballs, basketballs, etc.
--	---

Tires:

Over inflation of tires could result in serious injury and property damage.	Use a tire pressure gauge to check the tires pressure before each use and while inflating tires; see the tire sidewall for the correct tire pressure. NOTE: Air tanks, compressors and similar equipment used to inflate tires can fill small tires similar to these very rapidly. Adjust pressure regulator on air supply to no more than the rating of the tire pressure. Add air in small increments and frequently use the tire gauge to prevent over inflation.
---	--

! WARNING: RISK OF ELECTRICAL SHOCK 

What can happen	How to prevent it
Your air compressor is powered by electricity. Like any other electrically powered device, if it is not used properly it may cause electric shock.	Never operate the compressor outdoors when it is raining or in wet conditions. Never operate compressor with protective covers removed or damaged.
Repairs attempted by unqualified personnel can result in serious injury or death by electrocution.	Any repairs required on this product should be performed by authorized service center personnel.

Electrical Grounding: Failure to provide adequate grounding to this product could result in serious injury or death from electrocution. See Grounding Instructions under Installation .	Make certain that the electrical circuit to which the compressor is connected provides proper electrical grounding, correct voltage and adequate fuse protection.
--	---

! WARNING: RISK FROM FLYING OBJECTS 

What can happen	How to prevent it
The compressed air stream can cause soft tissue damage to exposed skin and can propel dirt, chips, loose particles, and small objects at high speed, resulting in property damage or personal injury.	Always wear certified safety equipment: ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3) with side shields when using the compressor. Never point any nozzle or sprayer toward any part of the body or at other people or animals. Always turn the compressor off and bleed pressure from the air hose and air tank before attempting maintenance, attaching tools or accessories.

! WARNING: RISK OF HOT SURFACES 

What can happen	How to prevent it
Touching exposed metal such as the compressor head, engine head, engine exhaust or outlet tubes, can result in serious burns.	Never touch any exposed metal parts on compressor during or immediately after operation. Compressor will remain hot for several minutes after operation. Do not reach around protective shrouds or attempt maintenance until unit has been allowed to cool.

! WARNING: RISK OF INJURY FROM LIFTING 

What can happen	How to prevent it
Serious injury can result from attempting to lift too heavy an object.	The compressor is too heavy to be lifted by one person. Obtain assistance from others before lifting.

! WARNING: RISK FROM MOVING PARTS 

What can happen	How to prevent it
Moving parts such as the pulley, flywheel, and belt can cause serious injury if they come into contact with you or your clothing.	Never operate the compressor with guards or covers which are damaged or removed Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts. Air vents may cover moving parts and should be avoided as well.

! WARNING: RISK FROM MOVING PARTS (Cont.) 

Attempting to operate compressor with damaged or missing parts or attempting to repair compressor with protective shrouds removed can expose you to moving parts and can result in serious injury.

Any repairs required on this product should be performed by authorized service center personnel.

! WARNING: RISK OF UNSAFE OPERATION 

What can happen

Unsafe operation of your air compressor could lead to serious injury or death to you or others.

How to prevent it

- Review and understand all instructions and warnings in this manual.
- Become familiar with the operation and controls of the air compressor.
- Keep operating area clear of all persons, pets, and obstacles.
- Keep children away from the air compressor at all times.
- Do not operate the product when fatigued or under the influence of alcohol or drugs. Stay alert at all times.
- Never defeat the safety features of this product.
- Equip area of operation with a fire extinguisher.
- Do not operate machine with missing, broken, or unauthorized parts.
- Never stand on the compressor.

Specifications

Model	CMXECXM601
Bore	2.68" (68.014 mm)
Stroke	1.50" (35 mm)
Voltage/Hz-Single Phase	240/60
Minimum Branch Circuit Requirement	20 amps
Fuse Type	Time Delay
Air Tank Capacity	60 Gallons (227.1 liters)
Approximate Cut-in Pressure	145 psi
Approximate Cut-out Pressure	175 psi
SCFM @ 40 psig	13.4 *
SCFM @ 90 psig	11.5 *
Tank Fill Time	7 minutes
Duty Cycle	50%, ex. 30 minutes each hour
Weight	Approximately 200 lbs (91 kg)

*Tested per ISO 1217
Refer to Glossary for abbreviations.

GLOSSARY

Become familiar with these terms before operating the unit.

CFM: Cubic feet per minute.

SCFM: Standard cubic feet per minute; a unit of measure of air delivery.

PSIG: Pounds per square inch gauge; a unit of measure of pressure.

PSI: Pounds per square inch; a unit of pressure.

Code Certification: Products that bear one or more of the following marks: UL®, CUL, CULUS, ETL®, CETL, CETLUS, have been evaluated by OSHA certified independent safety laboratories and meet the applicable Standards for Safety.

Cut-In Pressure: While the motor is off, air tank pressure drops as you continue to use your accessory. When the tank pressure drops to a certain lower level the motor will restart automatically. The low pressure at which the motor automatically restarts is called "cut-in" pressure.

Cut-Out Pressure: When an air compressor is turned on and begins to run, air pressure in the air tank begins to build. It builds to a certain high pressure before the motor automatically shuts off, protecting your air tank from pressure higher than its capacity. The high pressure at which the motor shuts off is called "cut-out" pressure.

Branch Circuit: Circuit carrying electricity from electrical panel to outlet.

Duty Cycle: For proper operation of your air compressor, it is recommended that a 50% duty cycle be maintained; that is, the air compressor should not run more than 30 minutes in any 60 minute period.

Well-ventilated: A means of providing fresh air in exchange for dangerous exhaust or vapors.

Dedicated circuit: An electrical circuit reserved for the exclusive use of the air compressor.

ASME: American Society of Mechanical Engineers. Indicates that the components are manufactured, tested and inspected to the specifications set by ASME.

CSA: Canadian Standards Association



Indicates that the products that have this marking have been manufactured, tested and inspected to standards that are set by CSA.

Canadian Standards Association (USA): Indicates that the



products that have this marking have been manufactured, tested and inspected to standards that are set by CSA. These products also conform to U.L. standard 1450.

California Code: Unit may comply with California Code 462 (l) (2)/(M) (2). Specification/model label is on the side of the air tank on units that comply with California Code.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS

! **WARNING:** To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and disconnect it from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

! **WARNING:** Risk of unsafe operation. Unit cycles automatically when power is on. When performing maintenance, you may be exposed to voltage sources, compressed air, or moving parts. Personal injuries can occur. Before performing any maintenance or repair, disconnect power source from the compressor and bleed off all air pressure.

UNPACKING

Remove unit from package and discard all packaging.

INSTALLATION

How To Set Up Your Unit

Location of the Air Compressor

- Locate the air compressor in a clean, dry and well ventilated area.
- The air compressor should be located at least 12" (30.5 cm) away from the wall or other obstructions that will interfere with the flow of air.
- The air compressor pump and shroud are designed to allow for proper cooling. The ventilation openings on the compressor are necessary to maintain proper operating temperature. Do not place rags or other containers on or near these openings.

NOISE CONSIDERATIONS

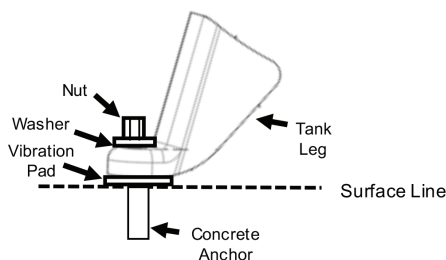
Consult local officials for information regarding acceptable noise levels in your area. To reduce excessive noise, use vibration mounts or silencers, or relocate the unit.

Anchoring of the Air Compressor

! **WARNING:** Risk of bursting. Excessive vibration can weaken the air tank and cause an explosion. The compressor must be properly mounted.

The air compressor MUST be properly mounted. The air compressor MUST be bolted to a level, solid concrete surface. Use 3/8" lag screws, vibration pads and concrete anchors.

1. Place the air compressor on a level, solid concrete surface. Make sure the concrete is in good condition with no cracks or damage.
2. Mark the surface using the holes in the air compressor feet as a template.
3. Drill holes in the surface for the concrete anchors. Install concrete anchors.
4. Line-up holes in surface with holes in air compressor feet.
5. Place the vibration pads between the floor and air compressor feet, see figure. If needed use shims to level the unit.
6. Place the 3/8" lag screws through the air compressor feet, vibration pads and into the anchors.
7. Torque 3/8" lag screws to 7-10 ft.-lbs (9.5-13.5 Nm).



Grounding Instructions

! **WARNING:** Risk of electrical shock. In the event of a short circuit, grounding reduces the risk of shock by providing an escape wire for the electric current. This air compressor must be properly grounded.

This product must be connected to a grounded, metallic, permanent wiring system, or an equipment-grounding terminal or lead on the product.

! **DANGER:** Risk of electrical shock. IMPROPER GROUNDING CAN RESULT IN ELECTRICAL SHOCK.

Voltage and Circuit Protection

Refer to the Voltage and Minimum Branch Circuit Requirements under Specifications.


- Voltage supply to circuit must comply with the National Electrical Code.
- Circuit is not used to supply any other electrical needs.


NOTE: If compressor is connected to a circuit protected by fuses, use only time delay fuses. Time delay fuses should be marked "D" in Canada and "T" in the US.

Main Power Disconnect Switch

Install a main power disconnect switch in the line from the panel to the compressor. The main power disconnect switch must be located near the compressor, for ease of use and safety. When turned OFF, the main power disconnect switch shuts off all power to the compressor. When it is turned ON, the compressor will start and stop automatically, controlled by the pressure switch.

Electrical Wiring

 **WARNING: Improper electrical installation of this product may void its warranty and your fire insurance. Have circuit wiring performed by qualified personnel such as a licensed electrician who is familiar with the current national electrical code and any prevailing local electrical codes.**

 **WARNING: Risk of electrical shock. Improper electrical grounding can result in electrical shock.**

The wiring should be done by a qualified electrician.


A qualified electrician needs to know the following before wiring:

- The amperage rating of the electrical box is adequate. Refer to the Specifications, in the instruction manual, for this information.
- If the supply line has the same electrical characteristics (voltage, cycle, phase) as the motor. Refer to the motor nameplate, on side of motor, for this information.


NOTE: The wiring used must be rated for the motor nameplate voltage, plus or minus 10%. Refer to local codes for recommended wire sizes, correct wire size, and maximum wire run.

Undersized wire causes high amp draw and overheating to the motor.


NOTE: A circuit breaker is recommended. If the air compressor is connected to a circuit protected by a fuse, use only time delay fuses.

 **WARNING: Risk of electrical shock. Electrical wiring must be located away from hot surfaces such as manifold assembly, compressor outlet tubes, heads, or cylinders.**

Air Distribution System

 **WARNING: Risk of bursting. Plastic or PVC pipe is not designed for use with compressed air. Regardless of its indicated pressure rating, plastic pipe can burst from air pressure. Use only metal pipe for air distribution lines.**

INSTALLING AND DISCONNECTING HOSES

 **WARNING: Risk of unsafe operation. Firmly grasp hose in hand when installing or disconnecting to prevent hose whip. Ensure regulated pressure gauge reads 0 PSI.**

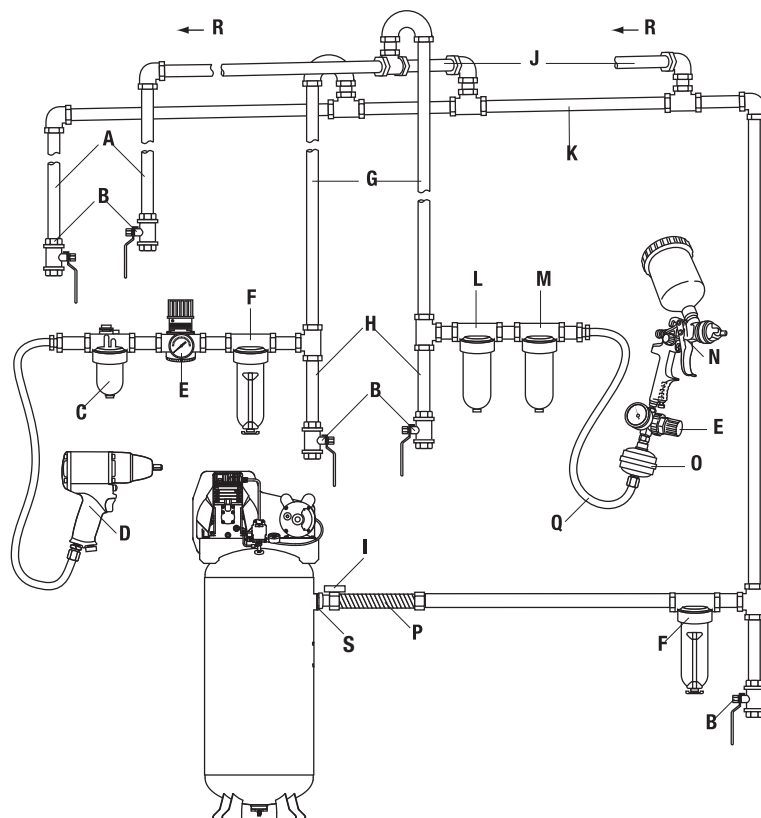
The next figure represents a typical air distribution system. The following are tips to remember when setting up the air compressor's air distribution system.

NOTE: Compressed air from oil lubed air compressors will contain water condensation and oil mist. Several drains, traps and filters will be needed to supply air without water (including aerosols) or oil to spray equipment, air tools and accessories requiring filtered air. Always read the instructions for the air tools and accessories being used.

- Use pipe that is the same size as the air tank outlet. Piping that is too small will restrict the flow of air.
- If piping is over 100' (30.5 m) long, use the next larger size.
- Bury underground lines below the frost line and avoid pockets where condensation can gather and freeze. Apply pressure before underground lines are covered to make sure all pipe joints are free of leaks.
- A flexible coupling is recommended to be installed between the globe valve/air discharge outlet and main air distribution line to allow for vibration.
- A separate regulator is recommended to control the air pressure. Air pressure from the tank is usually too high for individual air driven tools.
- DO NOT install lubricators between the tank and any spray equipment, air tool or accessory requiring oil-free filtered air.
- Drain all traps, filters and dirt legs daily.

SEE NEXT PAGE FOR TYPICAL COMPRESSED AIR DISTRIBUTION SYSTEM

TYPICAL COMPRESSED AIR DISTRIBUTION SYSTEM



Part	Description
A	Drain Legs
B	Drain Valves
C	Lubricator
D	Air Tool
E	Regulator
F	Filter / Moisture Trap
G	Air Usage Lines
H	Dirt Legs
I	Air Discharge Valve
J	Feeder Lines Slope with Air Flow
K	Main Distribution Air Lines - Slope pipe in direction of air flow. Water condensate flows along bottom of pipe to drain legs, preventing it from entering feeder lines.
L	5 Micron Filter
M	.01 Micron Filter
N	Spray Gun
O	Ball Fitter
P	Flexible Coupling
Q	For Best Performance - The distance between the compressor and the moisture trap should be as long as possible.
R	Air Flow
S	Air Outlet

OPERATION

⚠ WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and disconnect it from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

⚠ WARNING: Risk of unsafe operation. Unit cycles automatically when power is on. When performing maintenance, you may be exposed to voltage sources, compressed air, or moving parts. Personal injuries can occur. Before performing any maintenance or repair, disconnect power source from the compressor and bleed off all air pressure.

Know The Air Compressor

READ THIS INSTRUCTION MANUAL AND SAFETY RULES BEFORE OPERATING THE UNIT. Compare the illustrations with the unit to familiarize yourself with the location of various controls and adjustments. Save this manual for future reference.

Description of Operation (Fig. A)

Become familiar with these controls before operating the unit.

AUTO (-) / OFF (O) SWITCH

Place this switch (1) in the "AUTO (-)" position to provide automatic power to the pressure switch and "OFF (O)" to remove power at the end of each use.

PRESSURE SWITCH (NOT SHOWN)

The pressure switch (2) automatically starts the motor when the air tank pressure drops below the factory set "cut-in" pressure. It stops the motor when the air tank pressure reaches the factory set "cut-out" pressure.

SAFETY VALVE

If the pressure switch does not shut off the air compressor at its "cut-out" pressure setting, the safety valve (3) will protect against high pressure by "popping out" at its factory set pressure (slightly higher than the pressure switch "cut-out" setting).

TANK PRESSURE GAUGE (SUPPLIED)


The tank pressure gauge (4) indicates the reserve air pressure in the tank.

AIR INTAKE FILTER

The filter (6) is designed to clean air entering the pump. To ensure the pump continually receives a clean, cool, and dry air supply, the filter must always be clean and the filter intake must be free from obstructions.

REGULATOR (SOLD SEPARATELY, NOT SHOWN)

Controls the air pressure shown on the outlet pressure gauge. Turn regulator knob clockwise to increase pressure and counterclockwise to decrease pressure.

 **WARNING: Risk of Bursting. Too much air pressure causes a hazardous risk of bursting. Check the manufacturer's maximum pressure rating for air tools and accessories. The tank outlet pressure must never exceed the maximum pressure rating of the tools or accessories.**

AIR COMPRESSOR PUMP

Compresses air into the air tank. Working air is not available until the compressor has raised the air tank pressure above that required at the air outlet.

DRAIN VALVE

The drain valve (8) is located at the base of the air tank and is used to drain condensation at the end of each use.

CHECK VALVE

When the air compressor is operating, the check valve (5) is "open", allowing compressed air to enter the air tank. When the air compressor reaches "cut-out" pressure, the check valve "closes", allowing air pressure to remain inside the air tank.

MOTOR OVERLOAD PROTECTOR

The motor has a thermal overload protector. If the motor overheats for any reason, the overload protector will shut off the motor. The motor must be allowed to cool down before restarting.

To restart:


1. Move the Auto/Off switch to "OFF (O)" and unplug unit.
2. Allow the motor to cool.
3. Depress the red reset button (10) on the motor.
4. Plug the power cord into the correct branch circuit receptacle.
5. Move the Auto/Off switch to "AUTO (-)".

How to Use The Unit

How to Stop

1. Move the Auto/Off switch to "OFF (O)".
2. Unplug unit when not in use.

Before Starting

 **WARNING: Do not operate this unit until you read this instruction manual for safety, operation and maintenance instructions.**


Break-in Procedure


NOTICE: Risk of property damage. Serious damage may result if the following break-in instructions are not closely followed. This procedure is required before the air compressor is put into service and when the check valve or a complete compressor pump has been replaced.

1. Make sure the Auto/Off switch is in the "OFF (O)" position.
2. Check oil level in pump. See Oil paragraph in the Maintenance section for instructions.
3. Recheck all wiring. Make sure wires are secure at all terminals connections. Make sure all contacts move freely and are not obstructed.
4. Open the drain valve fully to permit air to escape and prevent air pressure build up in the air tank during the break-in period.
5. Move the Auto/Off switch to "AUTO (-)" position. The compressor will start.
6. Run the compressor for 30 minutes. Make sure the drain valve and all air lines are open so there is only a minimal air pressure build-up in tank.
NOTE: After about 30 minutes, If the unit does not operate properly, SHUT DOWN IMMEDIATELY, and contact Product Service.
7. Check for excessive vibration. Re-adjust or shim air compressor feet, if necessary.
8. After 30 minutes, turn the Auto/Off switch to the "OFF (O)" position.
9. Close the drain valve.
10. Move the Auto/Off switch to the "AUTO (-)" position. The air receiver will fill to "cut-out" pressure and the motor will stop.
11. Check all air line fittings and connections/piping for air leaks by applying a soap solution. Correct if necessary.
NOTE: Minor leaks can cause the air compressor to overwork, resulting in premature breakdown or inadequate performance.
12. The compressor is now ready for use.


Before Each Start-Up

1. Every day check the sight glass (15) to ensure that the level of oil in the pump is at the required level.
2. Move Auto/Off switch to "OFF (O)".
3. Close the drain valve.
4. Visually inspect air lines and fittings for leaks.
5. Check safety valve. See To Check Safety Valve under Maintenance.
6. Attach hose and accessories.

 **WARNING: Risk of unsafe operation. Firmly grasp air hose in hand when installing or disconnecting to prevent hose whip.**

 **Warning: Risk of unsafe operation. Do not use damaged or worn accessories.**

NOTE: The hose or accessory will require a quick connect plug if the air outlet is equipped with a quick connect socket.


 **WARNING: Risk of bursting. Too much air pressure causes a hazardous risk of bursting. Check the manufacturer's maximum pressure rating for air tools and accessories. The regulator outlet pressure must never exceed the maximum pressure rating.**

NOTICE: Risk of property damage. Compressed air from the unit may contain water condensation and oil mist. Do not spray unfiltered air at an item that could be damaged by moisture. Some air tools and accessories may require filtered air. Read the instructions for the air tools and accessories.

How to Start

1. Move the Auto/Off switch to "AUTO (-)" and allow tank pressure to build. Motor will stop when tank pressure reaches "cut-out" pressure.
2. When the tank pressure reaches "cut-out" pressure open the air discharge valve.


IMPORTANT: When using a regulator and other accessories refer to the manufacturer's instructions.


 **WARNING: Risk of bursting. If any unusual noise or vibration is noticed, stop the compressor immediately and have it checked by a trained service technician.**

3. The compressor is ready for use.


How to Shut Down

1. Move Auto/Off switch to the "OFF (O)" position.
NOTE: If finished using compressor, follow steps 2 - 5.
2. Drain the air tank, see Draining Air Tank under Maintenance. Ensure air tank pressure gauge reads 0 PSI (0 kPa).
3. Remove hose and accessory.
4. Allow the compressor to cool down.
5. Wipe air compressor clean and store in a safe, non-freezing area.


 **WARNING: Risk of unsafe operation. Firmly grasp air hose in hand when installing or disconnecting to prevent hose whip.**

 **WARNING: Risk of bursting. Drain air tank daily. Water will condense in air tank. If not drained, water will corrode and weaken the air tank causing a risk of air tank rupture.**

MAINTENANCE

 **WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and disconnect it from power source before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories.**

An accidental start-up can cause injury.

 **WARNING: Risk of unsafe operation. Unit cycles automatically when power is on. When performing maintenance, you may be exposed to voltage sources, compressed air, or moving parts. Personal injuries can occur. Before performing any maintenance or repair, disconnect power source from the compressor and bleed off all air pressure.**

To ensure efficient operation and longer life of the air compressor outfit, a routine maintenance schedule should be prepared and followed. The following routine maintenance schedule is geared to an outfit in a normal working environment operating on a daily basis. If necessary, the schedule should be modified to suit the conditions under which the compressor is used. The modifications will depend upon the hours of operation and the working environment. Compressor outfits in an extremely dirty and/or hostile environment will require a greater frequency of all maintenance checks.

Customer Responsibilities

	Daily	Weekly	Monthly	1 Year or Every 100 Hours
Check safety valve	X			
Drain Tank	X			
Check Pump Oil Level	X			
Inspect Air Filter		X+		
Change Pump Oil				X**
Oil Leak Inspection	X			
Inspect Drive Belt	X			
Check Drive Belt Tension			X	
Check Pulley/ Flywheel Alignment				X
Check for Unusual Noise/Vibration	X			
Check for Air Leaks	X*			
Clean Compressor Exterior		X		

SEE TANK WARNING LABEL FOR DATE TO REMOVE TANK FROM SERVICEFor more information, call our Customer Care Center at 1-888-331-4569


*To check for air leaks apply a solution of soapy water around joints. While compressor is pumping to pressure and after pressure cuts out, look for air bubbles to form.


**the pump oil must be changed after the first 20 hours of operation. Thereafter, when using full synthetic non-detergent air compressor oil, change oil every 100 hours of operation or once a year, whichever comes first.

+Perform more frequent in dusty or humid conditions.

NOTE: See **Operation** section for the location of controls.


To Check Safety Valve


 **WARNING:** Risk of bursting. If the safety valve does not work properly, over-pressurization may occur, causing air tank rupture or an explosion.

 **WARNING:** Risk from flying objects. Always wear certified safety equipment: ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3) with side shields.


Before starting compressor, pull the ring on the safety valve to make sure that the safety valve operates freely. If the valve is stuck or does not operate smoothly, it must be replaced with the same type of valve.

To Drain Tank

 **WARNING:** Risk of unsafe operation. Air tanks contain high pressure air. Keep face and other body parts away from outlet of drain. Use eye protection [ANSIZ87.1 (CAN/CSAZ94.3)] when draining as debris can be kicked up into face.

 **WARNING:** Risk from noise. Always wear proper hearing protection during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss.

NOTE: All compressed air systems generate condensation that accumulates in any drain point (e.g., tanks, filter, aftercoolers, dryers). This condensate contains lubricating oil and/or substances which may be regulated and must be disposed of in accordance with local, state, and federal laws and regulations.


 **WARNING:** Risk of bursting. Water will condense in the air tank. If not drained, water will corrode and weaken the air tank causing a risk of air tank rupture.

NOTE: Risk of property damage. Drain water from air tank may contain oil and rust which can cause stains.

1. Move the Auto/Off switch to "OFF (O)".
2. Turn regulator knob counterclockwise to set the outlet pressure to zero.
3. Pull ring on safety valve allowing air to bleed from the tank until tank pressure is approximately 20 PSI. Release safety valve ring.
4. Remove the air tool or accessory.
5. Place a suitable container under the drain valve to catch discharge.
6. Drain water from air tank by opening drain valve on bottom of tank.
7. After the water has been drained, close the drain valve. The air compressor can now be stored.


NOTE: If drain valve is plugged, release all air pressure. The valve can then be removed, cleaned, then reinstalled.

To Check Air Intake Filter

 **WARNING:** Hot surfaces. Risk of burn. Tubes, pump head, and surrounding parts are very hot, do not touch (See Hot Surfaces identification (Fig. A)). Allow compressor to cool prior to servicing.

A dirty air filter will not allow the compressor to operate at full capacity. Keep the air filter clean at all times.

1. Ensure Auto/Off switch is in the "OFF (O)" position.
2. Allow unit to cool.
3. Unsnap the air filter cover to remove.
4. Check the filter element. If it is dirty, blow compressed air through the filter element for 10-15 seconds or replace if needed. If the filter is filled with paint, replace it.
5. Place element into housing and reattach the air filter cover.

 **CAUTION:** Risk of unsafe operation. Do not operate without air filter.


Compressor Pump Oil

NOTE: Risk of property damage. Use air compressor oil only. Multi-weight automotive engine oils like 10W30 should not be used in air compressors. They leave carbon deposits on critical components, thus reducing performance and compressor life.


NOTE: Use full synthetic, non-detergent air compressor oil.

NOTE: Crankcase oil capacity is approximately 16 fluid ounces (473 ml).

To Check

 **WARNING:** Drain tank to release air pressure before removing the oil fill plug or oil drain plug.

1. Remove the oil fill plug (14).
2. Remove the oil drain plug (16) and drain oil into a suitable container.
3. Replace the oil drain plug and tighten securely
4. Slowly add compressor oil until it reaches the middle of the sight glass (15). **NOTE:** When filling the crankcase, the oil flows very slowly into the pump. If the oil is added too quickly, it will overflow and appear to be full.

 **CAUTION:** Overfilling with oil will cause premature compressor failure. Do not overfill.

5. Replace oil fill plug and tighten securely.

To Replace Belt

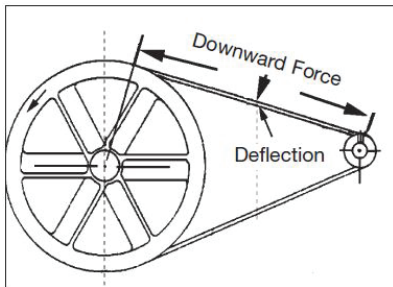
⚠ WARNING: *This unit starts automatically. ALWAYS shut off and unplug the compressor, and bleed all pressure from the system before servicing the compressor, and when the compressor is not in use. Do not use the unit with the shrouds or belt guard removed. Serious injury could occur from contact with moving parts. Hot surfaces. Risk of burn. Pump head, and surrounding parts are very hot, do not touch (see the Hot Surfaces identified in Fig. A). Allow compressor to cool prior to servicing.*

1. Move the Auto/Off switch to "OFF (O)", unplug the unit, and relieve all air pressure from the air tank.
2. Remove the outer belt guard.
3. Mark motor position on saddle.
4. Loosen the motor mounting screws and slide the motor toward the air compressor pump.
5. Remove the belt and replace with a new one.
6. See the Adjusting Belt Tension before tightening motor mounting screws.

To Adjust Belt Tension

1. Slide motor into original position, line the motor up with the mark made earlier on saddle.
2. Tighten two outside motor mounting screws enough to hold the motor in place for checking pulley and flywheel alignment.
3. The belt should deflect 1/4" (6.5 mm) at midway between the pulley and the flywheel when a 10 pound (4.5 kg.) weight is applied at the midway point.
4. When proper belt tension is achieved, tighten motor mounting screws. Torque to 20-25 ft-lbs (27.1-33.9 Nm)

NOTE: Once the motor pulley has been moved from its factory set location, the grooves of the flywheel and pulley must be aligned to within 1/16" (1.6 mm) to prevent excessive belt wear. Verify the alignment by performing the following Motor Pulley/Flywheel - Alignment.

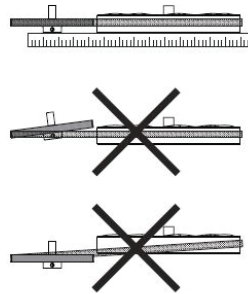


To Align Motor Pulley/Flywheel

NOTE: Once the motor pulley has been moved from its factory set location, the grooves of the flywheel and pulley must be aligned to within 1/16" (1.6 mm) to prevent excessive belt wear.

The air compressor flywheel and motor pulley hub must be in-line (in the same plane) within 1/16" (1.6 mm) to assure belt retention within flywheel belt grooves. To correct misalignment, perform the following steps:

1. Move the Auto/Off switch to "OFF (O)", unplug the unit, and relieve all air pressure from the air tank.
2. Remove the outer belt guard.
3. Loosen the motor mounting bolts.
4. Loosen the set screws on the motor pulley.
5. Align the motor pulley with the pump flywheel.
6. Retighten the motor pulley set screws. Torque 115-125 in.-lbs (13.0 - 14.1 Nm).
7. Adjust the proper belt tension.
8. Retighten the motor mounting bolts. Torque to 20-25 ft.-lbs (27.1-33.9 Nm)
9. Reinstall the outer belt guard. All moving parts must be guarded.



To Check Air Compressor Pump Intake and Exhaust Valves

Once a year have a Trained Service Technician check the air compressor pump intake and exhaust valves.

To Inspect Air Lines and Fittings for Leaks

1. Move the Auto/Off switch to "AUTO (-)" and allow tank pressure to build. Motor will stop when tank pressure reaches "cut-out" pressure.
2. Move the Auto/Off switch to "OFF (O)" and unplug unit.
3. Apply a soap solution to all air-line fittings and connections/piping to look for any leaks.
4. Pull ring on safety valve allowing air to bleed from the tank until tank pressure is approximately 20 PSI. Release safety valve ring.
5. Drain water from air tank by opening drain valve on bottom of tank.
6. Correct any leaks found.

IMPORTANT: Even minor leaks can cause the air compressor to overwork, resulting in premature breakdown or inadequate performance.

To Check Air Compressor Pump Head

Bolt Torque

The air compressor pump head bolts should be kept properly torqued. Check the torques of the head bolts after the first five hours of operation. Torque to 15-20 ft.-lbs. (20.3-27.1 Nm).

SERVICE AND ADJUSTMENTS

ALL MAINTENANCE AND REPAIR OPERATIONS NOT LISTED MUST BE PERFORMED BY TRAINED SERVICE TECHNICIAN.

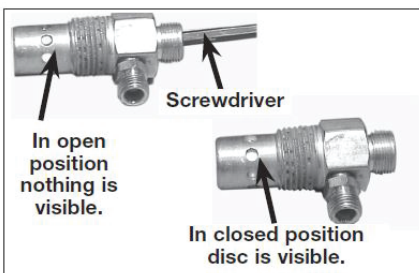
- !** **WARNING: Risk of unsafe operation. Unit cycles automatically when power is on. When servicing, you may be exposed to voltage sources, compressed air, or moving parts. Before servicing unit unplug or disconnect electrical supply to the air compressor, bleed tank of pressure, and allow the air compressor to cool.**

To Replace or Clean Check Valve

1. Release all air pressure from air tank. See Draining Air Tank in the Maintenance section.
2. Move the Auto/Off switch to "Off (O)", unplug the unit, and relieve all air pressure from the air tank.
3. Using an adjustable wrench loosen outlet tube nut at air tank and pump. Carefully move outlet tube away from check valve.
4. Using an adjustable wrench loosen pressure relief tube nut at air tank. Carefully move pressure relief tube away from check valve.
5. Unscrew the check valve (turn counterclockwise) using a 13/16" open end wrench. Note the orientation for reassembly.
6. Using a screwdriver, carefully push the valve disc up and down.

NOTE: The valve disc should move freely up and down on a spring which holds the valve disc in the closed position, if not, the check valve needs to be cleaned or replaced.

7. Clean or replace the check valve. A solvent, such as paint or varnish remover can be used to clean the check valve.
8. Apply sealant to the check valve threads. Reinstall the check valve (turn clockwise) to proper orientation.
9. Replace the pressure release tube. Tighten nuts.
10. Replace the outlet tube and tighten nuts.
11. Perform the Break-in Procedure. See Break-in Procedure in the Operation section.



Cleaning

- !** **WARNING: Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear ANSI Z87.1 approved eye protection when performing this.**

- !** **WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.**

Repairs

- !** **WARNING: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement, when applicable) should be performed by a CRAFTSMAN authorized service center. Always use identical replacement parts.**

Storage

Before you store the air compressor, make sure you do the following:

1. Review the **Maintenance** section on the preceding pages and perform scheduled maintenance as necessary.
2. Drain water from air tank. **See To Drain Tank** under **Maintenance**.

- !** **WARNING: Water will condense in the air tank. If not drained, water will corrode and weaken the air tank causing a risk of air tank rupture.**
3. Protect the electrical cord and air hose from damage (such as being stepped on or run over).
 4. Store the air compressor in a clean and dry location.

Limited Warranty

The manufacturer warrants from the date of purchase.

2 Year – Limited warranty on oil-lubricated air compressor pumps.

1 Year – Limited warranty on all other air compressor components. This warranty is not transferable to subsequent owners.

The Manufacturer will repair or replace, without charge, at their option, any defects due to faulty materials or workmanship. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, call 1-888-331-4569 or visit craftsman.com. This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. This warranty also does not apply to merchandise sold by the Manufacturer which has been manufactured by and identified as the product of another company, such as gasoline engines. Such manufacturer's warranty, if any, will apply. **ANY**

INCIDENTAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL LOSS, DAMAGE OR EXPENSE THAT MAY RESULT FROM ANY DEFECT, FAILURE OR MALFUNCTION OF THE PRODUCT IS NOT COVERED BY THIS WARRANTY. Some states do not allow the exclusion of limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. **IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THOSE OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR FROM THE DATE OF ORIGINAL PURCHASE.** Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

What the Manufacturer Will Do: (the Manufacturer) will cover parts and labor to remedy substantial defects due to materials and workmanship during the first year of ownership, with the exceptions noted below. Parts used in repair of whole goods or accessories are warranted for the balance of the original warranty period.

What is NOT Covered Under This Warranty? Failures by the original retail purchaser to install, maintain, and operate said equipment in accordance with standard industry practices. Modifications to the product, or tampering with components, or failure to comply with the specific recommendations of the Manufacturer set forth in the owner's instruction manual, will render this warranty null and void. The Manufacturer shall not be liable for any repairs, replacements, or adjustments to the equipment, or any costs for labor performed by the purchaser without the Manufacturer's prior written approval. The effects of corrosion, erosion, surrounding environmental conditions, cosmetic defects, and routine maintenance items, are specifically excluded from this warranty. Routine maintenance items such as: oil, lubricants, and air filters, as well as changing oil, air filters, belt tensioning, etc. . . fall under the owner's responsibility. Additional exclusions include: freight damage, failures resulting from neglect, accident, or abuse, induction motors when operated from a generator, oil leaks, air leaks, oil consumption, leaky fittings, hoses, drain valve, bleeder tubes, and transfer tubes.

- The following components are considered normal wear

- items and are not covered after the first year of ownership: Belts, pulleys, flywheels, check valves, pressure switches, air unloaders, throttle controls, electric motors, brushes, regulators, o-rings, pressure gauges, tubing, piping, fittings, fasteners, wheels, quick couplers, gaskets, seals, air filter housings, piston rings, connecting rods, and piston seals.
- Labor, service calls, and travel charges, are not covered after the first year of ownership on stationary compressors (compressors without handles, or wheels). Repairs requiring overtime, weekend rates, or any other charges beyond the standard shop labor rate are not covered.
- Time required for orientation training for the service center to gain access to the product, or additional time due to inadequate egress.
- Damage caused by incorrect voltage, improperly wired, or failure to have a certified licensed electrician install the compressor, will render this warranty null and void.
- Damage caused from inadequate filter maintenance.
- Pump wear or valve damage caused by using oil not specified.
- Pump wear or damage caused by any contamination.
- Pump wear or valve damage caused by failure to follow proper maintenance guidelines.
- Operation below proper oil level or operation without oil.
- Gas Engines, if product is equipped with a gas engine, see engine manual for specific engine manufacturer's warranty coverage.

Parts purchased separately: The warranty for parts purchased separately such as: pumps, motors, etc., are as follows:

From Date of Purchase	
• All single & two stage pump	1 year
• Electric motors	90 days
• Universal motor/pump	30 days
• All other parts	30 days
• No return authorization will be issued for electrical components once items are installed.	

How Do You Get Service? In order to be eligible for service under this warranty you must be the original retail purchaser, and provide proof of purchase from one of the Manufacturer's dealers, distributors, or retail outlet stores. Portable compressors or components must be delivered, or shipped, to the nearest Authorized Service Center. All associated freight costs and travel charges must be borne by the consumer. Please call our toll free number 1-888-331-4569 for assistance.

TROUBLESHOOTING



WARNING: Risk of Unsafe Operation. Unit cycles automatically when power is on. When servicing, you may be exposed to voltage sources, compressed air, or moving parts. Before servicing unit, unplug or disconnect electrical supply to the air compressor, bleed tank of pressure, and allow the air compressor to cool.

PROBLEM	CAUSE	CORRECTION
The compressor does not run.	The tank has insufficient pressure.	When the tank pressure drops, the compressor will turn on to cut-in pressure.
	There is no electrical power to the unit.	Verify the wiring connection inside the pressure switch and the terminal box area.
	The circuit breaker has tripped or a fuse has blown at the main power source.	Check the fuse/breaker to determine the underlying cause.
	The thermal overload protector is actuated.	Turn the air compressor OFF (O). Wait until the compressor cools down. Depress the red reset button on the motor. Turn the air compressor to AUTO (-).
	There is loss of power or overheating.	Verify the wiring. NOTE: Long lengths of electrical wiring could cause power loss to the motor.
	The pressure switch is bad.	Replace the pressure switch.
The motor hums while running slowly, or it does not run at all.	There is low voltage from the power source.	Check the voltage with a voltmeter.
	There are loose electrical connections.	Verify the wiring connections inside the pressure switch and the terminal box area is secure.
	There is a shorted or open motor wiring.	Bring the compressor to a service center.
	There is a defective check valve or unloader.	Bring the compressor to a service center.
The compressor is making squealing sounds.	The compressor pump has no oil.	Check the pump oil.
	The belt is too loose.	Check the belt tension.
The compressor is experiencing restricted air intake	The air filter is dirty.	Clean or replace the air filter.
The compressor is making knocking sounds.	There is a loose pulley.	Tighten the pulley set screws.
	There is a loose flywheel.	Tighten the flywheel screw.
	The compressor mounting screws are loose.	Tighten the mounting screws.
	The belt is too loose.	Check the belt tension.
	An excessive amount of carbon has built-up in the pump.	Bring the compressor to a service center.
	The belt is too tight.	Check the belt tension.

ENGLISH

PROBLEM	CAUSE	CORRECTION
There is excessive belt wear.	The belt is too loose.	Check the belt tension.
	The belt is too tight. The pulley is loose. The pulley is misaligned.	Check the belt tension. Align the pulley/flywheel. Correct the belt tension. Torque the set screws. Align the pulley/flywheel.
Tank is slow to build pressure or will not build pressure	The connections (fittings, tubing, etc.) are loose and leaking.	Check all the connections with a soap and water solution and tighten.
	The drain valve is loose or open. The check valve is leaking.	Tighten the drain valve. Bring the compressor to a service center.
There is excessive moisture in the discharge air.	There is excessive water in the air tank. The oil blow-by has accumulated in the pump.	It is normal for oil lube air compressor pumps to release some oil into the tank and air lines. Air compressors will also generate water condensation that will form in the tank and air lines. Install water and oil filter traps when needed. The Typical Compressed Air Distribution System section provides a guideline. Contact or call Craftman Customer Service for more information.
		IMPORTANT: If the tank or air lines have excessive water and/or oil, bring the compressor to a service center.
The fuses blow or the circuit breaker trips repeatedly.	The incorrect fuse size is being used, or the circuit is overloading.	Verify the proper fuse size is being used.
		Use time-delay fuses.
	There are loose electrical connections.	Disconnect other electrical appliances from the circuit or operate the compressor on its own branch circuit. Verify the wiring connection inside the pressure switch and the terminal box area.
There is a defective check valve or unloader.	There is a defective check valve or unloader.	Bring the compressor to a service center.
		Clean or replace check valve

Définitions : Symboles et termes de mise en garde liée à la sécurité

Ce mode d'emploi utilise les symboles et termes de mise en garde liée à la sécurité suivants pour vous avertir en cas de situation dangereuse et de risque de blessure corporelle ou de dommages matériels.

! **DANGER** : Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, **résultera en mort d'homme ou des blessures graves.**

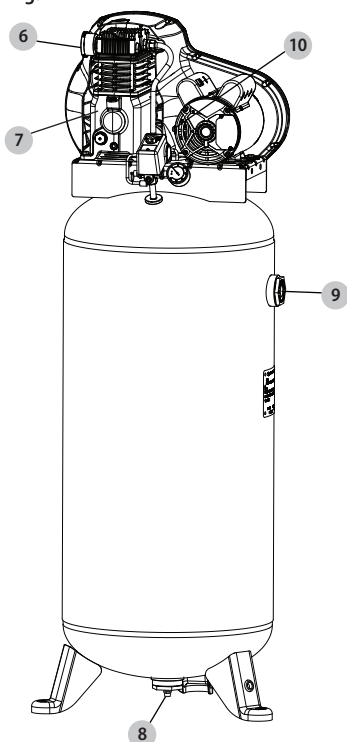
! **AVERTISSEMENT** : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **peut résulter en mort d'homme ou des blessures graves.**

! **ATTENTION** : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait résulter en des blessures mineures ou modérées.**

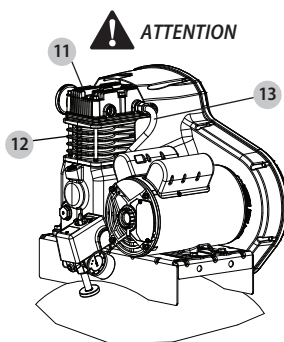
! (Utilisé sans mot) Indique un message relatif à la sécurité.

AVIS : Indique une pratique **non associée à des blessures corporelles** qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait résulter en des dommages matériels.**

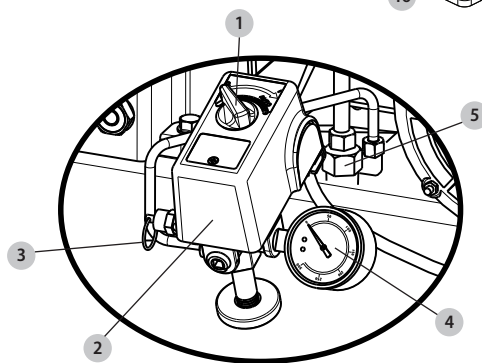
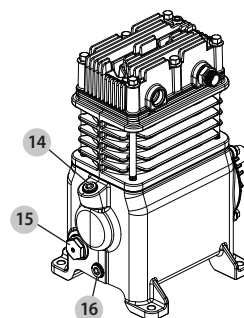
Fig. A



Surfaces très chaudes



Pompe de compresseur



Composants

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1 Interrupteur Auto/arrêt | 13 Tube de sortie |
| 2 Pressostat (non illustré) | 14 Bouchon de remplissage de l'huile |
| 3 Soupape de sûreté | 15 Regard d'huile |
| 4 Manomètre du réservoir | 16 Bouchon de vidange de l'huile |
| 5 Clapet anti-retour | |
| 6 Filtre d'entrée d'air | |
| 7 Pompe du compresseur d'air | |
| 8 Robinet de purge | |
| 9 Sortie d'air | |
| 10 Dispositif de protection du moteur contre les surcharges | |
| 11 Tête de pompe du compresseur | |
| 12 Cylindre de pompe du compresseur | |

! **AVERTISSEMENT** : Lisez tous les avertissements relatifs à la sécurité et toutes les instructions. Tout manquement à respecter les avertissements et les instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves

! **AVERTISSEMENT** : Ne modifiez jamais le produit ni aucune de ses pièces. Cela pourrait entraîner des dommages matériels ou des blessures corporelles. **AVERTISSEMENT** : Pour réduire les risques de blessures corporelles, lisez le mode d'emploi.



Pour toute question ou commentaire concernant ce produit ou tout autre produit, veuillez composer le numéro gratuit de CRAFTSMAN : 1-888-331-4569

Compresseur d'air CMXECXM601


CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS POUR UNE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE


DANGER : RISQUE D'EXPLOSION OU D'INCENDIE

Ce qui peut arriver	Comment l'éviter
Il est normal que les contacts électriques au sein du moteur et du pressostat produisent des étincelles.	Utilisez toujours le compresseur dans un emplacement bien aéré et exempt de matières combustibles, d'essence ou de vapeurs de solvants.
Si des étincelles électriques du compresseur entrent en contact avec des vapeurs inflammables, elles pourraient prendre feu et causer un incendie ou une explosion.	Si vous pulvérisiez des matières inflammables, placez le compresseur à au moins 6,1 m (20 pi) de l'espace de pulvérisation. Il se peut que vous ayez besoin d'une longueur de boyau supplémentaire. Entrez les matières inflammables dans un emplacement sécurisé et éloigné du compresseur.
L'obstruction de tout orifice de ventilation du compresseur causera une surchauffe sérieuse et pourrait entraîner un incendie.	Ne placez jamais d'objets contre ou sur la pompe du compresseur. Utilisez le compresseur dans un espace ouvert à une distance d'au moins 30,5 cm (12 po) de tout mur ou objet qui pourrait limiter le flux d'air frais aux orifices de ventilation. Installez le compresseur dans un espace propre, sec et bien aéré. N'utilisez pas l'appareil à l'intérieur ou dans tout espace confiné.
Un fonctionnement non surveillé de ce produit pourrait entraîner des blessures ou des dommages matériels. Pour réduire les risques d'incendie, ne laissez pas le compresseur fonctionner sans surveillance.	Restez toujours présent(e) auprès du produit pendant qu'il est en marche. Éteignez et débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

ATTENTION : RISQUE ASSOCIÉ AU BRUIT

Ce qui peut arriver	Comment l'éviter
Dans certaines conditions et durées d'utilisation, le bruit émit par ce produit peut entraîner une perte auditive.	Portez toujours un équipement de protection accrédité : Protection auriculaire conforme à la norme ANSI S12.6 (S3.19).

 **AVERTISSEMENT :**
CONTIENT DU PLOMB. Peut être nocif si consommé ou mâché.
Peut produire de la poussière à teneur en plomb. Lavez vos mains après l'utilisation. Gardez hors de la portée des enfants

 **AVERTISSEMENT :**
Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, y compris le plomb qui est reconnu par l'état de la Californie comme pouvant causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres dommages aux fonctions reproductrices.
Pour obtenir des renseignements supplémentaires, allez sur www.P65Warninas.ca.oav.

DANGER : RISQUES À LA RESPIRATION (Asphyxie)



Ce qui peut arriver

L'air comprimé provenant directement de votre compresseur est impropre à la respiration. Ce flux d'air pourrait contenir du monoxyde de carbone, des vapeurs toxiques ou des particules solides provenant du réservoir d'air. Respirer ces contaminants peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

Comment l'éviter

L'air issu directement du compresseur ne doit jamais être utilisé pour fournir de l'air à des fins de consommation humaine. Afin d'utiliser l'air produit par ce compresseur pour la respiration, il faut installer correctement des filtres et un équipement de sûreté en ligne appropriés. Les filtres et l'équipement de sûreté en ligne utilisés conjointement avec le compresseur doivent pouvoir traiter l'air conformément à tous les codes locaux et fédéraux applicables avant toute consommation humaine.

Une exposition aux produits chimiques dans la poussière produite par le ponçage mécanique, le sciage, le broyage, le perçage et d'autres activités de construction peut s'avérer dangereuse.

Les matériaux pulvérisés, tels que la peinture, les solvants, les décapants, les insecticides et les herbicides peuvent contenir des vapeurs et poisons dangereux.

Travaillez dans un espace doté d'une ventilation correcte. Lisez et respectez les consignes de sécurité indiquées sur l'étiquette ou les fiches de données de sécurité pour les matériaux que vous pulvérisiez. Utilisez toujours un équipement de protection accrédité : Équipement de protection des voies respiratoires homologué par OSHA/MSHA/NIOSH et conçu pour une utilisation avec votre application particulière.

AVERTISSEMENT : RISQUE D'ÉCLATEMENT

Réservoir d'air : Le 26 février 2002, la commission américaine pour la sécurité des produits de consommation (U.S. Consumer Product Safety Commission) a publié le Communiqué n° 02-108 concernant la sécurité des réservoirs de compresseurs d'air :

Les réservoirs récepteurs de compresseurs d'air n'ont pas une durée de vie infinie. La durée de vie du réservoir dépend de divers facteurs, notamment des conditions de fonctionnement, des conditions ambiantes, des installations correctes, des modifications sur place et du niveau d'entretien. L'effet exact de ces facteurs sur la vie du réservoir de réception d'air est difficile à prévoir.

Si les procédures d'entretien correct ne sont pas suivies, une corrosion interne de la paroi intérieure du réservoir de réception d'air peut entraîner la rupture brusque du réservoir d'air, permettant ainsi à l'air sous pression de s'échapper soudainement en force, et poser un risque de blessures aux utilisateurs.

Le réservoir de votre compresseur d'air doit être mis hors service à la fin de l'année indiquée sur l'étiquette d'avertissement de votre réservoir.

Les conditions suivantes peuvent entraîner un affaiblissement du réservoir d'air et causer une explosion violente du réservoir d'air :

AVERTISSEMENT : RISQUE D'ÉCLATEMENT (suite)

Ce qui peut arriver	Comment l'éviter
Un manquement à purger correctement l'eau condensée du réservoir d'air cause la rouille et un amincissement du réservoir d'air en acier.	Purgez le réservoir d'air chaque jour ou après chaque utilisation. Si une fuite apparaît dans le réservoir d'air, remplacez-le immédiatement par un nouveau réservoir d'air ou remplacez le compresseur tout entier.
Modifications ou tentatives de réparation du réservoir d'air.	Ne percez et ne soudez jamais le réservoir d'air ni aucun de ses accessoires et ne leur apportez jamais de modifications. Ne tentez jamais de réparer un réservoir d'air endommagé ou qui fuit. Remplacez-le par un nouveau réservoir d'air.
Modifications non autorisées apportées à la soupape de sécurité ou tout autre composant qui contrôle la pression du réservoir d'air.	Le réservoir d'air est conçu pour résister à des pressions de fonctionnement spécifiques. N'effectuez jamais de réglages ou de remplacements de pièces pour modifier les pressions de fonctionnement établies en usine.

Accessoires :

Dépassez la pression nominale des outils pneumatiques, des pistolets pulvérisateurs, des accessoires fonctionnant à l'air, des pneus et a utres articles gonflables peut les faire exploser ou se détacher et voler, et pourrait entraîner des blessures graves.	Suivez les recommandations du fabricant de l'équipement et ne dépassez jamais la pression nominale maximum autorisée des accessoires. N'utilisez jamais le compresseur pour gonfler les petits objets à basse pression, tels que les jouets d'enfants, les ballons de football, les ballons de basketball, etc.
--	---

Pneus :

Trop gonfler les pneus peut être cause de blessures graves et de dommages matériels.	Servez-vous d'un manomètre pour pneus pour vérifier la pression des pneus avant chaque utilisation et pendant que vous gonflez les pneus; regardez la paroi latérale du pneu pour connaître la pression de pneu correcte. REMARQUE : Les réservoirs d'air, compresseurs et équipements semblables utilisés pour gonfler les pneus peuvent remplir très rapidement les petits pneus semblables à ceux-ci. Réglez le régulateur de pression de l'alimentation en air pas plus haut que la pression nominale des pneus. Ajoutez l'air à petites doses et utilisez fréquemment le manomètre pour pneus pour éviter de trop gonfler.
--	---

AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE

Ce qui peut arriver	Comment l'éviter
Votre compresseur d'air est alimenté par l'électricité. Comme tout autre dispositif alimenté par l'électricité, il peut causer un choc électrique s'il n'est pas utilisé correctement.	N'utilisez jamais le compresseur à l'extérieur quand il pleut ou par conditions mouillées. N'utilisez jamais le compresseur si les couvercles de protection sont retirés ou endommagés.
Les réparations tentées par un personnel non qualifié peut entraîner des blessures graves, voire la mort par électrocution.	Toute réparation requise pour ce produit doit être effectuée par un employé du centre de service autorisé.

Mise à la terre : Un manquement à fournir une mise à la terre adéquate pour ce produit pourrait entraîner des blessures graves, voire la mort par électrocution. Voir **Instructions de mise à la terre** sous **Installation**.

Assurez-vous que le circuit électrique sur lequel le compresseur est branché fournit la mise à la terre appropriée, la tension correcte et une protection par fusibles adéquate.

AVERTISSEMENT : RISQUES ASSOCIÉS AUX OBJETS VOLANTS

Ce qui peut arriver	Comment l'éviter
Le flux d'air comprimé peut endommager le tissu mou de la peau exposée et peut projeter de la saleté, des éclats, des particules libres et des petits objets à grande vitesse, causant ainsi des dommages matériels ou blessures corporelles.	Portez toujours un équipement de protection accrédité : Lunettes de protection ANSI Z87.1 (CAN/CSA 294.3) avec écrans latéraux pendant l'utilisation du compresseur. N'orientez jamais une buse ou un pulvérisateur vers une partie quelconque du corps ou en direction d'autres personnes ou animaux. Éteignez toujours le compresseur et purgez la pression du boyau d'air et du réservoir d'air avant de tenter l'entretien ou de fixer des outils ou accessoires.

AVERTISSEMENT : RISQUE POSÉ PAR LES SURFACES TRÈS CHAUDES

Ce qui peut arriver	Comment l'éviter
Toucher un métal exposé tel que la tête du compresseur, la tête du moteur, le tuyau d'échappement ou les tubes de sortie, peut entraîner des brûlures graves.	Ne touchez jamais les pièces en métal exposées sur le compresseur pendant ou immédiatement après utilisation. Le compresseur restera chaud pendant plusieurs minutes après son utilisation. N'attrapez rien autour des écrans protecteurs et ne tentez aucun entretien sans avoir laissé à l'appareil le temps de refroidir.

AVERTISSEMENT : RISQUES DE BLESSURES RÉSULTANT DU LEVAGE

Ce qui peut arriver	Comment l'éviter
Une blessure grave peut résulter d'une tentative de levage d'un objet trop lourd.	Le compresseur est trop lourd pour être soulevé par une seule personne. Faites-vous aider par d'autres personnes avant de soulever.

AVERTISSEMENT : RISQUES ASSOCIÉS AUX PIÈCES MOBILES

Ce qui peut arriver	Comment l'éviter
Les pièces mobiles tels que la poulie, le volant et la courroie peuvent causer des blessures graves, si elles entrent en contact avec vous ou vos vêtements.	N'utilisez jamais le compresseur avec des protections ou couvercles endommagés ou manquants. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, bijoux ou cheveux longs pourraient se prendre dans les pièces mobiles. Des événements peuvent couvrir des pièces mobiles et il faut les éviter également.

AVERTISSEMENT : RISQUES ASSOCIÉS AUX PIÈCES MOBILES (suite)

Tenter d'utiliser le compresseur avec des pièces endommagées ou manquantes ou tenter de le réparer quand les écrans protecteurs sont retirés peut vous exposer aux pièces mobiles et entraîner des blessures graves.

Toute réparation requise sur ce produit doit être effectuée par un employé du centre de service autorisé.

AVERTISSEMENT : RISQUE D'UTILISATION NON SÉCURITAIRE

Ce qui peut arriver

Une utilisation non sécuritaire de votre compresseur d'air peut entraîner des blessures graves, voire la mort, pour vous ou d'autres personnes.

Comment l'éviter

Veuillez passer en revue et comprendre toutes les instructions et les avertissements figurant dans ce mode d'emploi.

Familiarisez-vous avec l'utilisation et les commandes du compresseur d'air.

Gardez l'aire d'utilisation exempte de personnes, animaux domestiques et obstacles.

Gardez les enfants éloignés du compresseur d'air en tout temps.

N'utilisez pas le produit si vous êtes fatigué(e) ou si vous avez consommé de l'alcool ou des drogues. Restez vigilant(e) en tout temps.

Ne portez jamais atteinte aux caractéristiques de sécurité de ce produit.

Équipez l'aire d'utilisation d'un extincteur.

N'utilisez pas la machine avec des pièces manquantes, cassées ou non autorisées.

Ne vous tenez jamais debout sur le compresseur.

Caractéristiques

Modèle	CMXECXM601
Alésage	68,07 mm (2,68 po)
Course	38 mm (1,50 po)
Tension/Hz monophasée	240/60
Exigences minimales du circuit de dérivation	20 A
Type de fusible	Temporisation
Capacité du réservoir d'air	227,1 litres (60 gallons)
Pression de marche en compression approximative	145 psi (999,7 kPa)
Pression de coupure approximative	175 psi (1 206,6 kPa)
PI ³ /MIN STAND. @ 40 psi (275,8 kPa)	13.4 *
PI ³ /MIN STAND. @ 90 psi (620,5 kPa)	11.5 *
Durée de remplissage du réservoir	7 minutes
Cycle de service	50 %, par ex. 30 minutes par heure
Poids	Environ 91 kg (200 lb)

* Testé conformément à la norme ISO 1217
Veuillez consulter le glossaire pour les abréviations.

GLOSSAIRE

Familiarisez-vous avec ces termes avant d'utiliser l'appareil.

PI³/MIN : pieds cubes par minute

PI³/MIN STAND. : Pieds cubes standard par minute; une unité de mesure d'alimentation en air.

PSIG : Pression manométrique en livres par pouce carré; une unité de mesure de la pression.

PSI (KPA) : Livres par pouce carré (kilo Pascal); une unité de pression.

Accréditations de codes : Les produits portant au moins l'une des marques suivantes : UL®, CUL, CULUS, ETL®, CETL, CETLUS, ont été évalués par les laboratoires de sécurité indépendants certifiés de l'OSHA.

Pression de marche en compression : Tandis que le moteur est éteint, la pression du réservoir d'air chute au fur et à mesure que vous utilisez votre accessoire. Une fois que la pression du réservoir tombe à un certain niveau inférieur, le moteur se remettra automatiquement en marche. La pression faible à laquelle le moteur redémarre automatiquement est appelée « pression de marche en compression ».

Pression de coupure : Quand un compresseur d'air est allumé et commence à fonctionner, la pression d'air du réservoir augmente petit à petit. Elle augmente jusqu'à une certaine pression élevée avant que le moteur ne s'arrête automatiquement, pour protéger votre réservoir d'air contre une pression supérieure à sa capacité. La pression élevée à laquelle le moteur s'arrête est appelée « pression de coupure ».

Circuit de dérivation : Le circuit transportant l'électricité du tableau de distribution à la prise.

Cycle de service : Pour un fonctionnement correct de votre compresseur d'air, il est recommandé de maintenir un cycle de service moyen de 50 %, à savoir le compresseur d'air ne devrait pas fonctionner plus de 30 minutes par période de 60 minutes.

Bien aéré : Un moyen de fournir de l'air frais pour contrebalancer les émissions ou vapeurs dangereuses.

Circuit dédié : Un circuit électrique réservé à l'usage exclusif du compresseur d'air.

ASME : American Society of Mechanical Engineers Indique que les composants sont fabriqués, testés et inspectés conformément aux spécifications de l'ASME.



CSA : Association canadienne de normalisation Indique que les produits portant ces marques ont été fabriqués, testés et inspectés conformément aux normes établies par la CSA.



Association canadienne de normalisation (É.-U.) : Indique que les produits portant ces marques ont été fabriqués, testés et inspectés conformément aux normes établies par la CSA. Ces produits sont également conformes à la norme U.L. 1450.

Code de la Californie : Il se peut que le produit soit conforme au code de la Californie 462 (l) (2)/(M) (2). L'étiquette de spécifications/du modèle est située sur le côté du réservoir d'air pour les appareils conformes au code de la Californie.

ASSEMBLAGE ET RÉGLAGES

⚠ **AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques de blessures corporelles graves, éteignez et déconnectez l'appareil de la source d'alimentation avant d'effectuer des réglages ou de retirer/installer des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

⚠ **AVERTISSEMENT :** Risque en cas d'utilisation non sécuritaire. L'appareil fonctionne automatiquement lorsque l'alimentation électrique est en marche. Lorsque vous effectuez l'entretien, vous pourriez être exposé(e) à des sources de tension, l'air comprimé ou des pièces mobiles. Des blessures corporelles peuvent résulter. Avant d'effectuer un entretien ou une réparation quelconque, débranchez la source d'alimentation électrique du compresseur et purgez toute la pression d'air.

DÉBALLAGE

Retirez l'appareil de l'emballage et jetez tout l'emballage.

INSTALLATION

Comment installer votre appareil

Emplacement du compresseur d'air

- Installez le compresseur d'air dans un espace propre, sec et bien aéré.
- Le compresseur d'air doit être placé à une distance d'au moins 30,5 cm (12 po) de tout mur ou toute autre obstruction qui générerait le flux d'air.
- La pompe et l'écran protecteur du compresseur d'air sont conçus pour permettre un refroidissement correct. Les orifices de ventilation du compresseur sont nécessaires pour maintenir une bonne température de fonctionnement. Ne placez pas de chiffon ou autres récipients sur ou près de ces orifices.

REMARQUES RELATIVES AU BRUIT

Veuillez communiquer avec les autorités locales pour tout renseignement concernant les niveaux sonores acceptables dans votre région. Pour réduire l'excès de bruit, utilisez des supports antivibratoires ou des silencieux, ou déplacez l'appareil.

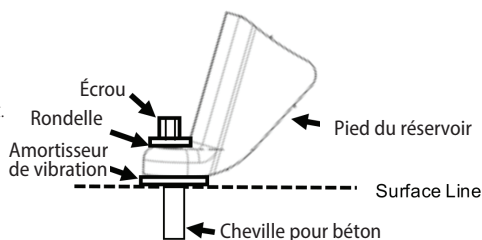
Ancrage du compresseur d'air

⚠ **AVERTISSEMENT :** Risque d'éclatement. Des vibrations excessives peuvent affaiblir le réservoir d'air et provoquer une explosion. Le compresseur doit être correctement monté.

Le compresseur DOIT être correctement monté.

Le compresseur d'air DOIT être boulonné sur une surface plane en béton plein. Utilisez des tire-fond de 3/8 po, des amortisseurs de vibrations et des chevilles pour béton.

1. Installez le compresseur d'air sur une surface plane en béton plein. Assurez-vous que le béton est en bon état sans aucun dommage ou fissure.
2. Marquez la surface en utilisant les trous dans les pieds du compresseur d'air comme guide.
3. Percez les trous dans la surface pour les chevilles pour béton. Installez les chevilles pour béton.
4. Alignez les trous dans la surface avec les trous dans les pieds du compresseur d'air.
5. Placez les amortisseurs de vibrations entre le sol et les pieds du compresseur d'air, consultez la figure. Au besoin, utilisez les cales pour mettre l'appareil de niveau.
6. Enfitez les tire-fond de 3/8 po dans les pieds du compresseur d'air, les amortisseurs de vibrations et les chevilles.
7. Appliquez un couple aux tire-fond de 3/8 po de 9,5 à 13,5 Nm (7 à 10 pi-lb)



Instructions de mise à la terre

⚠ **AVERTISSEMENT :** Risque de choc électrique. En cas de court-circuit, la mise à la terre réduit le risque de choc électrique en fournissant un fil d'échappement au courant électrique. Ce compresseur d'air doit être correctement mis à la terre.

Ce produit doit être connecté à un système de câblage en métal permanent mis à la terre ou une borne de mise à la terre d'équipement ou un conducteur de sortie sur le produit.

⚠ **DANGER :** Risque de choc électrique. UNE MISE À LA TERRE INCORRECTE PEUT ENTRAÎNER DES CHOC ÉLECTRIQUES.

Tension et protection du circuit

Veillez vous reporter aux Exigences en matière de tension et du circuit de dérivation minimum dans la section Caractéristiques.

- La tension d'alimentation au circuit doit être conforme au code national de l'électricité.
- Le circuit n'est pas utilisé pour alimenter tout autre besoin électrique.

REMARQUE : Si le compresseur est connecté à un circuit protégé par des fusibles, utilisez uniquement des fusibles temporisés. Les fusibles temporisés doivent porter la marque « D » au Canada et « T » aux États-Unis.

Interrupteur général de l'alimentation principale

Installez un interrupteur général de l'alimentation principale sur la ligne allant du panneau au compresseur. L'interrupteur général de l'alimentation principale doit être situé à proximité du compresseur, pour faciliter l'utilisation et assurer la sécurité. Quand il est ÉTEINT, l'interrupteur général de l'alimentation principale coupe toute l'alimentation électrique au compresseur. Quand il est ALLUMÉ, le compresseur se mettra en marche et s'arrêtera automatiquement, en étant contrôlé par le pressostat.

Câblage électrique

⚠ AVERTISSEMENT : Une mauvaise installation électrique de ce produit peut en annuler la garantie, ainsi que votre assurance incendie. Faites faire le câblage par un professionnel qualifié tel qu'un électricien accrédité qui connaît bien le code national de l'électricité actuel ainsi que tout code local de l'électricité en vigueur.

⚠ AVERTISSEMENT : Risque de choc électrique. Une mise à la terre incorrecte peut entraîner des chocs électriques.

Le câblage doit être effectué par un électricien qualifié. Un électricien qualifié doit vérifier ce qui suit avant d'effectuer le câblage :

- L'intensité nominale de la boîte électrique est adéquate..
- Consultez la section Caractéristiques du mode d'emploi pour obtenir cette confirmation.
- La ligne d'alimentation électrique a les mêmes caractéristiques électriques (tension, cycle, phase) que le moteur. Consultez la plaque signalétique du moteur, sur le côté du moteur, pour le confirmer.

REMARQUE : Le câblage utilisé doit être homologué pour la tension indiquée sur la plaque signalétique du moteur, plus ou moins 10 %. Consultez les codes locaux pour les calibres de fil recommandés, les calibres de fil corrects et la longueur de fil maximum. Des fils de trop petit calibre causeront un débit en ampères trop élevé et une surchauffe du moteur.

REMARQUE : Un disjoncteur est recommandé. Si le compresseur d'air est connecté à un circuit protégé par un fusible, utilisez uniquement des fusibles temporisés.

⚠ AVERTISSEMENT : Risque de choc électrique. Le câblage électrique doit être situé loin des surfaces chaudes telles que collecteurs, tubes de sortie, têtes ou cylindres de compresseur.

Système de distribution d'air

⚠ AVERTISSEMENT : Risque d'éclatement. Les tuyaux en plastique et en PVC ne sont pas conçus pour être utilisés avec de l'air comprimé. Quelle que soit la pression nominale indiquée, les tuyaux en plastique peuvent éclater sous la pression de l'air. Utilisez seulement des tuyaux en métal pour distribuer l'air.

INSTALLATION ET DÉBRANCHEMENT DES BOYAUX

⚠ AVERTISSEMENT : Risque d'utilisation non sécuritaire. Saisissez fermement d'une main le boyau lorsque vous l'installez ou le débrichez pour l'empêcher de fouetter. Assurez-vous que le manomètre de régulation indique un psi (kPa) de 0.

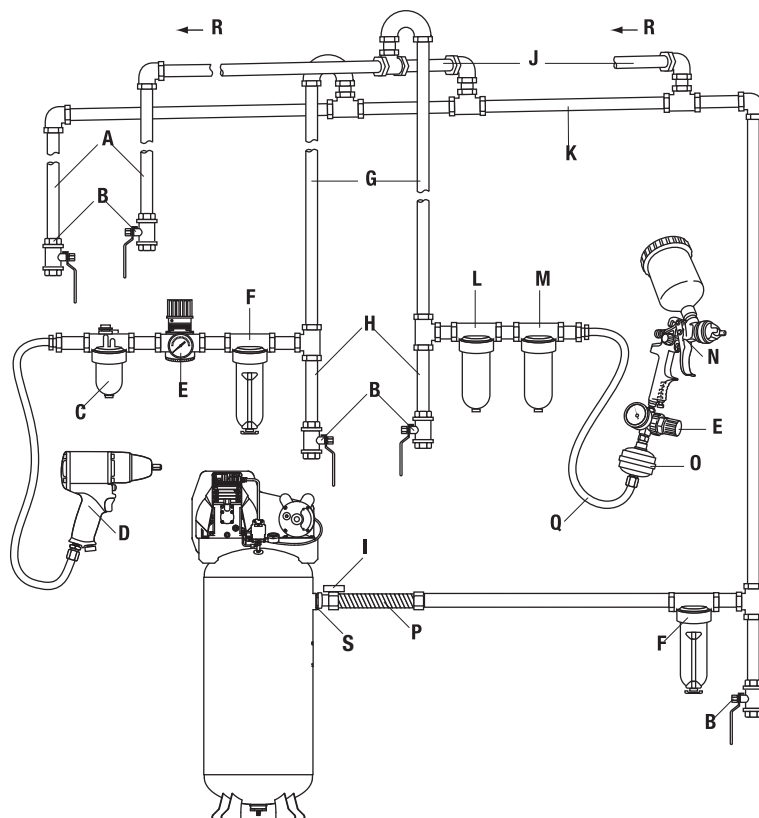
La figure suivante représente un système type de distribution de l'air. Voici des conseils pratiques à se rappeler lors de l'installation du système de distribution d'air du compresseur d'air.

REMARQUE : L'air comprimé issu de compresseurs d'air lubrifiés à l'huile contiendra de l'eau de condensation et un brouillard d'huile. Plusieurs drains, pièges et filtres seront nécessaires pour fournir de l'air sans eau (y compris les aérosols) ni huile à l'équipement de pulvérisation, aux outils pneumatiques et aux accessoires nécessitant de l'air filtré. Lisez toujours le mode d'emploi pour les outils pneumatiques et les accessoires en cours d'utilisation.

- Utilisez un tuyau qui a le même diamètre que la sortie du réservoir d'air. Des tuyaux trop étroits limiteront le débit d'air.
- Si le tuyau mesure plus de 30,5 m (100 pi) de long, utilisez un tuyau de la taille suivante.
- Enterrez les canalisations souterraines en dessous de la profondeur de gélivation et évitez les poches où la condensation peut s'accumuler et geler. Appliquez une pression avant de recouvrir les canalisations souterraines pour vérifier qu'il n'y a aucune fuite au niveau des joints.
- Il est recommandé d'installer un raccord souple entre le robinet à soupape/bouche d'évacuation d'air et le conduit de distribution principale de l'air pour tenir compte de la vibration.
- Il est recommandé d'utiliser un régulateur séparé pour contrôler la pression de l'air. La pression d'air du réservoir est généralement trop élevée pour les outils individuels fonctionnant à l'air.
- N'installez AUCUN appareil de graissage entre le réservoir et tout équipement de pulvérisation, outil pneumatique ou accessoire nécessitant de l'air filtré exempt d'huile.
- Purgez tous les pièges, filtres et collecteurs de débris tous les jours.

VOIR LA PAGE SUIVANTE POUR UN SYSTÈME TYPE DE DISTRIBUTION D'AIR COMPRIMÉ

SYSTÈME TYPE DE DISTRIBUTION D'AIR COMPRIMÉ



Pièce	Description
A	Canalisations de purge
B	Robinetts de purge
C	Lubrificateur
D	Outil pneumatique
E	Régulateur
F	Filtre/piège à humidité
G	Conduits d'utilisation d'air
H	Collecteurs de débris
I	Vanne d'évacuation d'air
J	Pente des conduits d'alimentation selon le débit d'air
K	Conduits de distribution principale de l'air - Penchez le conduit dans la direction du débit d'air. Le condensat d'eau s'écoule le long du bas du conduit jusqu'aux canalisations de purge, l'empêchant ainsi de pénétrer dans les conduits d'alimentation.
L	Filtre de 5 microns
M	Filtre de 0,01 micron
N	Pistolet de pulvérisation
O	Adaptateur à boule
P	Raccord flexible
Q	Pour obtenir le meilleur rendement - La distance entre le compresseur et le piège à humidité doit être aussi grande que possible.
R	Débit d'air
S	Sortie d'air

UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessures corporelles graves, éteignez et déconnectez l'appareil de la source d'alimentation avant d'effectuer des réglages ou de retirer/installer des accessoires. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

⚠ AVERTISSEMENT : Risque d'utilisation non sécuritaire. L'appareil fonctionne automatiquement lorsque l'alimentation électrique est en marche. Lorsque vous effectuez l'entretien, vous pourriez être exposé(e) à des sources de tension, l'air comprimé ou des pièces mobiles. Des blessures corporelles peuvent résulter. Avant d'effectuer un entretien ou une réparation quelconque, débranchez la source d'alimentation électrique du compresseur et purgez toute la pression d'air.

Connaissez bien le compresseur d'air

LISEZ CE MODE D'EMPLOI ET LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER L'APPAREIL. Comparez les illustrations à l'appareil pour vous familiariser avec l'emplacement des commandes et réglages divers. Conservez ce mode d'emploi pour une référence ultérieure.

Description de l'utilisation (Fig. A)

Familiarisez-vous avec ces commandes avant d'utiliser l'appareil.

INTERRUPTEUR AUTO (-)/ARRÊT (O)

Mettez cet interrupteur (1) dans la position « AUTO (-) » pour fournir une alimentation électrique continue au pressostat et sur la position « OFF (ARRÊT) (O) » pour couper l'alimentation électrique à la fin de chaque utilisation.

PRESSOSTAT (NON ILLUSTRÉ)

Le pressostat (2) fait automatiquement démarrer le moteur quand la pression dans le réservoir d'air tombe en dessous de la pression de « marche en compression » préétablie en usine. Il arrête le moteur quand la pression du réservoir d'air atteint la pression de « coupure » préétablie en usine.

SOUPAPE DE SÛRETÉ

Si le pressostat n'éteint pas le compresseur d'air à la pression de « coupure » préétablie en usine, la soupape de sûreté (3) protégera contre les hautes pressions en « se déclenchant » pour revenir à sa pression seuil préétablie en usine (légèrement plus élevée que la pression de « coupure » du pressostat).

MANOMÈTRE DU RÉSERVOIR (FOURNI)

Le manomètre du réservoir (4) indique la pression de l'air stocké dans le réservoir.

FILTRE D'ENTRÉE D'AIR

Le filtre (6) est conçu pour purifier l'air pénétrant dans la pompe. Pour assurer que la pompe reçoit une alimentation en air propre, frais et sec de manière continue, le filtre doit toujours être propre et la prise d'air du filtre doit être exempte d'obstructions.

RÉGULATEUR (VENDU SÉPARÉMENT, NON ILLUSTRÉ)

Contrôle la pression d'air indiquée sur le manomètre de pression de sortie. Tournez le bouton du régulateur dans le sens horaire pour augmenter la pression et dans le sens antihoraire pour réduire la pression.

⚠ AVERTISSEMENT : Risque d'éclatement. Une pression d'air trop élevée peut créer un risque dangereux d'éclatement. Vérifiez la pression maximale nominale du fabricant pour les outils pneumatiques et les accessoires. La pression de sortie du réservoir ne doit jamais dépasser la pression nominale maximum des outils ou accessoires.

POMPE DU COMPRESSEUR D'AIR

Comprime l'air dans le réservoir d'air. Aucun air comprimé n'est disponible tant que le compresseur n'a pas augmenté la pression de l'air dans le réservoir au-dessus de la pression requise à la sortie d'air.

ROBINET DE PURGE

Le robinet de purge (8) se trouve à la base du réservoir d'air et sert à éliminer la condensation à la fin de chaque utilisation.

CLAPET ANTI-RETOUR

Quand le compresseur d'air fonctionne, le clapet anti-retour (5) est « ouvert », ce qui permet à l'air comprimé d'entrer dans le réservoir d'air. Quand le compresseur d'air parvient à la pression de « coupure », le clapet anti-retour « se ferme », ce qui permet de maintenir la pression de l'air dans le réservoir d'air.

DISPOSITIF DE PROTECTION DU MOTEUR CONTRE LES SURCHARGES

Le moteur est doté d'une protection contre les surcharges thermiques. Si le moteur surchauffe pour une raison quelconque, la protection contre la surcharge éteindra le moteur. Il faut laisser refroidir le moteur avant de pouvoir le redémarrer.

Pour le redémarrer :

1. Mettez l'interrupteur Auto/Arrêt en position « OFF (ARRÊT) (O) » et débranchez l'appareil.
2. Laissez le moteur refroidir.
3. Appuyez sur le bouton rouge de réinitialisation (10) situé sur le moteur.
4. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant correcte du circuit de dérivation.
5. Mettez l'interrupteur Auto/Arrêt en position « AUTO (-) ».

Mode d'utilisation de l'appareil

Comment arrêter

1. Mettez l'interrupteur Auto/Arrêt en position « OFF (ARRÊT) (O) »
2. Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

Avant de commencer

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez pas cet appareil avant d'avoir lu ce mode d'emploi, pour connaître les instructions de sécurité, d'utilisation et d'entretien.

Procédure de rodage

AVIS : Risque de dommages matériels. Manquer de suivre à la lettre les consignes de rodage ci-dessous peut causer des dommages matériels. Cette procédure est requise avant de mettre en service le compresseur d'air et si le clapet anti-retour ou la pompe entière du compresseur ont été remplacés.

1. Assurez-vous que l'interrupteur Auto/Arrêt est en position « OFF (ARRÊT) (O) ».
2. Vérifiez le niveau d'huile dans la pompe. Consultez le paragraphe Huile dans la section Entretien pour les instructions.
3. Revérifiez tout le câblage. Assurez-vous que tous les fils sont solidement et sécuritairement raccordés au niveau de toutes les connexions de bornes. Vérifiez que tous les contacts se déplacent librement et ne sont pas bouchés.
4. Ouvrez complètement le robinet de purge pour laisser l'air s'échapper et empêcher l'air de monter en pression dans le réservoir pendant la période de rodage.
5. Mettez l'interrupteur Auto/Arrêt en position « AUTO (-) ». Le compresseur démarre.
6. Faites fonctionner le compresseur pendant 30 minutes. Vérifiez que le robinet de purge et tous les conduits d'air sont ouverts de sorte que la montée en pression de l'air soit minimale dans le réservoir.

REMARQUE : Au bout d'environ 30 minutes, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, ÉTEIGNEZ-LE IMMÉDIATEMENT et communiquez avec le Service aux produits.

7. Inspectez pour rechercher un excès de vibration. Réglez ou calez les pieds du compresseur d'air au besoin.
8. Au bout de 30 minutes, tournez l'interrupteur Auto/Arrêt en position « OFF (ARRÊT) (O) ».
9. Fermez le robinet de purge.
10. Mettez l'interrupteur Auto/Arrêt en position « AUTO (-) ». Le réservoir d'air se remplira jusqu'à atteindre la pression de « coupure » et le moteur s'arrêtera.
11. Inspectez tous les raccords des conduits d'air et toutes les connexions/tuyauterie à la recherche de fuites d'air en appliquant une solution savonneuse. Corrigez au besoin.

REMARQUE : Des fuites mineures peuvent entraîner un surmenage du compresseur d'air, et résulter dans des pannes prématurées ou un rendement inadéquat.

12. Le compresseur est désormais prêt à être utilisé.

Avant chaque démarrage

1. Vérifiez chaque jour le regard en verre (15) pour vous assurer que le niveau d'huile dans la pompe est au niveau requis.
2. Mettez l'interrupteur Auto/Arrêt en position « OFF (ARRÊT) (O) ».
3. Fermez le robinet de purge.
4. Inspectez visuellement les conduits d'air et les raccords à la recherche de fuites.
5. Vérifiez la soupape de sûreté. Consultez la section Entretien pour vérifier la soupape de sûreté.
6. Fixez le boyau et les accessoires.

AVERTISSEMENT : Risque d'utilisation non sécuritaire. Saisissez fermement d'une main le boyau d'air lorsque vous l'installez ou le débranchez pour l'empêcher de fouetter. Avertissement : Risque d'utilisation non sécuritaire. N'utilisez pas d'accessoires endommagés ou usés.

REMARQUE : Le boyau ou l'accessoire nécessiteront une prise à connexion rapide si la sortie d'air est équipée d'une douille à connexion rapide.

AVERTISSEMENT : Risque d'éclatement. Une pression d'air trop élevée peut créer un risque dangereux d'éclatement. Vérifiez la pression maximale nominale du fabricant pour les outils pneumatiques et les accessoires. La pression de sortie du régulateur ne doit jamais dépasser la pression nominale maximale.

AVIS : Risque de dommages matériels. L'air comprimé de l'appareil peut contenir de l'eau de condensation et un brouillard d'huile. Ne pulvérisez pas de l'air non filtré sur un objet qui pourrait être endommagé par l'humidité. Certains outils pneumatiques et certains accessoires peuvent requérir de l'air filtré. Lisez toujours le mode d'emploi pour les outils pneumatiques et les accessoires.

Comment démarrer

1. Mettez l'interrupteur Auto/Arrêt en position « AUTO (-) » et laissez la pression du réservoir monter. Le moteur s'arrêtera lorsque la pression dans le réservoir atteint la pression de « coupure ».
2. Lorsque le réservoir atteint la pression de « coupure » ouvrez la vanne d'évacuation d'air.

IMPORTANT : Si vous utilisez un régulateur et d'autres accessoires, reportez-vous aux instructions du fabricant.

AVERTISSEMENT : Risque d'éclatement. Si vous remarquez un bruit ou une vibration inhabituel(le), arrêtez immédiatement le compresseur d'air et faites-le inspecter par un technicien de service formé.

3. Le compresseur est prêt à être utilisé.

Comment éteindre

1. Mettez l'interrupteur Auto/Arrêt en position « OFF (ARRÊT) (O) ».
- REMARQUE :** Si vous avez terminé d'utiliser le compresseur, suivez les étapes 2 à 5.
 2. Purgez le réservoir d'air, consultez Purge du réservoir d'air de la section Entretien. Assurez-vous que le manomètre du réservoir d'air indique 0 PSI (0 kPa).
 3. Retirez le boyau et les accessoires.
 4. Laissez le compresseur refroidir.
 5. Essayez le compresseur d'air pour le nettoyer et rangez-le dans un espace sécuritaire à l'abri du gel.

AVERTISSEMENT : Risque d'utilisation non sécuritaire. Saisissez fermement d'une main le boyau d'air lorsque vous l'installez ou le débranchez pour l'empêcher de fouetter.

AVERTISSEMENT : Risque d'éclatement. Purgez le réservoir d'air chaque jour. De l'eau condensera dans le réservoir d'air. Si elle n'est pas purgée, l'eau corrodera et affaiblira le réservoir d'air créant ainsi un risque de rupture du réservoir d'air.

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de blessures corporelles graves, éteignez et déconnectez l'appareil de la source d'alimentation avant d'effectuer des réglages ou de retirer/installer des accessoires.

Un démarrage accidentel peut causer des blessures.

AVERTISSEMENT : Risque d'utilisation non sécuritaire. L'appareil fonctionne automatiquement lorsque l'alimentation électrique est en marche. Lorsque vous effectuez l'entretien, vous pourriez être exposé(e) à des sources de tension, l'air comprimé ou des pièces mobiles. Des blessures corporelles peuvent résulter. Avant d'effectuer un entretien ou une réparation quelconque, débranchez la source d'alimentation électrique du compresseur et purgez toute la pression d'air.

Pour assurer un fonctionnement efficace et une durée de vie plus longue du compresseur d'air, il faut établir et respecter un calendrier d'entretien régulier. Le calendrier d'entretien régulier ci-après est conçu pour un appareil fonctionnant quotidiennement dans un environnement de travail normal. Si nécessaire, le calendrier doit être modifié pour s'adapter aux conditions d'utilisation du compresseur. Les modifications dépendront des heures d'utilisation et de l'environnement de travail. Les compresseurs fonctionnant dans un environnement extrêmement sale et hostile nécessiteront une fréquence accrue de toutes les vérifications d'entretien.

Responsabilités du client

	Quotidien	Hebdomadaire	Mensuel	1 an ou toutes les 100 heures
Vérifiez la soupape de sûreté	X			
Purgez le réservoir	X			
Vérifiez le niveau d'huile dans la pompe	X			
Inspectez le filtre à air		X+		
Remplacez l'huile de de la pompe				X**
Recherche des fuites d'huile	X			
Inspectez la courroie de transmission	X			
Vérifiez la tension de la courroie de transmission.			X	
Vérifiez l'alignement de la poulie/du volant				X
Vérifiez qu'il n'existe aucun(e) bruit/vibration inhabituel(le)	X			
Recherchez les fuites d'air	X*			
Nettoyez l'extérieur du compresseur		X		

VOIR L'ÉTIQUETTE D'AVERTISSEMENT DU RÉSERVOIR POUR VÉRIFIER LA DATE DE RETRAIT DU SERVICE DU RÉSERVOIR Pour obtenir des renseignements supplémentaires, veuillez communiquer avec notre centre de service à la clientèle au 1-888-331-4569

* Pour vérifier qu'il n'y a pas de fuite d'air, appliquez une solution d'eau savonneuse autour des joints.

Pendant que le compresseur pompe pour atteindre la pression de coupure et une fois que la pression est coupée, recherchez la formation de bulles d'air.

** L'huile de la pompe doit être remplacée après les 20 premières heures de fonctionnement. Ensuite, lorsque vous utilisez une huile pour compresseur d'air entièrement synthétique et non détergente, remplacez l'huile toutes les 100 heures d'utilisation ou une fois par an, selon la première de ces éventualités.

+ Remplacez plus fréquemment dans des conditions poussiéreuses ou humides.

REMARQUE : Consultez la section Utilisation pour l'emplacement des commandes.

Pour vérifier la soupape de sûreté

⚠️ AVERTISSEMENT : Risque d'éclatement. Si la soupape de sûreté ne fonctionne pas correctement, une surpression peut se produire, créant une rupture ou une explosion du réservoir d'air.

⚠️ AVERTISSEMENT : Risques associés aux objets volants. Portez toujours un équipement de protection accrédité : Lunettes de protection ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3) avec écrans latéraux.

Avant de démarrer le compresseur, tirez sur l'anneau de la soupape de sûreté pour vous assurer qu'elle fonctionne sans entrave. Si la soupape est coincée ou ne fonctionne pas en douceur, il faut la remplacer par le même type de soupape.

Pour purger le réservoir

⚠️ AVERTISSEMENT : Risque d'utilisation non sécuritaire. Les réservoirs d'air contiennent de l'air sous pression élevée. Gardez le visage et les autres parties du corps éloignés de la sortie de purge. Utilisez des lunettes de protection [ANSIZ87.1(CAN/ACNZ94.3)] lorsque vous purgez car des débris peuvent être projetés dans votre visage.

⚠️ AVERTISSEMENT : Risque associé au bruit. Portez toujours une protection auriculaire appropriée pendant l'utilisation. Dans certaines conditions et durées d'utilisation, le bruit émit par ce produit peut entraîner une perte auditive.

REMARQUE : Tous les systèmes d'air comprimé génèrent une condensation qui s'accumule dans tout point de purge (par exemple, réservoirs, filtres, postrefroidisseurs, séchoirs). Ce condensat contient de l'huile de graissage et/ou des substances qui peuvent être sujettes à des réglementations et par conséquent il doit être éliminé conformément aux réglementations et aux législations locales, régionales, provinciales et nationales.

⚠️ AVERTISSEMENT : Risque d'éclatement. De l'eau condensera dans le réservoir d'air. Si elle n'est pas purgée, l'eau corrodera et affaiblira le réservoir d'air créant ainsi un risque de rupture du réservoir d'air.

AVIS : Risque de dommages matériels. L'eau purgée du réservoir d'air peut contenir de l'huile et de la rouille qui peuvent causer des taches.

1. Mettez l'interrupteur Auto/Arrêt en position « OFF (ARRÊT) (O) ».
2. Tournez le bouton du régulateur dans le sens anti-horaire pour réduire la pression de sortie à zéro.
3. Tirez sur l'anneau de la soupape de sûreté pour purger l'air du réservoir jusqu'à ce que la pression du réservoir atteigne environ 20 psi (137,89 kPa). Relâchez l'anneau de la soupape de sûreté.
4. Retirez l'outil pneumatique ou l'accessoire.
5. Placez un récipient adéquat sous le robinet de purge pour récupérer la décharge.
6. Purguez l'eau du réservoir d'air en ouvrant le robinet de purge en bas du réservoir.
7. Une fois que toute l'eau a été vidée, fermez le robinet de purge. Le compresseur d'air peut maintenant être entreposé.

REMARQUE : Si le robinet de purge est bouché, relâchez toute la pression de l'air. Le robinet peut alors être retiré, nettoyé puis réinstallé.

Pour vérifier le filtre d'entrée d'air

⚠️ AVERTISSEMENT : Surfaces très chaudes. Risque de brûlure. Les tubes, la tête de pompe et les pièces avoisinantes sont très chauds et il ne faut pas les toucher (Voir Identification des surfaces très chaudes [Fig. A]). Laissez le compresseur refroidir avant d'en faire l'entretien/le réparer.

Un filtre à air sale ne permettra pas au compresseur de fonctionner à plein rendement. Maintenez le filtre à air propre en permanence.

1. Assurez-vous que l'interrupteur Auto/Arrêt est en position « OFF (ARRÊT) (O) ».
2. Laissez l'appareil refroidir.
3. Libérez le couvercle du filtre à air pour le retirer.
4. Vérifiez l'élément filtrant. S'il est sale, soufflez de l'air comprimé dans l'élément filtrant pendant 10 à 15 secondes ou remplacez-le au besoin. Si le filtre est rempli de peinture, remplacez-le.
5. Placez l'élément filtrant dans le boîtier et rattachez le couvercle du filtre à air.

⚠️ ATTENTION : Risque d'utilisation non sécuritaire. N'utilisez pas sans filtre à air.

Huile pour pompe de compresseur

AVIS : Risque de dommages matériels. Utilisez de l'huile pour compresseur d'air uniquement. Les huiles pour moteur d'automobile multigrades telles que 10W30 ne doivent pas être utilisées avec les compresseurs d'air. Elles laissent des dépôts de carbone sur des composants essentiels et ainsi réduisent le rendement et la durée de vie du compresseur.

REMARQUE : Utilisez une huile pour compresseur d'air entièrement synthétique et non détergente.

REMARQUE : La capacité en huile du carter du moteur est d'environ 473 ml (16 onces liquides)

Pour vérifier

⚠️ AVERTISSEMENT : Purguez le réservoir pour relâcher la pression d'air avant de retirer le bouchon de remplissage d'huile ou le bouchon de vidange de l'huile.

1. Retirez le bouchon de remplissage d'huile (14).
2. Retirez le bouchon de vidange d'huile (16) et vidangez l'huile dans un récipient approprié.
3. Remettez le bouchon de vidange d'huile en place et serrez-le bien.
4. Ajoutez lentement l'huile pour compresseur jusqu'à ce que le niveau d'huile atteigne le milieu du regard en verre (15). **REMARQUE :** Lorsque vous remplissez le carter de moteur, l'huile coule très lentement dans la pompe. Si l'huile est ajoutée trop vite, elle débordera et semblera pleine.

⚠️ ATTENTION : Remplir d'un excès d'huile provoquera une panne prématurée du compresseur. Ne remplissez pas trop.

5. Remettez le bouchon de remplissage de l'huile en place et serrez-le bien.

Pour remplacer la courroie

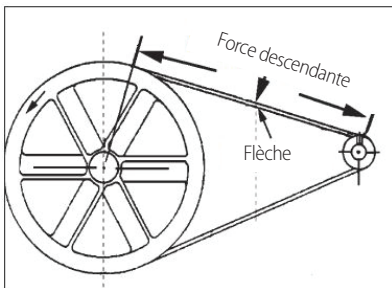
! **AVERTISSEMENT :** Cet appareil démarre automatiquement. Éteignez et débranchez **TOUJOURS** le compresseur et purgez toute la pression du système avant d'effectuer l'entretien ou la réparation du compresseur, ainsi que quand le compresseur n'est pas utilisé. N'utilisez pas l'appareil si les écrans de protection ou le protège-courroie ont été retirés. Des blessures graves pourraient résulter d'un contact avec les pièces mobiles. Surfaces très chaudes. Risque de brûlure. La tête de pompe et les pièces avoisinantes sont très chaudes et il ne faut pas les toucher (Voir Identification des surfaces très chaudes [Fig. A]). Laissez le compresseur refroidir avant d'en faire l'entretien/le réparer.

1. Mettez l'interrupteur Auto/Arrêt en position « OFF (ARRÊT) (O) », débranchez l'appareil et libérez toute la pression d'air du réservoir.
2. Retirez le protège-courroie extérieur.
3. Marquez la position du moteur sur la selle.
4. Desserrez les vis de montage du moteur et glissez le moteur vers la pompe du compresseur d'air.
5. Retirez la courroie et remplacez-la par une nouvelle.
6. Reportez-vous à Réglage de la tension de la courroie avant de serrer les vis de montage du moteur.

Pour régler la tension de la courroie

1. Glissez le moteur dans sa position originale, alignez le moteur avec la marque faite auparavant sur la selle.
2. Serrez les deux vis externes de montage du moteur suffisamment pour maintenir le moteur en place afin de vérifier l'alignement de la poulie et du volant.
3. La courroie doit dévier de 6,5 mm (1/4 po) à mi-chemin entre la poulie et le volant quand un poids de 4,5 kg (10 lb) est appliqué à ce point à mi-chemin.
4. Quand la tension correcte de la courroie est obtenue, serrez les vis de montage du moteur. Appliquez un couple de 27,1 à 33,9 Nm (20 à 25 pi-lb)

REMARQUE : Une fois que la poulie du moteur a été déplacée de son emplacement fixé en usine, les gorges du volant et de la poulie doivent être alignées avec un écart de moins de 1,6 mm (1/16 po) pour empêcher une usure excessive de la courroie. Vérifiez l'alignement en effectuant l'alignement suivant de la poulie/du volant.

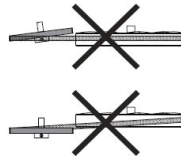


Pour aligner la poulie du moteur et le volant

REMARQUE : Une fois que la poulie du moteur a été déplacée de son emplacement fixé en usine, les gorges du volant et de la poulie doivent être alignées avec un écart inférieur à 1,6 mm (1/16 po) pour empêcher une usure excessive de la courroie.

Le volant du compresseur d'air et la poulie du moteur doivent être alignés (dans le même plan) avec un écart inférieur à 1,6 mm (1/16 po) pour assurer que la courroie reste dans les gorges du volant qui lui sont allouées. Pour corriger l'alignement, effectuez les étapes suivantes :

1. Mettez l'interrupteur Auto/Arrêt en position « OFF (ARRÊT) (O) », débranchez l'appareil et libérez toute la pression d'air du réservoir.
2. Retirez le protège-courroie extérieur.
3. Desserrez les boulons de montage du moteur.
4. Desserrez les vis de pression de la poulie du moteur.
5. Alignez la poulie du moteur et le volant de la pompe.
6. Resserrez les vis de pression de la poulie du moteur. Appliquez un couple de 13,0 à 14,1 Nm (115 à 125 po-lb).
7. Réglez la tension correcte de la courroie.
8. Resserrez les boulons de montage du moteur. Appliquez un couple de 27,1 à 33,9 Nm (20 à 25 pi-lb)
9. Réinstallez le protège-courroie extérieur. Toutes les pièces mobiles doivent être protégées.



Pour vérifier les soupapes d'admission et d'échappement de la pompe du compresseur d'air

Une fois par an, faites appel à un technicien de service formé pour faire vérifier les soupapes d'admission et d'échappement de la pompe du compresseur d'air.

Pour inspecter les conduits d'air et des raccords à la recherche de fuites

1. Mettez l'interrupteur Auto/Arrêt en position « AUTO (-) » et laissez la pression du réservoir monter. Le moteur s'arrêtera lorsque la pression dans le réservoir atteinte la pression de « coupure ».
2. Mettez l'interrupteur Auto/Arrêt en position « OFF (ARRÊT)(O) » et débranchez l'appareil.
3. Appliquez une solution savonneuse sur tous les raccords de conduits d'air et les connexions/tuyauterie, à la recherche de fuites.
4. Tirez sur l'anneau de la soupape de sûreté pour purger l'air du réservoir jusqu'à ce que la pression du réservoir atteigne environ 20 psi (137,89 kPa). Relâchez l'anneau de la soupape de sûreté.
5. Purgez l'eau du réservoir d'air en ouvrant le robinet de purge en bas du réservoir.
6. Corrigez toute fuite trouvée.

IMPORTANT : Même des fuites mineures peuvent entraîner un surmenage du compresseur d'air et résulter dans des pannes prématurées ou un rendement inadéquat.

Pour vérifier le serrage des boulons de la tête de pompe du compresseur d'air

Les boulons de la tête de pompe du compresseur d'air doivent être maintenus bien serrés. Vérifiez le serrage des boulons de la tête après les cinq premières heures de fonctionnement. Appliquez un couple de 20,3 à 27,1 Nm (15 à 20 pi-lb).

ENTRETIEN/RÉPARATIONS ET RÉGLAGES

TOUT L'ENTRETIEN ET TOUTES LES RÉPARATIONS NE FIGURANT PAS SUR LA LISTE DOIVENT ÊTRE RÉALISÉS PAR UN TECHNICIEN DE SERVICE FORMÉ.

⚠ AVERTISSEMENT : Risque d'utilisation non sécuritaire. L'appareil fonctionne automatiquement lorsque l'alimentation électrique est en marche. Lorsque vous effectuez l'entretien ou la réparation, vous pourriez être exposé(e) à des sources de tension, l'air comprimé ou des pièces mobiles. Avant d'effectuer l'entretien ou une réparation de l'appareil, déconnectez l'alimentation électrique au compresseur d'air, purgez la pression du réservoir et laissez le compresseur d'air refroidir.

Pour remplacer ou nettoyer le clapet anti-retour

1. Libérez toute la pression du réservoir d'air. Voir Pour purger le réservoir d'air dans la section Entretien.
2. Mettez l'interrupteur Auto/Arrêt en position « Off (Arrêt) (O) », débranchez l'appareil et libérez toute la pression du réservoir d'air.
3. En vous servant d'une clé à molette, desserrez l'écrou du tube de sortie au réservoir d'air et à la pompe. Éloignez le tube de sortie avec précaution du clapet anti-retour.
4. En vous servant d'une clé à molette, desserrez l'écrou du tube de décompression au réservoir d'air. Éloignez le tube de décompression avec précaution du clapet anti-retour.
5. Dévissez le clapet anti-retour (tournez-le dans le sens anti-horaire) à l'aide d'une clé à fourche de 13/16 po. Notez l'orientation en vue du réassemblage.
6. En vous servant d'un tournevis, poussez le disque de soupape avec précaution de haut en bas.

REMARQUE : Le disque de soupape doit pouvoir se déplacer librement de haut en bas sur un ressort qui maintient le disque de soupape en position fermée, sinon, le clapet anti-retour a besoin d'être nettoyé ou remplacé.

7. Nettoyez ou remplacez le clapet anti-retour. Vous pouvez utiliser un solvant, tel qu'un décapant à peinture ou vernis pour nettoyer le clapet anti-retour.
8. Appliquez du mastic d'étanchéité sur le filetage du clapet anti-retour. Réinstallez le clapet anti-retour (tournez-le dans le sens horaire) en respectant l'orientation correcte.
9. Remettez le tube de décompression en place. Serrez les écrous.
10. Remettez le tube de sortie en place et serrez les écrous.
11. Effectuez la procédure de rodage. Voir Procédure de rodage dans la section Utilisation.

Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT : Soufflez la saleté et la poussière hors de tous les événements avec de l'air frais et sec au moins une fois par semaine. Pour réduire le risque de blessure aux yeux, portez toujours des lunettes de protection ANSI Z87.1 quand vous effectuez cette procédure.

⚠ AVERTISSEMENT : N'utilisez jamais de solvants ou autres produits chimiques abrasifs pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matières en plastique utilisées dans ces pièces. Utilisez un linge humecté d'eau et savon doux uniquement. Ne laissez jamais aucun liquide pénétrer à l'intérieur de l'outil; n'immergez jamais une pièce quelconque de l'outil dans un liquide.

Réparations

⚠ AVERTISSEMENT : Pour assurer la SÛRETÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et les réglages (y compris l'inspection et le remplacement des brosses, le cas échéant), doivent être effectués par un centre de service autorisé de CRAFTSMAN. Utilisez toujours des pièces de rechange identiques.

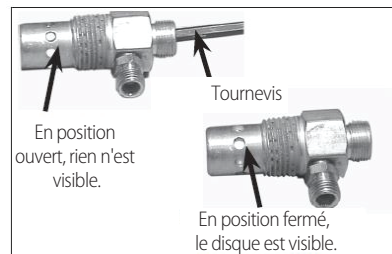
Rangement

Avant d'entreposer le compresseur d'air, veillez à effectuer ce qui suit :

1. Passez en revue la section Entretien des pages précédentes et effectuez l'entretien planifié comme requis.
2. Purguez l'eau du réservoir d'air. **Voir Pour purger le réservoir** dans la section Entretien.

⚠ AVERTISSEMENT : De l'eau condensera dans le réservoir d'air. Si elle n'est pas purgée, l'eau corrodera et affaiblira le réservoir d'air créant ainsi un risque de rupture du réservoir d'air.

3. Protégez le cordon électrique et le boyau à air (par ex. qu'on ne marche ou roule pas dessus).
4. Entreposez le compresseur d'air dans un emplacement propre et sec.



Garantie limitée

Les produits la Fabricant Industrial Tools sont couverts par une garantie à compter de la date d'achat.

2 ans – Garantie limitée sur les pompes de compresseurs d'air lubrifiées à l'huile.

1 an – Garantie limitée sur tous les autres composants des compresseurs d'air. Cette garantie limitée ne peut pas être transférée aux propriétaires suivants.

La Fabricant réparera ou remplacera gratuitement, à son option, tous les défauts résultant de vices de matériaux ou de fabrication. Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur la couverture de garantie, ainsi que les réparations au titre de la garantie, veuillez composer le 1-888-331-4569 ou visiter le site craftsman.com. La présente garantie ne couvre pas les accessoires ou dommages résultant de réparations effectuées ou tentées par d'autres personnes. La présente garantie ne couvre également pas les produits vendus par la Fabricant, ayant été fabriqués par et identifiés comme produits d'une autre société, comme les moteurs à essence. La garantie de tel fabricant sera applicable dans ces cas.

TOUTE PERTE OU TOUS DOMMAGES OU FRAIS INDIRECT(E)S, ACCESSOIRE(S) OU CONSÉCUTIF(VE)S POUVANT RÉSULTER D'UN DÉFAUT OU D'UNE DÉFAILLANCE QUELCONQUE DU PRODUIT N'EST/NE SONT PAS COUVERT(E)S PAR LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certains états et provinces ne permettent pas l'exclusion ou la restriction des dommages indirects ou consécutifs; les restrictions et exclusions citées ci-dessus peuvent donc ne pas s'appliquer à votre cas.

LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LA GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN, À COMPTER DE LA DATE D'ACHAT ORIGINALE.

Certains états et provinces ne permettent pas les restrictions quant à la durée d'une garantie implicite; les restrictions mentionnées ci-dessus peuvent donc ne pas s'appliquer à votre cas.

Ce que la Fabricant fera : (la Fabricant) couvrira les pièces et la main-d'œuvre requises pour remédier aux défauts importants de matériaux et de fabrication pendant la première année de possession, à l'exception des cas suivants. Les pièces utilisées pour la réparation de produits ou accessoires entiers sont garantis pendant le reste de la période de garantie originale.

Ce qui N'est PAS couvert par la présente garantie.

Un manque par l'acheteur original à installer, entretenir et utiliser ledit équipement conformément aux pratiques exemplaires de l'industrie. Les modifications apportées au produit ou les altérations des composants, ou un manque à se conformer aux recommandations spécifiques de la Fabricant stipulées dans le mode d'emploi, annuleront la présente garantie. La Fabricant ne sera tenue responsable d'aucune réparation, d'aucun remplacement ou réglage de l'équipement ni d'aucuns frais de main-d'œuvre encourus par l'acheteur, sans l'accord écrit préalable de la Fabricant. Les effets de la corrosion, l'érosion, des conditions environnementales avoisinantes, les défauts d'ordre cosmétique et les articles d'entretien régulier, sont spécifiquement exclus de la présente garantie.

Les articles d'entretien régulier, à savoir : l'huile, les lubrifiants et les filtres à air, ainsi que remplacer l'huile, les filtres à air, régler la tension de la courroie, etc. sont la responsabilité du client. Les autres exclusions comprennent : les dommages causés en cours de transport, les défaillances résultant de la

négligence, d'un accident ou d'un usage abusif, les moteurs à induction utilisés à partir d'une génératrice, les fuites d'huile, les fuites d'air, la consommation d'huile, les raccords qui fuient, les boyaux, les robinets de purge, les tubes de purge et les tubes de transfert.

- Les composants suivants sont considérés comme faisant l'objet d'une usure normale et ne sont pas couverts, après la première année de possession : les courroies, les poulies, les volants, les clapets anti-retour, les pressostats, les déchargeurs à air, les leviers de commande, les moteurs électriques, les brosses, les régulateurs, les joints toriques, les manomètres, les tuyauteries, les conduits, les raccords, les fixations, les roues, les raccordements rapides, les joints d'étanchéité, les joints, les logements de filtre à air, les bagues de piston, les tiges de raccordement et les joints de piston.

- La main-d'œuvre, les appels de service et les frais de déplacement ne sont pas couverts après la première année de possession pour les compresseurs fixes (les compresseurs sans poignées ou roues). Les réparations nécessitant des heures supplémentaires, des tarifs de week-end ou tous autres frais au-delà du taux de la main-d'œuvre standard en atelier, ne sont pas couvertes.

- Le temps requis pour la formation initiale du centre de service en vue d'avoir accès au produit ou tout temps supplémentaire requis en raison d'une sortie inadéquate.

- Les dommages causés par une tension incorrecte, un mauvais câblage ou un manque à faire appel à un électricien accrédité pour installer le compresseur, annuleront la présente garantie.

- Les dommages causés par un entretien inadéquat du filtre.

- L'usure de la pompe ou les dommages à la soupape, résultant de l'utilisation d'une huile non recommandée.

- L'usure de la pompe ou les dommages causés par une contamination quelconque.

- L'usure de la pompe ou les dommages à la soupape, résultant d'un manque à respecter les directives d'entretien.

- Une utilisation avec un niveau d'huile insuffisant ou sans huile.

- Les moteurs à gaz, si le produit est équipé d'un moteur à gaz, voir le mode d'emploi du moteur pour la couverture spécifique du fabricant du moteur.

Les pièces achetées séparément : La garantie pour les pièces achetées séparément, telles que : les pompes, les moteurs, etc. sont couverts comme suit :

À compter de la date d'achat

- Toutes les pompes monophasées et à deux phases 1 an
- Les moteurs électriques 90 jours
- Les moteurs/pompes universel(le)s 30 jours
- Toutes les autres pièces 30 jours
- Aucune autorisation de retour ne sera émise pour les composants électriques, une fois que les articles sont installés.

Comment obtenir un service? Afin de pouvoir vous prévaloir d'un service au titre de la présente garantie, vous devez être l'acheteur au détail original et fournir une preuve d'achat auprès de l'un des détaillants, distributeurs ou points de vente au détail de la Fabricant. Les compresseurs ou composants portatifs doivent être livrés ou expédiés au centre de service autorisé le plus proche. Tous les frais de transport et de déplacement associés doivent être payés par le consommateur. Veuillez composer notre numéro gratuit au 1-888-331-4569 pour obtenir une assistance.

FRANÇAIS

EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE, VOUS BÉNÉFICIEZ DE DROITS JURIDIQUES PARTICULIERS; TOUTEFOIS, D'AUTRES DROITS PEUVENT S'APPLIQUER, SELON LA PROVINCE/L'ÉTAT OÙ VOUS RÉSIDEZ. LA SOCIÉTÉ N'ACCORDE AUCUNE AUTRE GARANTIE ET NE FAIT AUCUNE AUTRE DÉCLARATION, EXPRESSE OU IMPLICITE, QUE CELLES CONTENUES DANS LE PRÉSENT TITRE.

TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT RÉFUTÉES PAR LA PRÉSENTE.

LA RESPONSABILITÉ POUR TOUS DOMMAGES ACCESSOIRES ET INDIRECTS DANS LE CADRE DE L'UNE QUELCONQUE DES GARANTIES, D'AUTRES CONTRATS, DE NÉGLIGENCE OU AUTRES DÉLITS, EST EXCLUE, DANS LA MESURE OÙ TELLE EXCLUSION EST PERMISE PAR LA LOI.

REPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT :

Si vos étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou manquantes, veuillez composer le 1 888 331-4569 pour obtenir un remplacement gratuit.



⚠️ WARNING	⚠️ ADVERTENCIA	⚠️ AVERTISSEMENT
<p>⚠️ DANGER: THE RISK OF BURNING IS EXTREMELY HIGH. BEFORE OPERATING THE COMPRESSOR, ALWAYS CHECK THE PARTS LIST FOR THE RISK OF BURNING.</p> <p>⚠️ RIESGO DE QUEMADURAS. EL RIESGO ES EXTREMAMENTE ALTO. ANTES DE USAR EL COMPRESOR, SIEMPRE VERIFIQUE LA LISTA DE PARTES POR EL RIESGO DE QUEMADURAS.</p> <p>⚠️ RISQUE D'INCENDIE. LE RISQUE EST TRÈS ÉLEVÉ. AVANT D'UTILISER LE COMPRESSEUR, VÉRIFIEZ LA LISTE DES PIÈCES POUR LE RISQUE D'INCENDIE.</p>	<p>⚠️ RIESGO DE QUEMADURAS. EL RIESGO ES EXTREMAMENTE ALTO. ANTES DE USAR EL COMPRESOR, SIEMPRE VERIFIQUE LA LISTA DE PARTES POR EL RIESGO DE QUEMADURAS.</p> <p>⚠️ RIESGO DE INCENDIO O DE EXPLOSION. EVITE EL APARATO CUANDO NO LO USE. EVITE LAS ÁREAS CALIENTES Y LAS ÁREAS DE ALTA TEMPERATURA. SIEMPRE VERIFIQUE LA LISTA DE PARTES POR EL RIESGO DE INCENDIO O DE EXPLOSION. NO TOQUE LAS ZONAS CALIENTES NI LAS ZONAS DE ALTA TEMPERATURA. SIEMPRE VERIFIQUE LA LISTA DE PARTES POR EL RIESGO DE INCENDIO O DE EXPLOSION.</p>	<p>⚠️ RISQUE D'INCENDIE O D'EXPLOSION. ÉVITEZ L'APPAREIL LORSQU'IL N'EST PAS EN USAGE. ÉVITEZ LES ZONES CHAUDES ET LES ZONES À HAUTE TEMPÉRATURE. SIEMPRE VÉRIFIEZ LA LISTE DES PIÈCES POUR LE RISQUE D'INCENDIE O D'EXPLOSION. NE TOUCHEZ PAS LES ZONES CHAUDES NI LES ZONES À HAUTE TEMPÉRATURE. SIEMPRE VÉRIFIEZ LA LISTE DES PIÈCES POUR LE RISQUE D'INCENDIE O D'EXPLOSION.</p>
<p>⚠️ RISK OF PERSONAL INJURY. ALWAYS WEAR YOUR SAFETY GOGGLES. NEVER OPERATE THE COMPRESSOR IF YOU ARE WEARIN... (text partially obscured)</p>	<p>⚠️ RIESGO DE LESIONES PERSONALES. SIEMPRE USE SUS GOGGLES DE SEGURIDAD. NUNCA OPERE EL COMPRESOR SI USTED ESTÁ USANDO... (text partially obscured)</p>	<p>⚠️ RISQUE DE BLESSURES PERSONNELLES. TOUJOURS PORTER VOS LUNETTES DE SÉCURITÉ. NE JAMAIS UTILISER LE COMPRESSEUR SI VOUS PORTEZ... (text partially obscured)</p>
⚠️ CAUTION	⚠️ ATENCION	⚠️ ATTENTION
<p>⚠️ RISK OF BURNING. ALWAYS WEAR YOUR SAFETY GOGGLES. NEVER OPERATE THE COMPRESSOR IF YOU ARE WEARIN... (text partially obscured)</p>	<p>⚠️ RIESGO DE QUEMADURAS. SIEMPRE USE SUS GOGGLES DE SEGURIDAD. NUNCA OPERE EL COMPRESOR SI USTED ESTÁ USANDO... (text partially obscured)</p>	<p>⚠️ RISQUE D'INCENDIE. TOUJOURS PORTER VOS LUNETTES DE SÉCURITÉ. NE JAMAIS UTILISER LE COMPRESSEUR SI VOUS PORTEZ... (text partially obscured)</p>
<p>⚠️ RISK OF BURNING. ALWAYS WEAR YOUR SAFETY GOGGLES. NEVER OPERATE THE COMPRESSOR IF YOU ARE WEARIN... (text partially obscured)</p>	<p>⚠️ RIESGO DE QUEMADURAS. SIEMPRE USE SUS GOGGLES DE SEGURIDAD. NUNCA OPERE EL COMPRESOR SI USTED ESTÁ USANDO... (text partially obscured)</p>	<p>⚠️ RISQUE D'INCENDIE. TOUJOURS PORTER VOS LUNETTES DE SÉCURITÉ. NE JAMAIS UTILISER LE COMPRESSEUR SI VOUS PORTEZ... (text partially obscured)</p>
<p>⚠️ RISK OF BURNING. ALWAYS WEAR YOUR SAFETY GOGGLES. NEVER OPERATE THE COMPRESSOR IF YOU ARE WEARIN... (text partially obscured)</p>	<p>⚠️ RIESGO DE QUEMADURAS. SIEMPRE USE SUS GOGGLES DE SEGURIDAD. NUNCA OPERE EL COMPRESOR SI USTED ESTÁ USANDO... (text partially obscured)</p>	<p>⚠️ RISQUE D'INCENDIE. TOUJOURS PORTER VOS LUNETTES DE SÉCURITÉ. NE JAMAIS UTILISER LE COMPRESSEUR SI VOUS PORTEZ... (text partially obscured)</p>

DÉPANNAGE



AVERTISSEMENT : Risque d'utilisation non sécuritaire. L'appareil fonctionne automatiquement lorsque l'alimentation électrique est en marche. Lorsque vous effectuez l'entretien ou la réparation, vous pourriez être exposé(e) à des sources de tension, l'air comprimé ou des pièces mobiles. Avant d'effectuer l'entretien ou une réparation de l'appareil, déconnectez l'alimentation électrique au compresseur d'air, purgez la pression du réservoir et laissez le compresseur d'air refroidir.

PROBLÈME	CAUSE	CORRECTION
Le compresseur ne fonctionne pas.	La pression du réservoir est insuffisante.	Lorsque la pression dans le réservoir tombe, le compresseur se mettra en marche lorsque la pression de « marche en compression » est atteinte.
	L'appareil ne reçoit pas d'alimentation électrique.	Vérifiez les connexions du câblage à l'intérieur du pressostat et de la boîte à bornes.
	Le disjoncteur s'est déclenché ou un fusible a grillé à la source d'alimentation électrique principale. Le dispositif de protection contre les surcharges thermiques est actionné.	Vérifiez le fusible/disjoncteur pour déterminer la cause sous-jacente. ÉTEIGNEZ (O) le compresseur d'air. Attendez que le compresseur refroidisse. Appuyez sur le bouton rouge de réinitialisation situé sur le moteur. ALLUMEZ (-) le compresseur d'air.
	Il y a une perte d'alimentation électrique ou une surchauffe.	Vérifiez le câblage. REMARQUE : De grandes longueurs de fil électrique pourraient résulter en une perte d'alimentation électrique au moteur.
	Le pressostat est défectueux.	Remplacez le pressostat.
Le moteur ronfle en fonctionnant lentement ou il ne fonctionne pas du tout.	La tension de la source d'alimentation électrique est basse.	Vérifiez la tension avec un voltmètre.
	Certaines connexions électriques sont lâches.	Vérifiez que les connexions du câblage à l'intérieur du pressostat et de la boîte à bornes sont bien serrées.
	Un câblage du moteur est court-circuité ou ouvert.	Amenez le compresseur à un centre de service.
	Un clapet anti-retour ou un réducteur de puissance est défectueux.	Amenez le compresseur à un centre de service.
Le compresseur émet des sons grinçants.	La pompe du compresseur n'a aucune huile.	Vérifiez l'huile de la pompe.
	La courroie est trop lâche.	Vérifiez la tension de la courroie.
L'entrée d'air dans le compresseur est réduite.	Le filtre à air est sale.	Nettoyez ou remplacez le filtre à air.
Le compresseur émet des bruits de cognement.	Une poulie est lâche.	Serrez les vis de pression de la poulie.
	Un volant est desserré.	Serrez la vis du volant.
	Les vis de montage du compresseur sont desserrées.	Serrez les vis de montage.
	La courroie est trop lâche.	Vérifiez la tension de la courroie.
	Un excès de carbone s'est accumulé dans la pompe.	Amenez le compresseur à un centre de service.
	La courroie est trop serrée.	Vérifiez la tension de la courroie.

FRANÇAIS

PROBLÈME	CAUSE	CORRECT
La courroie est trop usée.	La courroie est trop lâche. La courroie est trop serrée. La poulie est lâche. La poulie est mal alignée.	Vérifiez la tension de la courroie. Vérifiez la tension de la courroie. Alignez la poulie/le volant. Corrigez la tension de la courroie. Serrez les vis de pression. Alignez la poulie/le volant.
La pression du réservoir est lente à augmenter ou n'augmente pas	Les connexions (raccords, tuyaux, etc.) sont desserrées et fuient. Le robinet de purge est desserré ou ouvert. Le clapet anti-retour fuit.	Vérifiez tous les branchements avec une solution aqueuse de savon et serrez. Serrez le robinet de purge. Amenez le compresseur à un centre de service.
L'air évacué contient un excès d'humidité.	Le réservoir d'air contient un excès d'eau. L'huile perdue s'est accumulée dans la pompe.	Il est normal pour les pompes des compresseurs à air lubrifiées à l'huile de dégager un peu d'huile dans le réservoir et les conduits d'air. Les compresseurs d'air généreront également une condensation d'eau qui se formera dans le réservoir et les conduits d'air. Installez des pièges à eau et à huile si nécessaire. La section Système type de distribution d'air comprimé constitue une référence. Veuillez communiquer avec ou appeler le service à la clientèle Crafstman pour de plus amples informations. IMPORTANT: Si le réservoir ou les conduits d'air renferment un excès d'eau et/ou d'huile, amenez le compresseur à un centre de service.
Les fusibles grillent ou le disjoncteur se déclenche de façon répétée.	Un fusible de taille incorrecte est utilisé ou le circuit est surchargé. Certaines connexions électriques sont lâches. Un clapet anti-retour ou un réducteur de puissance est défectueux.	Vérifiez que la bonne taille de fusible est utilisée. Utilisez des fusibles temporisés. Déconnectez les autres appareils électroménagers du circuit ou utilisez le compresseur sur son propre circuit de dérivation. Vérifiez les connexions du câblage à l'intérieur du pressostat et de la boîte à bornes. Amenez le compresseur à un centre de service. Nettoyez ou remplacez le clapet anti-retour

Definiciones: Símbolos y palabras de alerta de seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para avisarte sobre situaciones peligrosas y el riesgo de lesiones personales o daños a la propiedad.



PELIGRO: Indica una situación inminentemente peligrosa que, de no evitarse, **podría causar muerte o lesiones graves.**



ADVERTENCIA: Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, **podría causar muerte o lesiones graves.**



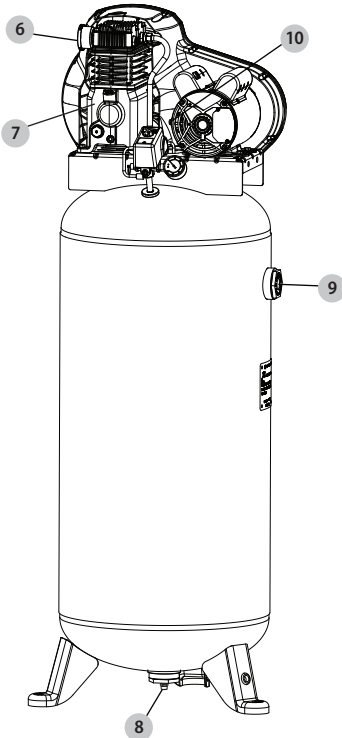
CUIDADO: Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, **podría causar lesión leve o moderada.**



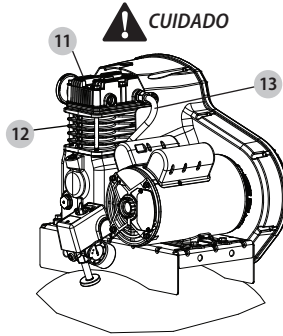
(Usado sin palabra) Indica un mensaje relacionado con la seguridad.

AVISO: Indica una práctica **no relacionada con lesiones personales** que, de no evitarse, **podría causar daño a la propiedad.**

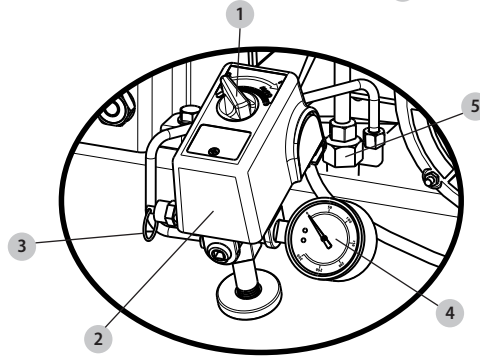
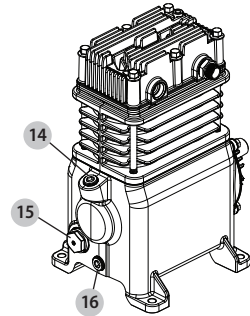
Fig. A



Superficies calientes



Bomba del compresor



Componentes

- | | |
|--|--------------------------------|
| 1 Interruptor automático/apagado | 13 Tubo del conducto de salida |
| 2 Interruptor de presión (no se muestra) | 14 Tapón de llenado de aceite |
| 3 Válvula de seguridad | 15 Mirilla de aceite |
| 4 Manómetro de presión del tanque | 16 Tapón de drenaje de aceite |
| 5 Válvula de retención | |
| 6 Filtro de entrada de aire | |
| 7 Bomba de compresor de aire | |
| 8 Válvula de drenaje | |
| 9 Conducto de salida del aire | |
| 10 Protector contra sobrecarga del motor | |
| 11 Cabezal de bomba de compresor | |
| 12 Cilindro de bomba de compresor | |



ADVERTENCIA: Lee todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. No cumplir con las advertencias y las instrucciones pudiera provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.



ADVERTENCIA: Nunca modifiques el producto ni ninguna de sus partes. Pudieran ocurrir daños o lesiones personales.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lee el manual de instrucciones.

Si tienes alguna pregunta o comentario sobre este o cualquier producto, llama a CRAFTSMAN al número gratuito: 1-888-331-4569

Compresor de aire CMXECXM601


GUARDAR TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA REFERENCIAS FUTURAS


PELIGRO: RIESGO DE EXPLOSIÓN O INCENDIO

¿Qué puede pasar?	¿Cómo prevenirlo?
Es normal que los contactos eléctricos dentro del motor y el interruptor de presión se enciendan.	Si usas el compresor en un área bien ventilada libre de materiales combustibles, gasolina o vapores de solventes.
Si las chispas eléctricas del compresor entran en contacto con vapores inflamables, pueden encenderse y provocar un incendio o una explosión.	Si usas materiales inflamables para rociar, coloca el compresor a una distancia mínima de 20 pies (6.1 m) del área de rociado. Es posible que se requiera un tramo adicional de manguera.
La restricción de cualquiera de las aberturas de ventilación del compresor causará un sobrecalentamiento grave y podría provocar un incendio.	Almacena los materiales inflamables en un lugar seguro lejos del compresor.
	Nunca coloques objetos encima o contra la bomba del compresor.
	Opere el compresor en un área abierta al menos a 12" (30,5 cm) de distancia de cualquier pared u obstrucción que pudiera restringir el flujo de aire fresco a las aberturas de ventilación.
	Opere el compresor de aire en un ambiente limpio, seco y bien ventilado. No operes la unidad en interiores o en áreas confinadas.
El funcionamiento sin supervisión de este producto podría provocar lesiones personales o daños a la propiedad. Para reducir el riesgo de incendio, no permitas que el compresor funcione sin supervisión.	Permanece siempre atento al producto cuando esté en funcionamiento.
	Siempre apaga y desenchufa la unidad cuando no esté en uso.

PRECAUCIÓN: RIESGO DE RUIDO

¿Qué puede pasar?	¿Cómo prevenirlo?
En algunas condiciones y durante la duración del uso, el ruido de este producto puede contribuir a la pérdida de audición.	Utiliza siempre equipo de seguridad certificado: Protección para los oídos ANSI S12.6 (S3.19)

 **ADVERTENCIA: CONTIENE PLOMO. Puede ser dañino si se ingiere o mastica. Puede generar polvo con plomo. Lávate las manos después de usar. Mantener fuera del alcance de los niños**

 **ADVERTENCIA: Este producto puede exponerte a elementos químicos, incluyendo plomo, que el Estado de California reconoce como causante de cáncer, malformaciones congénitas u otros daños al sistema reproductivo. Para más información, visita www.P65Warnings.ca.gov.**

PELIGRO: RIESGO DE INHALACIÓN (Asfixia)

¿Qué puede pasar?	¿Cómo prevenirlo?
El aire comprimido directamente del compresor no es seguro para respirar. La corriente de aire puede contener monóxido de carbono, vapores tóxicos o partículas sólidas del tanque de aire. Respirar estos contaminantes puede causar lesiones graves o la muerte.	El aire obtenido directamente del compresor nunca debe utilizarse para suministrar aire para consumo humano. Para utilizar el aire producido por este compresor para respirar, se deben instalar correctamente filtros adecuados y equipos de seguridad en línea. Los filtros en línea y el equipo de seguridad utilizados junto con el compresor deben ser capaces de tratar el aire de acuerdo con todos los códigos locales y federales aplicables antes del consumo humano
La exposición a productos químicos en el polvo creado por herramientas con motor al lijar, aserrar, esmerilar, taladrar y otras actividades de construcción, puede ser dañino.	Trabaja en un área con buena ventilación. Lee y sigue las instrucciones de seguridad proporcionadas en la etiqueta o las hojas de datos de seguridad de los materiales que estás rociando. Utiliza siempre equipo de seguridad certificado: Protección respiratoria OSHA/MSHA/NIOSH diseñada para usar con tu aplicación específica.
Materiales rociados como pintura, disolventes de pintura, removedor de pintura, insecticidas, y herbicidas, pueden contener venenos y vapores nocivos.	

ADVERTENCIA: RIESGO DE EXPLOSIÓN

Tanque de aire: El 26 de febrero de 2002, la Comisión de Seguridad de Productos para el Consumidor de EE. UU. publicó la versión 02-108 sobre la seguridad del tanque del compresor de aire:

Los tanques receptores del compresor de aire no tienen una vida infinita. La vida útil del tanque depende de varios factores, algunos de los cuales incluyen las condiciones de operación, las condiciones ambientales, las instalaciones adecuadas, las modificaciones de campo y el nivel de mantenimiento. El efecto exacto de estos factores en la vida útil del receptor de aire es difícil de predecir.

Si no se siguen los procedimientos de mantenimiento adecuados, la corrosión interna en la pared interior del tanque receptor de aire puede hacer que el tanque de aire se rompa inesperadamente permitiendo que el aire presurizado escape de manera repentina y con fuerza, lo que representa un riesgo de lesiones para los consumidores.

El tanque de aire del compresor debe retirarse de servicio al finalizar el año que se muestra en la etiqueta de advertencia de tu tanque. Las siguientes condiciones pueden provocar un debilitamiento del tanque de aire y provocar una explosión violenta:

⚠️ ADVERTENCIA: RIESGO DE EXPLOSIÓN (Cont.)



¿Qué puede pasar?	¿Cómo evitarlo?
Si no se drena correctamente el agua condensada del tanque de aire, se oxida y se adelgazan las paredes del tanque de aire de acero.	Drena el tanque de aire diariamente o después de cada uso. Si el tanque de aire presenta una fuga, reemplázalo inmediatamente con un nuevo tanque de aire o reemplaza todo el compresor.
Modificaciones o intentos de reparación del tanque de aire.	Nunca taladres, sueldes o modifiques de manera alguna el tanque de aire o sus accesorios. Nunca intentes reparar un tanque de aire dañado o con fugas. Reemplázalo por un tanque de aire nuevo.
Modificaciones no autorizadas a la válvula de seguridad o cualquier otro componente que controle la presión del tanque de aire.	El tanque de aire está diseñado para soportar presiones de funcionamiento específicas. Nunca realices ajustes o sustituciones de piezas para alterar las presiones de funcionamiento establecidas de fábrica.

Aditamentos y accesorios:

Exceder la clasificación de presión de las herramientas neumáticas, pistolas rociadoras, accesorios operados por aire, neumáticos y otros inflables puede hacer que estallen o se rompan, y podría resultar en lesiones graves.	Sigue las recomendaciones del fabricante del equipo y nunca excedas la clasificación de presión máxima permitida de los accesorios. Nunca uses el compresor para inflar objetos pequeños de baja presión como juguetes para niños, balones de fútbol, pelotas de baloncesto, etc.
---	---

Neumáticos:

El inflado excesivo de los neumáticos podría provocar lesiones graves y daños materiales.	Utiliza un manómetro de neumáticos para comprobar la presión de los neumáticos antes de cada uso y mientras los inflas; consulta la banda lateral del neumático para conocer la presión correcta que admite. NOTA: Los tanques de aire, los compresores y equipos similares utilizados para inflar neumáticos, pueden llenar neumáticos pequeños similares a estos muy rápidamente. Ajusta el regulador de presión en el suministro de aire a no más de la clasificación de presión de los neumáticos. Añade aire en pequeños incrementos y usa frecuentemente el manómetro de neumáticos para evitar un inflado excesivo.
---	--

⚠️ ADVERTENCIA: RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA



¿Qué puede pasar?	¿Cómo evitarlo?
Este compresor de aire funciona con un motor eléctrico. Como cualquier otro dispositivo de alimentación eléctrica, si no se utiliza correctamente puede provocar una descarga eléctrica.	Nunca operes el compresor al aire libre cuando esté lloviendo o en condiciones de humedad. Nunca operes el compresor con las cubiertas protectoras quitadas o dañadas.
Reparaciones emprendidas por personal no calificado pueden provocar lesiones graves o la muerte por electrocución.	Cualquier reparación necesaria en este producto debe realizarse por personal autorizado del centro de servicio.

Conexión a tierra: No proporcionar una conexión a tierra adecuada a este producto podría resultar en lesiones graves o la muerte por electrocución.
Ver **Instrucciones de conexión a tierra** en **Instalación**.

Asegúrate de que el circuito eléctrico al que está conectado el compresor provea una conexión a tierra adecuada, el voltaje correcto y la protección de fusibles apropiada.

⚠️ ADVERTENCIA: RIESGO DE OBJETOS VOLANTES.



¿Qué puede pasar?	¿Cómo evitarlo?
La corriente de aire comprimido puede dañar los tejidos blandos de la piel expuesta y puede propulsar mugre, virus, partículas sueltas y objetos pequeños a alta velocidad, lo que puede provocar daños materiales o lesiones personales.	Utiliza siempre equipo de seguridad certificado: Protección ocular ANSI Z87.1 (CAN / CSA Z94.3) con protectores laterales cuando se usa el compresor. Jamás apuntes ninguna boquilla o rociador hacia partes del cuerpo, otras personas o animales. Siempre apaga el compresor y purga la presión de la manguera de aire y el tanque de aire antes de dar mantenimiento, colocar herramientas o accesorios.

⚠️ ADVERTENCIA: RIESGO DE SUPERFICIES CALIENTES



¿Qué puede pasar?	¿Cómo evitarlo?
Tocar metal expuesto, como la cabeza del compresor, la cabeza del motor, el escape del motor o los tubos de salida, puede provocar quemaduras graves.	Nunca toques ninguna pieza de metal expuesta del compresor durante su uso o inmediatamente después de usarlo. El compresor seguirá caliente durante varios minutos después de usarlo. No extiendas los brazos alrededor de las cubiertas protectoras ni intentes realizarle un mantenimiento hasta que no se haya enfriado.

⚠️ ADVERTENCIA: RIESGO DE LESIONES POR LEVANTAR




¿Qué puede pasar?	¿Cómo evitarlo?
Se pueden producir lesiones graves al intentar levantar un objeto demasiado pesado.	El compresor es muy pesado para ser levantado por una sola persona. Busca ayuda antes de levantarlo.

⚠️ ADVERTENCIA: RIESGO POR PIEZAS EN MOVIMIENTO



¿Qué puede pasar?	¿Cómo evitarlo?
Las piezas en movimiento como la polea, el volante y la correa, pueden causar lesiones graves si entran en contacto contigo o con tu ropa.	Nunca operes el compresor con protectores o cubiertas que estén dañadas o retiradas. Mantén el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento. La ropa y las joyas que estén sueltas o el cabello largo podrían quedar atrapados en las piezas en movimiento. Las rejillas de ventilación pueden ocultar piezas en movimiento y también deben evitarse.

⚠️ ADVERTENCIA: RIESGO POR PIEZAS EN MOVIMIENTO (Cont.) 

Intentar hacer funcionar el compresor con piezas dañadas o faltantes o emprender la reparación del compresor sin las cubiertas protectoras puede exponerte a las piezas en movimiento y provocar lesiones graves.

Cualquier reparación necesaria en este producto debe realizarse por personal autorizado del centro de servicio.

⚠️ ADVERTENCIA: RIESGO DE UN FUNCIONAMIENTO INSEGURO 

¿Qué puede pasar?

El funcionamiento inseguro del compresor de aire podría provocar lesiones graves o la muerte a ti o a otras personas.

¿Cómo evitarlo?

Revisa y entiende todas las instrucciones y advertencias en este manual antes del uso.

Familiarízate con el funcionamiento y los controles del compresor de aire.

Mantén el área de operación libre de personas, mascotas y obstáculos.

Mantén a los niños alejados del compresor de aire en todo momento.

No utilices el producto si estás fatigado o bajo la influencia del alcohol o drogas. Mantente alerta en todo momento.

Nunca anules las características de seguridad de este producto.

Equipa el área de operación con un extintor de incendios.

No operes la máquina con piezas faltantes, rotas o no autorizadas.

Nunca te subas al compresor.

GLOSARIO

Familiarízate con estos controles antes de operar la unidad.

CFM: Pies cúbicos por minuto.

SCFM: Pies cúbicos estándar por minuto; una unidad de medida del suministro de aire.

PSIG: Libras por pulgada cuadrada de calibre; una unidad de medida de presión.

PSI: Libras por pulgada cuadrada; una unidad de medida de presión.

Certificación de códigos: Los productos que llevan una o más de las siguientes marcas: UL®, CUL, CULUS, ETL®, CETL, CETLUS, han sido evaluados por laboratorios de seguridad independientes certificados por OSHA y cumplen con las Normas de Seguridad correspondientes.

Presión de arranque: Mientras el motor está apagado, la presión del tanque de aire disminuye a medida que continúas usando tu accesorio. Cuando la presión del tanque cae a un cierto nivel más bajo, el motor se reiniciará automáticamente. La baja presión a la que el motor se reinicia automáticamente se llama presión de «arranque».

Presión de parada: Cuando un compresor de aire se enciende y comienza a funcionar, la presión de aire en el tanque de aire comienza a acumularse. Se acumula hasta una cierta presión alta antes de que el motor se apague automáticamente, protegiendo tu tanque de aire de una presión superior a su capacidad. La alta presión a la que el motor se apaga se llama presión de «parada».

Circuito derivado: Circuito que conduce la electricidad desde el panel eléctrico hasta el tomacorriente.


Ciclo de servicio: Para prolongar la vida útil del compresor de aire, se recomienda mantener un promedio de 50% del ciclo de servicio; es decir, la bomba del compresor de aire no debería funcionar durante más de 30 minutos seguidos en un periodo de 1 hora.

Bien ventilado: Un medio de proporcionar aire fresco en lugar de gases de escape o vapores peligrosos.

Circuito exclusivo: Un circuito eléctrico reservado para el uso exclusivo del compresor de aire.

ASME: Sociedad Americana de Ingenieros Mecánicos (ASME, en inglés). Indica que los componentes se fabrican, prueban e inspeccionan según las especificaciones establecidas por ASME.

CSA: Asociación Canadiense de Estándares (CSA, en inglés)

 Indica que los productos que tienen esta marca han sido fabricados, probados e inspeccionados según los estándares establecidos por CSA.

Asociación Canadiense de Estándares (EE.UU.): Indica que los productos que tienen esta marca han sido fabricados, probados e inspeccionados según los estándares establecidos por CSA. Estos productos también cumplen con el estándar UL 1450.

Código de California: La unidad puede cumplir con el Código 462 de California (I) (2)/(M) (2). La etiqueta de especificación/modelo está en el lateral del tanque de aire en unidades que cumplen con el Código de California.

Especificaciones

Modelo	CMXECXM601
Calibre	2.68" (68.014 mm)
Carrera	1.50" (35 mm)
Voltaje/Hz-Monofásico	240/60
Requisito mínimo de circuito derivado	20 amperios
Tipo de fusible	Tiempo de retardo
Capacidad del tanque de aire	60 gal (227.1 l)
Presión de arranque aproximada	145 psi
Presión de parada aproximada	175 psi
SCFM @ 40 psig	13.4 *
SCFM @ 90 psig	11.5 *
Tiempo de llenado del tanque	7 minutos
Ciclo de servicio	50%, p. ej. 30 minutos cada hora
Peso	Aproximadamente 200 libras (91 kg)

*Probado según ISO 1217

Consulta el glosario para conocer las abreviaturas.

ENSAMBLAJE Y AJUSTES

⚠ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apaga la unidad y desconéctala de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste o quitar o instalar accesorios. Una puesta en marcha accidental puede provocar lesiones.

⚠ **ADVERTENCIA:** Riesgo de un funcionamiento inseguro. La unidad realiza ciclos automáticamente cuando se enciende. Al realizar el mantenimiento, puedes estar expuesto a fuentes de voltaje, aire comprimido o piezas en movimiento. Pueden ocurrir lesiones personales. Antes de realizar cualquier mantenimiento o reparación, desconecta la fuente de alimentación del compresor y purga toda la presión de aire.

DESEMPACAR

Retira la unidad del embalaje y desecha este último.

INSTALACIÓN

Cómo configurar tu unidad

Ubicación del compresor de aire

- Ubica el compresor de aire en un ambiente limpio, seco y bien ventilado.
- El compresor de aire debe ubicarse al menos a 12" (30,5 cm) de la pared u otras obstrucciones que interfieran con el flujo de aire.
- La bomba y la cubierta del compresor de aire están diseñadas para permitir un enfriamiento adecuado. Las aberturas de ventilación del compresor son necesarias para mantener la temperatura de funcionamiento adecuada. No le coloques trapos ni otros contenedores sobre ni cerca de estas aberturas.

CONSIDERACIONES SOBRE EL RUIDO

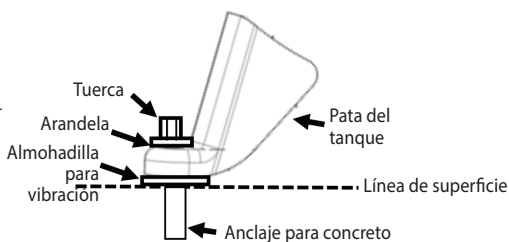
Consulta a los funcionarios locales para obtener información sobre los niveles de ruido aceptables en tu área. Para reducir el ruido excesivo, utiliza soportes de vibración o silenciadores, o reubica la unidad.

Anclaje del compresor de aire

⚠ **ADVERTENCIA:** Riesgo de explosión. La vibración excesiva puede debilitar el tanque de aire y provocar una explosión. El compresor debe estar correctamente montado.

El compresor de aire DEBE estar correctamente montado. El compresor de aire DEBE estar atornillado a una superficie de concreto nivelada y sólida. Usa tornillos tirafondos de 3/8", almohadillas para la vibración y anclajes para concreto.

1. Coloca el compresor de aire sobre una superficie de concreto nivelada y sólida. Asegúrate de que el concreto esté en buenas condiciones sin rajaduras ni daños.
2. Marca la superficie usando los orificios de la base del compresor de aire como guía.
3. Taladra orificios en la superficie para colocar los anclajes para concreto. Instala los anclajes para concreto.
4. Alinea los orificios de la superficie con los de la base del compresor de aire.
5. Coloca las almohadillas para la vibración entre el suelo y la base del compresor de aire; ver la figura. Si fuera necesario, usa cuñas para nivelar la unidad.
6. Coloca los tornillos tirafondos de 3/8" a través de la base del compresor de aire, de las almohadillas para vibración y en los anclajes.
7. Ajusta la torsión en los tornillos tirafondos a 3/8" a 7-10 pies-lb (9.5-13.5 Nm).



Instrucciones de conexión a tierra

⚠ **ADVERTENCIA:** Riesgo de descarga eléctrica. En caso de un cortocircuito, la conexión a tierra reduce el riesgo de descargas eléctricas al ofrecer un cable conductor de escape para la corriente eléctrica. Este compresor de aire debe estar correctamente conectado a tierra.

Este producto tiene que conectarse a un sistema de cableado permanente, metálico y con conexión a tierra, o a una terminal o conducto para conexión a tierra del equipo, conectados al producto.

⚠ **PELIGRO:** Riesgo de descarga eléctrica. UNA CONEXIÓN A TIERRA INCORRECTA PODRÍA RESULTAR EN UNA DESCARGA ELÉCTRICA.

Protección de voltaje y circuito

Consulta los Requisitos de voltaje y circuito derivado mínimo en Especificaciones.

- El suministro de voltaje al circuito debe cumplir con el Código Eléctrico Nacional.
- El circuito no se utiliza para satisfacer otras necesidades eléctricas.

NOTA: Si el compresor está conectado a un circuito protegido por fusibles, utiliza únicamente fusibles de retardo. Los fusibles de retardo de tiempo deben estar marcados con "D" en Canadá y "T" en los EE. UU.

Interruptor de desconexión de la fuente principal de electricidad

Instala un interruptor de desconexión de la fuente principal de electricidad en la línea desde el panel hasta el compresor. El interruptor de desconexión de la fuente de energía principal debe estar ubicado cerca del compresor, para facilitar su uso y seguridad. Cuando se APAGA, el interruptor de desconexión de la alimentación principal apaga toda la alimentación del compresor. Cuando se ENCIENDE, el compresor arranca y se detiene automáticamente, controlado por el interruptor de presión.

Cableado eléctrico

⚠️ ADVERTENCIA: Una instalación eléctrica incorrecta de este producto podría anular la garantía y tu seguro contra incendios. El cableado del circuito debe ser conectado por personal de mantenimiento calificado, como un electricista acreditado, que conozca el código eléctrico nacional y los códigos locales vigentes.

⚠️ ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica. Una conexión a tierra incorrecta podría resultar en una descarga eléctrica.

El cableado debe ser hecho por un electricista calificado.

El electricista calificado debe saber lo siguiente antes de realizar el cableado:

- La clasificación del amperaje de la caja eléctrica debe ser adecuada. Para más información, consulta las Especificaciones en el manual de instrucciones.
- La línea de suministro tiene las mismas especificaciones eléctricas (voltaje, ciclo, fase) que el motor. Para más información, consulta la placa del motor en el costado del mismo.

NOTA: El cableado usado debe estar clasificado para el voltaje de la placa del motor, con un margen máximo de error de un 10%. Consulta los códigos locales para conocer los tamaños recomendados y correctos de cable, y tendido de cables máximo. Un cable de menor tamaño causa una caída del amperaje y sobrecalentamiento del motor.

NOTA: Se recomienda un cortacircuitos. Si el compresor de aire está conectado a un circuito protegido por fusibles, utiliza únicamente fusibles de retardo.

⚠️ ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica. El cableado eléctrico debe colocarse lejos de superficies calientes como ensamblajes múltiples, tubos de salida, cabezales o cilindros del compresor.

Sistema de distribución de aire

⚠️ ADVERTENCIA: Riesgo de explosión. Las tuberías de plástico o PVC no están diseñadas para usar aire comprimido. A pesar de la clasificación de presión indicada, una tubería de plástico puede explotar por la presión del aire. Usa solamente tuberías de metal para las líneas de distribución de aire.

INSTALACIÓN Y DESCONEXIÓN DE MANGUERAS

⚠️ ADVERTENCIA: Riesgo de un funcionamiento inseguro. Cuando instales o desconectes la manguera, agárrala firmemente con las manos para evitar latigazos. Asegúrate de que el manómetro regulador indique 0 PSI.

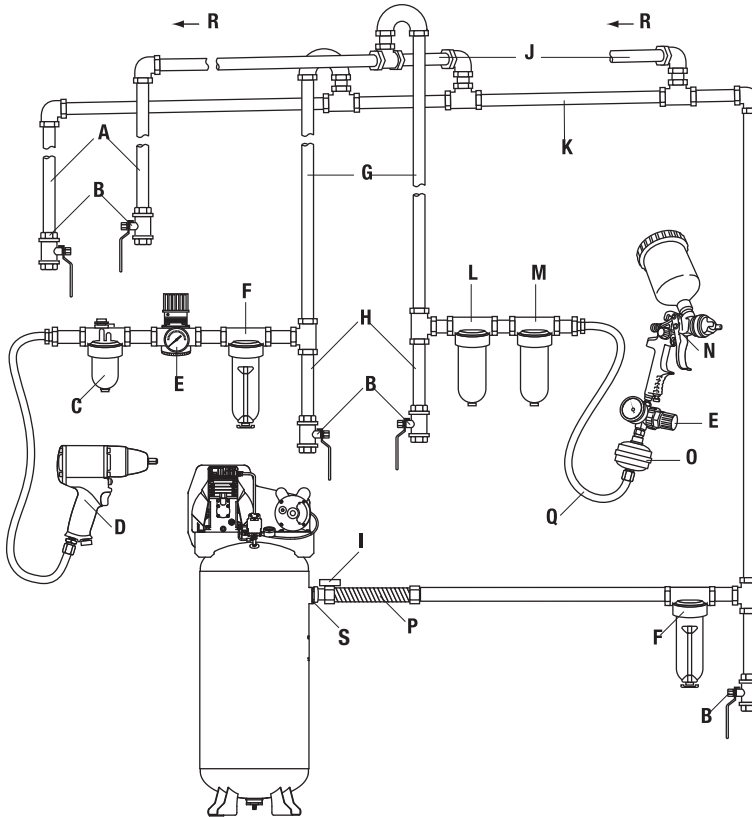
La figura siguiente representa un sistema de distribución de aire típico. A continuación se encuentran algunas observaciones a tener en cuenta al configurar el sistema de distribución de aire del compresor.

NOTA: El aire comprimido de los compresores de aire lubricados con aceite contendrá humedad producida por la condensación del agua y el aceite. Se necesitarán varios drenajes, trampas y filtros para obtener aire que no contenga agua (incluyendo aerosoles) o aceite para rociar equipos, herramientas neumáticas y accesorios que requieran aire filtrado. Lee siempre las instrucciones de las herramientas de aire y accesorios que utilizarás.

- Usa tuberías del mismo tamaño que la salida del tanque de aire. Las tuberías muy pequeñas restringirán el flujo de aire.
- Si la tubería mide más de 100 pies (30.5 m), usa el siguiente tamaño más grande.
- Entierra las líneas en el suelo por debajo de la línea de congelación y evita pozos donde la condensación pueda acumularse y congelarse. Aplica presión antes de cubrir las líneas subterráneas para asegurarte de que ninguna junta de tubería tenga fugas.
- Se recomienda instalar un acoplamiento flexible entre la válvula global/salida de descarga de aire y la línea principal de distribución de aire para soportar la vibración.
- Se recomienda un regulador por separado para controlar la presión de aire. Por lo general, la presión de aire del tanque es muy alta para herramientas individuales accionadas por aire.
- NO instales lubricadores entre el tanque y cualquier equipo rociador, herramienta neumática o accesorio que requiera aire filtrado sin aceite.
- Drena a diario todas las trampas, filtros, y líneas de residuos.

CONSULTA EN LA PRÓXIMA PÁGINA EL SISTEMA TÍPICO DE DISTRIBUCIÓN DE AIRE COMPRIMIDO

SISTEMA TÍPICO DE DISTRIBUCIÓN DE AIRE COMPRIMIDO



Pieza	Descripción
A	Líneas de drenaje
B	Válvulas de purga
C	Lubricador
D	Herramienta neumática
E	Regulador
F	Filtro / Sifón para la humedad
G	Líneas de uso del aire
H	Líneas de residuos
I	Válvula de descarga de aire
J	Bajantes de alimentación con flujo de aire
K	Líneas principales de distribución de aire - Inclina la tubería en dirección del flujo de aire. El agua condensada fluye a lo largo de la tubería hacia las líneas de drenaje, evitando que entre en las líneas de alimentación.
L	Filtro de 5 micrones
M	Filtro de 0.1 micrones
N	Pistola rociadora
O	Remate en forma de bola
P	Acoplamiento flexible
Q	Para mejor rendimiento - La distancia entre el compresor y el sifón para la humedad debe ser la mayor posible.
R	Flujo de aire
S	Conducto de salida del aire

FUNCIONAMIENTO

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apaga la unidad y desconéctala de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste o quitar o instalar accesorios. Una puesta en marcha accidental puede provocar lesiones.

⚠ ADVERTENCIA: Riesgo de un funcionamiento inseguro. La unidad realiza ciclos automáticamente cuando se enciende. Al realizar el mantenimiento, puedes estar expuesto a fuentes de voltaje, aire comprimido o piezas en movimiento. Pueden ocurrir lesiones personales. Antes de realizar cualquier mantenimiento o reparación, desconecta la fuente de alimentación del compresor y purga toda la presión de aire.

Conoce el compresor de aire

LEE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES Y LAS NORMAS DE SEGURIDAD ANTES DE OPERAR LA UNIDAD. Compara las ilustraciones con la unidad para familiarizarte con la ubicación de los controles y ajustes. Guarda este manual para referencia futura.

Descripción del Funcionamiento (Fig. A)

Familiarízate con estos controles antes de operar la unidad.

INTERRUPTOR AUTOMÁTICO (-) / DE APAGADO (O)

Coloca el interruptor (1) en la posición "AUTO (-)" para suministrar energía automática al interruptor de presión y en "OFF (O)" para desconectar la energía después de cada uso.

INTERRUPTOR DE PRESIÓN (NO SE MUESTRA)

El interruptor de presión (2) arranca el motor automáticamente cuando la presión del tanque de aire desciende por debajo de la presión de "arranque" configurada de fábrica. Detiene el motor cuando la presión del tanque de aire alcanza la presión de "parada" configurada de fábrica.

VÁLVULA DE SEGURIDAD

Si el interruptor de presión no apaga el compresor de aire en la configuración de presión de "parada", la válvula de seguridad (3) protegerá contra la alta presión "saltando" a la presión predeterminada de fábrica (un poco más alta que el ajuste de "parada" del interruptor de presión).

MANÓMETRO DE PRESIÓN DEL TANQUE (SUMINISTRADO)

El manómetro de presión del tanque (4) indica la reserva de presión del aire en el tanque.

FILTRO DE ENTRADA DE AIRE

El filtro (6) está diseñado para limpiar el aire que ingresa a la bomba. Para garantizar que la bomba reciba continuamente un suministro de aire limpio, frío y seco, el filtro debe estar siempre limpio y la entrada del filtro debe estar libre de obstrucciones.

REGULADOR (SE VENDE POR SEPARADO, NO SE MUESTRA)

Controla la presión de aire que se muestra en el manómetro de salida. Gira la perilla del regulador en sentido favorable a las manecillas del reloj para aumentar la presión y en sentido contrario a las manecillas del reloj para disminuir la presión.



ADVERTENCIA: Riesgo de explosión. La excesiva presión de aire aumentará el riesgo de explosión. Verifica la clasificación de presión máxima del fabricante para herramientas neumáticas y accesorios. La presión de salida del tanque nunca debe exceder la clasificación de presión máxima de las herramientas o accesorios.

BOMBA DE COMPRESOR DE AIRE

Comprime el aire en el tanque de aire. El aire no saldrá hasta que la presión del tanque haya sobrepasado la presión necesaria en el conducto de salida del aire.

VÁLVULA DE DRENAJE

La válvula de drenaje (8) está ubicada en la base del tanque de aire y se usa para drenar la condensación después de cada uso.

VÁLVULA DE RETENCIÓN

Cuando el compresor de aire está en funcionamiento, la válvula de retención (5) está "abierta", permitiendo que el aire comprimido ingrese al tanque de aire. Cuando el compresor de aire alcanza la presión de "parada", la válvula de retención se "cierra", manteniendo la presión de aire dentro del tanque.

PROTECTOR CONTRA SOBRECARGA DEL MOTOR

El motor tiene un protector térmico contra sobrecargas. Si por algún motivo el motor se calienta, el protector apaga el motor. Antes de volver a encender el motor, debes esperar a que se enfríe. Para volver a encenderlo:

1. Mueve el interruptor Auto/Off a "OFF (O)" y desenchufa la unidad.
2. Deja que el motor se enfríe.
3. Presiona el botón rojo de reiniciar (10) del motor.
4. Conecta el cable eléctrico en el receptáculo correcto del circuito derivado.
5. Mueve el interruptor Auto/Off a "AUTO (-)".

Cómo usar la unidad

Cómo parar

1. Mueve el interruptor Auto/Off a "OFF (O)".
2. Desconecta la unidad cuando no esté en uso.

Antes de comenzar

ADVERTENCIA: No operes esta unidad hasta que hayas leído el manual de instrucciones para conocer las instrucciones de seguridad, funcionamiento y mantenimiento.

Prueba de funcionamiento

AVISO: Riesgo de daño a la propiedad. No seguir estas instrucciones de purgado podría provocar daños graves.

Este procedimiento es necesario antes de poner a funcionar el compresor de aire y cuando haya sido reemplazada la válvula de retención o la bomba del compresor.

1. Asegúrate de que el interruptor Auto/Off esté en la posición "OFF (O)".
2. Verifica el nivel de aceite de la bomba. Para más instrucciones, ver el párrafo de Aceite en la sección de Mantenimiento.
3. Vuelve a revisar todo el cableado. Verifica que los cables estén asegurados en todas las conexiones de los terminales. Asegúrate de que ningún contacto esté atorado ni obstruido.
4. Abre la válvula de drenaje completamente para permitir que el aire salga y evitar que la presión se acumule en el tanque de aire durante la prueba de funcionamiento.
5. Mueve el interruptor Auto/Off a la posición "AUTO (-)". El compresor arrancará.
6. Deja que el compresor funcione por 30 minutos. Asegúrate de que la válvula de drenaje y todas las líneas de aire estén abiertas de modo que haya solamente una mínima presión de aire acumulada en el tanque.

NOTA: Después de aproximadamente 30 minutos, si la unidad no funciona correctamente, APAGA INMEDIATAMENTE y comunícale con el Servicio al Producto.

7. Verifica que no vibre demasiado. Si es necesario, reajusta o coloca una cuña en la base del compresor de aire.
8. Después de 30 minutos, coloca el interruptor Auto/Off en la posición "OFF (O)".
9. Cierra la válvula de drenaje.
10. Mueve el interruptor "AUTO/OFF" (Automático/Apagado) a la posición "AUTO (-)". El receptor de aire alcanzará la presión de "parada" y el motor se detendrá.
11. Verifica que no haya pérdidas de aire en ningún acoplamiento de las líneas de aire y conexiones/tuberías aplicando una solución jabonosa. Corrige si es necesario.
- NOTA:** Las mínimas pérdidas pueden provocar que el compresor de aire trabaje demasiado, pudiendo resultar en una avería prematura o funcionamiento inadecuado.
12. El compresor ya está listo para usarse.

Antes de cada puesta en marcha

1. Todos los días revisa el nivel de aceite a través de la mirilla (15) para asegurarte de que esté en el nivel requerido.
2. Mueve el interruptor Auto/Off a "OFF (O)".
3. Cierra la válvula de drenaje.
4. Inspecciona para ver si hay fugas en las líneas de aire y acoplamientos.
5. Inspecciona la válvula de seguridad. Consulta la sección Inspeccionar la válvula de seguridad en Mantenimiento.
6. Conecta la manguera y los accesorios.

! **ADVERTENCIA: Riesgo de un funcionamiento inseguro. Cuando instales o desconectes la manguera, agárrala firmemente con las manos para evitar latigazos.**

! **ADVERTENCIA: Riesgo de un funcionamiento inseguro. No uses accesorios dañados o desgastados.**

NOTA: La manguera o accesorio requerirá un enchufe de conexión rápida si la salida de aire está equipada con un conector rápido.

! **ADVERTENCIA: Riesgo de explosión. La excesiva presión de aire aumentará el riesgo de explosión. Verifica la clasificación de presión máxima del fabricante para herramientas neumáticas y accesorios. La presión de salida del regulador nunca debe superar la clasificación de presión máxima.**

AVISO: Riesgo de daño a la propiedad. El aire comprimido de la unidad puede tener humedad por la condensación del agua o aceite. No rocíes aire no filtrado en un artículo que podría dañarse por la humedad. Algunas herramientas neumáticas y accesorios podrían requerir aire filtrado. Lee las instrucciones de las herramientas de aire y accesorios.

Cómo encender

1. Mueve el interruptor Auto/Off a "AUTO" (-) y deja que la presión del tanque se acumule. El motor se detendrá cuando la presión del tanque alcance la presión de "parada".
2. Cuando la presión del tanque llegue a la presión de "parada", abre la válvula de liberación de aire.

IMPORTANTE: Cuando uses un regulador y otros accesorios, consulta las instrucciones del fabricante.

! **ADVERTENCIA: Riesgo de explosión. Si notas algún ruido o vibración inusual, detén de inmediato el compresor y haz que un técnico capacitado lo revise.**

3. El compresor ya está listo para usarse.

Cómo apagar

1. Mueve el interruptor Auto/Off a la posición "OFF (O)".
NOTA: Si terminaste de usar el compresor, sigue los pasos 2 a 5.
2. Drena el tanque de aire, consulta Drenaje del tanque de aire en Mantenimiento. Asegúrate de que el manómetro regulador del compresor de aire indique 0 PSI (0 kPa).
3. Retira la manguera y el accesorio.
4. Deja que el compresor se enfríe.
5. Limpia el compresor de aire con un trapo y guárdalo en un lugar seguro donde no se congele.

! **ADVERTENCIA: Riesgo de un funcionamiento inseguro. Cuando instales o desconectes la manguera, agárrala firmemente con las manos para evitar latigazos.**

! **ADVERTENCIA: Riesgo de explosión. Drena el tanque de aire diariamente. El agua se condensará en el tanque de aire. Si no se drena, el agua corroerá y debilitará el tanque de aire provocando**

MANTENIMIENTO

! **ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apaga la unidad y desconéctala de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier ajuste o quitar o instalar accesorios.**

Una puesta en marcha accidental puede provocar lesiones.

! **ADVERTENCIA: Riesgo de un funcionamiento inseguro. La unidad realiza ciclos automáticamente cuando se enciende. Al realizar el mantenimiento, puedes estar expuesto a fuentes de voltaje, aire comprimido o piezas en movimiento. Pueden ocurrir lesiones personales. Antes de realizar cualquier mantenimiento o reparación, desconecta la fuente de alimentación del compresor y purga toda la presión de aire.**

A fin de asegurar una operación eficiente y una larga vida del compresor, debe seguirse un programa de mantenimiento de rutina. El siguiente programa de mantenimiento de rutina está diseñado para un equipo en un entorno de trabajo normal que funciona a diario. Si es necesario, el programa debe modificarse para adaptarse a las condiciones en las que se utiliza el compresor. Las modificaciones dependerán de las horas de funcionamiento y el entorno de trabajo. Las unidades de compresores usados en ambientes muy sucios y/o agresivos, requieren una mayor frecuencia de mantenimiento.

Responsabilidades del cliente

	A diario	Cada semana	Cada mes	Anualmente o cada 100 horas
Inspeccionar la válvula de seguridad	X			
Drenar el tanque	X			
Comprobar el nivel de aceite de la bomba	X			
Inspeccionar el filtro de aire		X+		
Cambiar la bomba de aceite				X**
Verificar que no haya fugas de aceite	X			
Inspeccionar la correa de transmisión	X			
Verificar la tensión de la correa de transmisión			X	
Inspeccionar la alineación de la polea/volante				X
Comprobar si hay ruidos/vibraciones inusuales	X			
Verificar que no haya fugas de aire	X*			
Limpiar el exterior del compresor		X		

*** VER EN LA ETIQUETA DE ADVERTENCIA LA FECHA PARA RETIRAR DE SERVICIO EL TANQUE***Para más información, llama a nuestro Centro de Servicio al Cliente al 1-888-331-4569
*Para comprobar si hay fugas de aire, aplica una solución de agua con jabón alrededor de las juntas. Mientras el compresor está bombeando a presión y después de que la presión se corta, busca si se forman burbujas de aire.

**El aceite de la bomba debe cambiarse después de las primeras 20 horas de funcionamiento. A partir de entonces, cuando utilices aceite de compresor de aire totalmente sintético sin detergente, cambia el aceite cada 100 horas de funcionamiento o una vez al año, lo que ocurra primero.
+Hacerlo con más frecuencia en condiciones de polvo o humedad.

NOTA: Consulta la sección **Funcionamiento** para conocer la ubicación de los controles.

Inspeccionar la válvula de seguridad

⚠️ ADVERTENCIA: Riesgo de explosión. Si la válvula de seguridad no funciona correctamente, puede producirse una sobrepresurización, provocando la rotura del tanque de aire o una explosión.

⚠️ ADVERTENCIA: Riesgo de objetos volantes. Utiliza siempre equipo de seguridad certificado: Protección ocular ANSI Z87.1 (CAN / CSA Z94.3) con protectores laterales.

Antes de arrancar el compresor, tira del anillo de la válvula de seguridad para asegurarte de que la válvula de seguridad funcione libremente. Si la válvula está atascada o no funciona bien, debe reemplazarse por el mismo tipo de válvula.

Drenar el tanque

⚠️ ADVERTENCIA: Riesgo de un funcionamiento inseguro. El tanque de aire contiene aire de alta presión.

Mantén alejada la cara y otras partes del cuerpo de la salida del drenaje. Cuando drenes, usa protección para los ojos [ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3)] ya que los residuos pueden saltarte a la cara.

⚠️ ADVERTENCIA: Riesgo de ruido. Siempre usa protección adecuada para los oídos. En algunas condiciones y durante la duración del uso, el ruido de este producto puede contribuir a la pérdida de audición.

NOTA: Todos los sistemas de aire comprimido generan líquido de condensación que puede acumularse en cualquier punto de drenaje (por ejemplo, tanques, filtro, enfriadores, secadores). Este líquido de la condensación contiene aceite lubricante y/o sustancias que pueden ser reguladas y deben ser desechadas de acuerdo con las normas y leyes locales, estatales y federales.

⚠️ ADVERTENCIA: Riesgo de explosión. El agua se condensará en el tanque de aire. Si no se drena, el agua corroerá y debilitará la estructura del tanque de aire, causando un riesgo de rotura del tanque de aire.

AVISO: Riesgo de daño a la propiedad. El agua drenada del tanque de aire podría contener aceite y óxido, lo que puede provocar manchas.

1. Mueve el interruptor Auto/Off a "OFF (O)".
2. Gira la perilla del regulador en sentido contrario a las manecillas del reloj para ajustar la presión de salida a cero.
3. Tira del anillo de la válvula de seguridad para permitir que el aire salga del tanque hasta que la presión del tanque sea de aproximadamente 20 PSI. Suelta el anillo de la válvula de seguridad.
4. Desconecta cualquier herramienta o accesorio neumático.
5. Coloca un recipiente adecuado debajo de la válvula de drenaje para recoger el vertido.
6. Drena el agua del tanque de aire abriendo la válvula de drenaje en la parte inferior del tanque.
7. Luego de drenar el agua, cierra la válvula de drenaje. Ahora puedes almacenar el compresor de aire.

NOTA: Si la válvula de drenaje está tapada, libera toda la presión de aire. Entonces puedes retirar la válvula, limpiarla y luego volverla a instalar.

Inspeccionar el filtro de entrada de aire

⚠️ ADVERTENCIA: Superficies calientes. Riesgo de quemaduras. Los tubos, el cabezal de la bomba y las piezas circundantes están muy calientes, no los toques [consulta las superficies calientes identificadas en la Fig. A]. Deja que el compresor se enfríe antes de realizarle un servicio.

Un filtro de aire sucio no permitirá que el compresor funcione en toda su capacidad. Siempre mantén el filtro limpio.

1. Asegúrate de que el interruptor Auto/Off esté en la posición "OFF (O)".
2. Deja que la unidad se enfríe.
3. Destapa la tapa del filtro de aire para quitarla.
4. Inspecciona el elemento de filtración. Si está sucio, sopla aire comprimido a través del elemento de filtración por 10-15 segundos o reemplaza el elemento si es necesario. Si el filtro está lleno de pintura, reemplázalo.
5. Coloca el elemento dentro de la carcasa y vuelve a fijar la cubierta del filtro de aire.

⚠️ CUIDADO: Riesgo de un funcionamiento inseguro. No lo pongas en funcionamiento sin el filtro de aire.

Aceite de bomba de compresor

AVISO: Riesgo de daño a la propiedad. Usa únicamente aceite para compresor de aire. Los aceites de viscosidades múltiples para auto, como los 10W30, no deben usarse en compresores de aire.

Éstos pueden crear depósitos de carbono en componentes esenciales, y por lo tanto disminuir el rendimiento y la vida útil del compresor.

NOTA: Usa aceite de compresor de aire totalmente sintético y sin detergente.

NOTA: La capacidad de aceite del cárter es de aproximadamente 16 onzas fluidas (473 ml).

Inspeccionar

⚠️ ADVERTENCIA: Drena el tanque para liberar la presión de aire antes de quitar el tapón de llenado de aceite o tapón de drenaje de aceite.

1. Retira el tapón de llenado de aceite (14).
2. Retira el tapón de drenaje de aceite (16) y drena el aceite en un contenedor adecuado.
3. Vuelve a colocar el tapón de drenaje de aceite y aprieta bien.
4. Agrega aceite de compresor de aire lentamente hasta que alcance el medio de la mirilla (15). **NOTA:** Cuando llenas el cárter, el aceite fluye lentamente hacia la bomba. Si agregas el aceite muy rápido, se desbordará y parecerá que está lleno.

⚠️ CUIDADO: Llenar demasiado con aceite provocará una falla prematura del compresor. No llenes demasiado.

5. **Vuelve a colocar el tapón de llenado de aceite y aprieta bien.**

Reemplazo de la correa

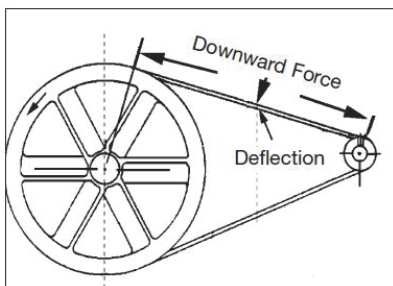
! **ADVERTENCIA:** Esta unidad arranca automáticamente. SIEMPRE apaga y desenchufa el compresor, y purga toda la presión del sistema antes de dar servicio al compresor y cuando no esté en uso. No utilices la unidad sin las cubiertas o el protector de correa. Pueden producirse lesiones graves por el contacto con las piezas en movimiento. Superficies calientes. Riesgo de quemaduras. El cabezal de la bomba y las partes circundantes están muy calientes, no las toques (consulta las superficies calientes identificadas en la Fig. A). Deja que el compresor se enfríe antes de realizarle un servicio.

1. Mueve el interruptor Auto/Off a "OFF (O)", desenchufa la unidad y libera toda la presión del tanque de aire.
2. Quita el protector exterior de la correa.
3. Marca la posición del motor en la montura.
4. Afloja los tornillos de montaje del motor y desliza el motor hacia la bomba del compresor de aire.
5. Quita la correa y reemplázala por una nueva.
6. Ver Ajustar la Tensión de la Correa antes de apretar los tornillos de montaje del motor.

Ajustar la tensión de la correa

1. Desliza el motor a su posición original, alinéalo con la marca hecha anteriormente en la montura.
2. Aprieta los dos tornillos externos de montaje del motor lo suficiente para sostener el motor en su lugar para verificar que la polea y el volante estén alineados.
3. La correa debe desviarse 1/4" (6.5 mm) a medio camino entre la polea y el volante cuando se aplica un peso de 10 libras (4.5 kg) en el punto medio.
4. Cuando logres la tensión correcta de la correa, aprieta los tornillos de montaje del motor. Ajusta la torsión a 20-25 pies-lb (27.1-33.9 Nm).

NOTA: Una vez que has quitado la polea del motor de su lugar determinado de fábrica, debes alinear las ranuras del volante y la polea a 1/16" (1.6 mm) para evitar el desgaste excesivo de la correa. Verifica si están alineados realizando la siguiente Alineación de Polea de Motor y Volante.



Para alinear la polea del motor/el volante

NOTA: Una vez que has quitado la polea del motor de su lugar determinado de fábrica, debes alinear las ranuras del volante y la polea a 1/16" (1.6 mm) para evitar el desgaste excesivo de la correa.

El núcleo de la polea del motor y el volante del compresor de aire tienen que estar alineados (en el mismo plano) con tolerancia no mayor de 1/16" (1.6 mm) para asegurar que la correa quede retenida dentro de las ranuras correspondientes del volante. Para rectificar cualquier desalineación, proceder con los siguientes pasos:

1. Mueve el interruptor Auto/Off a "OFF (O)", desenchufa la unidad y libera toda la presión del tanque de aire.
2. Quita el protector exterior de la correa.
3. Afloja los pernos de montaje del motor.
4. Afloja los tornillos de fijación de la polea del motor.
5. Alinea la polea del motor con el volante de la bomba.
6. Vuelve a apretar los tornillos de fijación de la polea del motor. Ajusta la torsión a 115-125 plg-lb (13.0 - 14.1 Nm).
7. Ajusta la tensión adecuada de la correa.
8. Vuelve a apretar los pernos de montaje del motor. Ajusta la torsión a 20-25 pies-lb (27.1-33.9 Nm).
9. Vuelve a instalar el protector exterior de la correa. Todas las piezas en movimiento deben estar protegidas.



Revisar las válvulas de admisión y escape de la bomba del compresor de aire

Una vez al año, haz que un técnico capacitado de mantenimiento revise la entrada de la bomba y las válvulas de escape del compresor de aire.

Inspeccionar líneas de aire y conexiones en busca de fugas

1. Mueve el interruptor Auto/Off a "AUTO" (-) y deja que la presión del tanque se acumule. El motor se detendrá cuando la presión del tanque alcance la presión de "parada".
2. Mueve el interruptor Auto/Off a "OFF (O)" y desenchufa la unidad.
3. Aplica una solución jabonosa en todos los acoplamientos de las líneas de aire y las conexiones/tuberías para detectar las fugas.
4. Tira del anillo de la válvula de seguridad para permitir que el aire salga del tanque hasta que la presión del tanque sea de aproximadamente 20 PSI. Suelta el anillo de la válvula de seguridad.
5. Drena el agua del tanque de aire abriendo la válvula de drenaje en la parte inferior del tanque.
6. Corrige cualquier fuga encontrada.

IMPORTANTE: Incluso las fugas más pequeñas pueden provocar que el compresor de aire trabaje demasiado, lo que puede disminuir su vida útil o entorpecer el desempeño.

Revisar la torsión del perno de la cabeza de la bomba del compresor de aire

La torsión de los pernos de la cabeza de la bomba del compresor de aire deben mantenerse correctamente ajustados. Verifica la torsión de los pernos de cabeza después de las primeras cinco horas de uso. Ajusta la torsión a 15-20 pies-lb (27.1–33.9 Nm).

MANTENIMIENTO Y AJUSTES

TODAS LAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN NO LISTADAS DEBEN SER REALIZADAS POR UN TÉCNICO DE SERVICIO CAPACITADO.

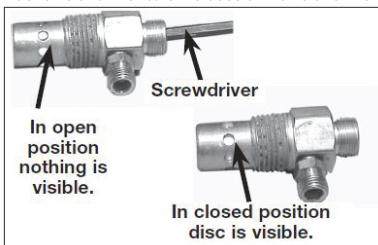
⚠️ ADVERTENCIA: Riesgo de un funcionamiento inseguro. La unidad realiza ciclos automáticamente cuando se enciende. Al realizar el mantenimiento, puedes estar expuesto a fuentes de voltaje, aire comprimido o piezas en movimiento. Antes de reparar la unidad, desconecta el suministro eléctrico del compresor de aire, purga el tanque de presión y deja que el compresor de aire se enfríe.

Para reemplazar o limpiar la válvula de retención

1. Libera toda la presión de aire del tanque. Ver Drenaje del tanque de aire en la sección de Mantenimiento
2. Mueve el interruptor Auto/Off a "OFF (O)", desenchufa la unidad y libera toda la presión del tanque de aire.
3. Con una llave ajustable, afloja la tuerca del tubo de salida en el tanque de aire y la bomba. Separa con cuidado el tubo de salida de la válvula de retención.
4. Usando una llave ajustable, afloja la tuerca del tubo de alivio de presión en el tanque de aire. Separa con cuidado el tubo de alivio de presión de la válvula de retención.
5. Desatornilla la válvula de retención (gira en sentido contrario a las manecillas del reloj) con una llave de extremo abierto de 13/16". Ten en cuenta la orientación para el reensamblaje.
6. Con un destornillador, empuja con cuidado el disco de la válvula hacia arriba y hacia abajo.

NOTA: El disco de la válvula debe moverse libremente hacia arriba y hacia abajo sobre un resorte que mantiene el disco de la válvula en la posición cerrada; de lo contrario, la válvula de retención debe limpiarse o reemplazarse.

7. Limpia o reemplaza la válvula de retención. Se puede usar un solvente, como un removedor de pintura o barniz, para limpiar la válvula de retención.
8. Aplica sellador a las rosas de la válvula de retención. Vuelve a instalar la válvula de retención (gira en sentido a las manecillas del reloj) a la orientación adecuada.
9. Reemplaza el interruptor de alivio de presión. Ajusta las tuercas.
10. Reemplaza el tubo de salida y apriete las tuercas.
11. Ejecuta la Prueba de funcionamiento. Consulta Prueba de funcionamiento en la sección Funcionamiento.



Limpieza

⚠️ ADVERTENCIA: Sopla la suciedad y el polvo de todas las rejillas de ventilación con aire limpio y seco al menos una vez a la semana. Para minimizar el riesgo de lesiones oculares, utiliza siempre protección para los ojos aprobada por ANSI Z87.1 cuando realices esta operación.

⚠️ ADVERTENCIA: Nunca uses solventes u otros productos químicos fuertes para limpiar las partes no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utiliza un paño humedecido únicamente con agua y jabón suave. No dejes que ningún líquido entre en la herramienta; nunca sumerjas ninguna parte de la herramienta en un líquido.

Reparaciones

⚠️ ADVERTENCIA: Para garantizar la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, el mantenimiento y el ajuste (incluida la inspección y el reemplazo de las escobillas, cuando corresponda) deben ser realizados por un centro de servicio autorizado CRAFTSMAN. Usa únicamente piezas de repuesto idénticas.

Almacenaje

Antes de almacenar el compresor de aire, asegúrate de hacer lo siguiente:

1. Repasa la sección de **Mantenimiento** en las páginas anteriores y, si es necesario, dale el mantenimiento programado.
 2. Drena el agua del tanque de aire. Ver **Drenar el tanque** en **Mantenimiento**.
- ⚠️ ADVERTENCIA: El agua se condensará en el tanque de aire. Si no se drena, el agua corroerá y debilitará la estructura del tanque de aire, causando un riesgo de rotura del tanque de aire.**
3. Protege el cable eléctrico y la manguera de aire de daños (como pisadas o atropellos).
 4. Guarda el compresor de aire en un sitio seco y limpio.

Garantía limitada

Las herramientas industriales el Fabricante están garantizadas a partir de la fecha de compra.

2 años: garantía limitada para bombas de compresor de aire lubricadas con aceite.

1 año: garantía limitada para todos los demás componentes del compresor de aire. Esta garantía no es transferible a propietarios posteriores.

El Fabricante reparará o reemplazará, sin cargo, a opción de el Fabricante, cualquier problema debido a materiales o mano de obra defectuosos. Para obtener más detalles sobre la cobertura de la garantía y la información de reparación de la garantía, llame al 1-888-331-4569 o visite craftsman.com. Esta garantía no se aplica a los accesorios o daños causados cuando otros hayan realizado o intentado reparaciones. Esta garantía tampoco se aplica a la mercancía vendida por el Fabricante que haya sido fabricada e identificada como producto de otra empresa, como los motores de gasolina. Se aplicará dicha garantía del fabricante, si la hubiera. **CUALQUIER PÉRDIDA, DAÑO O GASTO INCIDENTAL, INDIRECTO O CONSECUENTE QUE PUEDA RESULTAR DE CUALQUIER DEFECTO, FALLA O MAL FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO NO ESTÁ CUBIERTO POR ESTA GARANTÍA.**

Algunos estados no permiten la exclusión de la limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que es posible que la limitación o exclusión anterior no se aplique en su caso.

LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA ORIGINAL. Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de la garantía, por consiguiente la limitación anterior puede no aplicarse a su caso.

Qué hará el Fabricante: (el Fabricante) cubrirá las piezas y la mano de obra para remediar defectos sustanciales debidos a los materiales y la mano de obra durante el primer año de propiedad, con las excepciones que se indican a continuación. Las piezas utilizadas en la reparación de productos completos o accesorios están garantizadas por el resto del período de garantía original.

¿Qué no cubre esta garantía? Fallas por parte del comprador minorista original para instalar, mantener y operar dicho equipo de acuerdo con las prácticas estándar de la industria. Las modificaciones al producto, la manipulación de los componentes o el incumplimiento de las recomendaciones específicas de el Fabricante establecidas en el manual de instrucciones del propietario, anularán esta garantía. El Fabricante no será responsable de ninguna reparación, reemplazo o ajuste al equipo o de los costos de mano de obra llevados a cabo por el comprador sin previa aprobación por escrito de el Fabricante. Los efectos de la corrosión, erosión, condiciones ambientales circundantes, defectos cosméticos y elementos de mantenimiento de rutina están específicamente excluidos de esta garantía. Elementos de mantenimiento de rutina como: el aceite, los lubricantes y los filtros de aire, así como el cambio de aceite, los filtros de aire, el tensado de la correa, etc., son responsabilidad del propietario. Las exclusiones adicionales incluyen: daños por transporte, fallas resultantes de negligencia, accidente o abuso, motores de

inducción cuando se operan con un generador, fugas de aceite, fugas de aire, consumo de aceite, conexiones, mangueras, válvula de drenaje, tubos de purga y tubos de transferencia.

- Los siguientes componentes se consideran elementos de desgaste normal y no están cubiertos después del primer año de propiedad: Correas, poleas, volantes, válvulas de retención, interruptores de alivio de presión, descargadores de aire, controles de aceleración, motores eléctricos, escobillas, reguladores, juntas tóricas, manómetros, tubos, tuberías, accesorios, sujetadores, ruedas, acopladores rápidos, juntas, sellos, carcasas de filtro de aire, aros de pistón, bielas y sellos de pistón.
- La mano de obra, las llamadas de servicio y los gastos de viaje no están cubiertos después del primer año de propiedad de los compresores estacionarios (compresores sin manijas o ruedas). No se cubren las reparaciones que requieran horas extras, tarifas de fin de semana o cualquier otro cargo que exceda la tarifa de mano de obra estándar del taller.
- Tiempo requerido para la capacitación de orientación para que el centro de servicio obtenga acceso al producto, o tiempo adicional debido a una salida inadecuada.
- Los daños causados por voltaje incorrecto, cableado incorrecto o la instalación del compresor por un electricista no autorizado anularán esta garantía.
- Daños causados por un mantenimiento inadecuado del filtro.
- Desgaste de la bomba o daño de la válvula causado por el uso de aceite no especificado.
- Desgaste de la bomba o daño causado por cualquier contaminación.
- Desgaste de la bomba o daño de la válvula causado por no seguir las pautas de mantenimiento adecuadas.
- Funcionamiento por debajo del nivel de aceite adecuado o funcionamiento sin aceite.
- Motores de gasolina, si el producto está equipado con un motor de gasolina, consulte el manual del motor para conocer la cobertura de garantía específica del fabricante del motor.

Piezas compradas por separado: La garantía para piezas compradas por separado como: las bombas, motores, etc., son los siguientes:

- Desde la fecha de la compra
- Todas las bombas de una y dos etapas 1 año
 - Motores eléctricos 90 días
 - Motor/bomba universal 30 días
 - Todas las demás partes 30 días
 - No se emitirá ninguna autorización de devolución para los componentes eléctricos una vez instalados.

¿Cómo se obtiene el servicio? A fin de ser elegible para el servicio bajo esta garantía, debe ser el comprador minorista original y proporcionar un comprobante de compra de uno de los comerciantes, distribuidores o tiendas minoristas de el Fabricante. Los compresores o componentes portátiles deben entregarse o enviarse al Centro de Servicio Autorizado más cercano. Todos los gastos de transporte y viajes asociados deben ser asumidos por el consumidor. Llame a nuestro número gratuito 1-888-331-4569 para obtener ayuda.

ESTA GARANTÍA OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y USTED PUDIERA TENER TAMBIÉN OTROS QUE VARIAN SEGÚN EL ESTADO. LA COMPAÑÍA NO CONCEDE NINGUNA OTRA GARANTÍA O REPRESENTACIÓN ADICIONAL, EXPRESA O IMPLÍCITA, SALVO LA DEL TÍTULO. SE RECHAZAN TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA DETERMINADO FIN. SE EXCLUYE LA RESPONSABILIDAD POR LOS DAÑOS DIRECTOS E INDIRECTOS BAJO TODAS Y CADA UNA DE LAS GARANTÍAS, OTROS CONTRATOS, NEGLIGENCIA U OTROS TIPOS EN LA MEDIDA QUE LA LEY LO PERMITA.

REEMPLAZO GRATUITO DE LA ETIQUETA DE ADVERTENCIA: Si tus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o se pierden, llama al 1-888-331-4569 para obtener un reemplazo gratuito.



⚠️ WARNING	⚠️ ADVERTENCIA	⚠️ AVERTISSEMENT
<p>⚠️ TOXICITY: THE RISK OF INHALING FOGS FROM CIGARETTES OR MARIJUANA BEFORE OPENING THE COMPRESSOR, DO NOT CARRY WHILE SMOKING.</p> <p>⚠️ TOXICITY: BEFORE OPENING, MAKE SURE THE AIR IS NOT HEAVY WITH FOGS. DO NOT SMOKE IN A ROOM WITH THE COMPRESSOR. THE AIR IN THE ROOM MAY BE HEAVY WITH FOGS. KEEP THE COMPRESSOR AT LEAST 2 FEET AWAY FROM ANY OPEN SOURCE OF FOGS AND PREVENT THE COMPRESSOR FROM HEATING OTHER ELECTRICAL DEVICES IN THE ROOM. AFTER FINISHING, ALWAYS OPEN THE COMPRESSOR TO PREVENT FOGS FROM ACCUMULATING IN THE ROOM.</p> <p>⚠️ RISK OF PERSONAL INJURY: NEVER USE ANY TOXIC SUBSTANCES WITH ANY COMPRESSOR. ALWAYS WEAR YOUR SAFETY GLASSES. NEVER SMOKE COMPRESSOR OR ON MATERIALS THAT CONTAIN TOXIC RESIDUES. COMPRESSOR IS NOT DESIGNED TO BE USED AT HIGH ALTITUDE. PRESSURE IS NOT TO EXCEED 42 PSI (2.9 MPa).</p>	<p>⚠️ TOXICIDAD: RIESGO DE INHALACIÓN DE NEBLINA DE CIGARETAS O DE MARIJUANA ANTES DE PROCEDER CON EL FUNCIONAMIENTO DEL COMPRESOR DE AIRE. NO TRANSPORTE DURANTE LOS FUMOS.</p> <p>⚠️ TOXICIDAD: RIESGO DE INHALACIÓN DE NEBLINA DE CIGARETAS O DE MARIJUANA ANTES DE PROCEDER CON EL FUNCIONAMIENTO DEL COMPRESOR DE AIRE. NO TRANSPORTE DURANTE LOS FUMOS. SI EN UN MOMENTO DE NEBLINA DE CIGARETAS O DE MARIJUANA, MANTÉN LA COMPRESOR A AL MENOS 2 PIES DE LA FUENTE DE NEBLINA. MANTÉN LA COMPRESOR A AL MENOS 2 PIES DE LA FUENTE DE NEBLINA. DESPUÉS DE TERMINAR EL USO, SIEMPRE ABRE EL COMPRESOR PARA PREVENIR LA ACUMULACIÓN DE NEBLINA EN LA HABITACIÓN.</p> <p>⚠️ RIESGO DE LESIONES PERSONALES: NUNCA USE SUSTANCIAS TÓXICAS CON EL COMPRESOR. SIEMPRE USE SUS GAFAS DE PROTECCIÓN. NUNCA FUME EN EL COMPRESOR O EN MATERIALES QUE CONTENGAN RESIDUOS TÓXICOS. EL COMPRESOR NO ESTÁ DISEÑADO PARA USARSE EN ALTAS ALTITUDES. LA PRESIÓN NO DEBE EXCEDER LOS 42 PSI (2.9 MPa).</p>	<p>⚠️ TOXICITÉ: RISQUE DE BRÛLURE DE NEBULES DE CIGARETTES OU DE MARIJUANA AVANT D'OUVERTIR LE COMPRESOR D'AIR. NE PAS TRANSPORTER DURANT LES FUMÉES DE TABAC.</p> <p>⚠️ TOXICITÉ: RISQUE DE BRÛLURE DE NEBULES DE CIGARETTES OU DE MARIJUANA AVANT D'OUVERTIR LE COMPRESOR D'AIR. NE PAS TRANSPORTER DURANT LES FUMÉES DE TABAC. SI EN UN MOMENT DE NEBULES DE CIGARETTES OU DE MARIJUANA, GARDEZ LE COMPRESOR À AU MOINS 2 PÈS DE LA SOURCE DE NEBULES. GARDEZ LE COMPRESOR À AU MOINS 2 PÈS DE LA SOURCE DE NEBULES. APRÈS LA FIN DE L'UTILISATION, OUVREZ LE COMPRESOR POUR ÉVITER L'ACCUMULATION DE NEBULES DANS LA PIÈCE.</p> <p>⚠️ RISQUE DE BLESSURES PERSONNELLES: NE JAMAIS UTILISER DES SUBSTANCES TOXIQUES AVEC LE COMPRESOR. TOUJOURS PORTER SES LUNETTES DE SÛRÉTÉ. NE PAS FUMER LE COMPRESOR NI SUR DES MATÉRIELS QUI CONTIENNENT DES RÉSIDUS TOXIQUES. LE COMPRESOR N'EST PAS CONÇU POUR ÊTRE UTILISÉ EN HAUTE ALTITUDE. LA PRESSION NE DOIT PAS DÉPASSER 42 PSI (2.9 MPa).</p>
<p>⚠️ RISK OF BURSTING: BEFORE STARTING THE COMPRESSOR, OIL THE RIBS OF THE TANK CAREFULLY TO MAKE THE SURFACE OF THE TANK SLIPPERY. PLEASE USE ONLY COMPRESSOR OIL. DO NOT USE MOTOR OIL. NEVER ATTEMPT TO REPAIR TANK.</p>	<p>⚠️ RIESGO DE ESTALLIDO: ANTES DE ARRANCAR EL COMPRESOR, OILE EL MUELLO SOBRE LA MANILERA DE SEGURIDAD PARA ASEGURARSE DE QUE LA MANILERA SE MUEVA LIBREMENTE. RIESGO DE QUE LA MANILERA SE MUEVA LIBREMENTE EN LA MANILERA. SIEMPRE USE ACEITE PARA COMPRESOR. NO USE ACEITE PARA MOTOCICLETA. NUNCA INTENTE REPARAR EL TANQUE.</p>	<p>⚠️ RISQUE DE ACCIDENTS: AVANT DE COMMENCER LE COMPRESOR, TRICHER L'huile sur la surface de la courroie de sécurité pour vous assurer que la courroie peut bouger librement. RISQUE DE QUE LA MANILÈRE SE DÉTACHE DE LA MANILÈRE. NE JAMAIS RÉPARER LE TANK. NE PAS UTILISER D'huile POUR MOTO. NE PAS TENTER DE RÉPARER LE TANK.</p>
<p>⚠️ RISK OF ELECTRICAL SHOCK: HAZARDOUS VOLTAGE. DO NOT TOUCH THE ELECTRICAL CONTACTS OR THE COMPRESSOR UNIT. ALWAYS USE THE TANK. DO NOT TOUCH THE TANK. DO NOT TOUCH THE TANK. DO NOT TOUCH THE TANK. DO NOT TOUCH THE TANK.</p>	<p>⚠️ RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO: VOLTAJE PELIGROSO. DESCONECTE LA UNIDAD ANTES DE TOCAR LA CABLE. NO TOQUE LA UNIDAD O LA UNIDAD.</p>	<p>⚠️ RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE: TENSION DANGEREUSE. DÉBRANCHER L'UNITÉ AVANT DE TOUCHER LE CÂBLAGE. NE PAS TOUCHER L'UNITÉ NI LA UNIDAD.</p>
<p>⚠️ RISK OF BURSTING: PRESSURE IN THE COMPRESSOR TANK MAY EXCEED 42 PSI (2.9 MPa) AFTER EACH USAGE. DRAIN ALL MISTURE FROM TANK. ALWAYS MAKE SURE TO DRAIN FROM BOTTOM OF TANK.</p>	<p>⚠️ RIESGO DE EXPLOSIÓN: PRESIÓN EN LA COMPRESOR TANK PODRÍA EXCEDER LOS 42 PSI (2.9 MPa) DESPUÉS DE CADA USO. DRENAR TODA HUMEDAD DEL TANQUE. SIEMPRE HAGA SURE DE DRENAR DESDE EL FONDO DEL TANQUE.</p>	<p>⚠️ RISQUE DE EXPLOSION: LA PRESIÓN EN LA COMPRESOR TANK POURRAIT EXCÉDER 42 PSI (2.9 MPa) APRÈS CHAQUE USAGE. SOUPEZ LE TANK APRÈS CHAQUE USAGE. TOUJOURS VÉRIFIER QUE LE LIQUIDE S'ÉCOULE DU FOND DU TANK.</p>

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



ADVERTENCIA : Riesgo de funcionamiento inseguro. La unidad realiza ciclos automáticamente cuando se enciende. Al realizar el mantenimiento, puedes estar expuesto a fuentes de voltaje, aire comprimido o piezas en movimiento. Antes de reparar la unidad, desconecta el suministro eléctrico del compresor de aire, purga el tanque de presión y deja que el compresor de aire se enfríe.

PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN
El compresor no funciona.	El tanque no tiene suficiente presión.	Cuando disminuya la presión del tanque, el compresor se encenderá a la presión de arranque.
	No hay energía eléctrica en la unidad.	Verifica la conexión del cableado dentro del interruptor de presión y el área de la caja de terminales.
	Se ha disparado el disyuntor o se ha fundido un fusible en la fuente de alimentación principal.	Inspecciona el fusible/disyuntor para determinar la causa subyacente.
	Se activa el protector de sobrecarga térmica.	Apaga el compresor de aire en OFF (0). Espera hasta que el compresor se enfríe. Oprime el botón rojo de reiniciar del motor. Pon el compresor de aire en AUTO (-).
	Hay pérdida de energía o sobrecalentamiento.	Inspecciona el cableado. NOTA: Los cables muy largos podrían provocar que el motor pierda potencia.
	El interruptor de presión no funciona.	Reemplaza el interruptor de presión.
El motor zumba cuando funciona lentamente o no funciona en absoluto.	Hay bajo voltaje de la fuente de energía.	Verifica el voltaje con un voltímetro.
	Hay conexiones eléctricas sueltas.	Verifica que la conexión del cableado dentro del interruptor de presión y el área de la caja de terminales sea segura.
	Hay un cableado del motor en cortocircuito o abierto.	Lleva el compresor a un centro de servicio.
	Hay una válvula de retención o descargador defectuoso.	Lleva el compresor a un centro de servicio.
El compresor está haciendo sonidos chirriantes.	La bomba del compresor no tiene aceite.	Revisa el aceite de la bomba.
	La correa está demasiado suelta.	Verifica la tensión de la correa.
El compresor tiene una entrada de aire restringida	El filtro de aire está sucio.	Limpia o reemplaza el filtro de aire.
El compresor está haciendo sonidos de golpes.	Hay una polea floja.	Aprieta los tornillos de fijación de la polea.
	Hay un volante flojo.	Aprieta los tornillos del volante.
	Los tornillos de montaje del compresor están flojos.	Aprieta bien los tornillos de montaje.
	La correa está demasiado suelta.	Verifica la tensión de la correa.
	Se ha acumulado una cantidad excesiva de carbono en la bomba.	Lleva el compresor a un centro de servicio.
	La correa está demasiado apretada.	Verifica la tensión de la correa.

PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN
Hay un desgaste excesivo de la correa.	<p>La correa está demasiada suelta.</p> <p>La correa está demasiada apretada.</p> <p>La polea está suelta.</p> <p>La polea está desalineada.</p>	<p>Verifica la tensión de la correa.</p> <p>Verifica la tensión de la correa.</p> <p>Alinea la polea/volante. Corrige la tensión de la correa.</p> <p>Aprietalos tornillos instalados.</p> <p>Alinea la polea/volante.</p>
El tanque acumula presión muy lentamente o no acumula presión	<p>Las conexiones (accesorios, tuberías, etc.) están sueltas y tienen fugas.</p> <p>La válvula de drenaje está suelta o abierta.</p> <p>La válvula de retención tiene una fuga.</p>	<p>Verifica todas las conexiones con una solución de agua y jabón y aprieta.</p> <p>Aprieta la válvula de drenaje.</p> <p>Lleva el compresor a un centro de servicio.</p>
Hay humedad excesiva en el aire de salida.	<p>Hay exceso de agua en el tanque de aire.</p> <p>El aceite se ha acumulado en la bomba.</p>	<p>Es normal que las bombas del compresor de aire lubricadas con aceite despidan un poco de aceite al tanque y las líneas de aire. Los compresores de aire también crean condensación de agua que se forma en el tanque y las líneas de aire. Si es necesario, instala trampas para agua y filtros de aceite. La sección Sistema Típico de Distribución de Aire Comprimido ofrece una guía. Para más información, llama al Servicio al Cliente de Craftman .</p> <p>IMPORTANTE: Si el tanque o las líneas de aire tiene demasiada agua y/o aceite, lleva el compresor a un centro de servicio.</p>
Los fusibles se funden o el disyuntor se dispara repetidamente.	<p>Se está utilizando un fusible de tamaño incorrecto o el circuito se está sobrecargando.</p> <p>Hay conexiones eléctricas sueltas.</p> <p>Hay una válvula de retención o descargador defectuoso.</p>	<p>Verifica el tamaño adecuado del fusible a usar.</p> <p>Usa fusibles de retraso.</p> <p>Desconecta otros artículos eléctricos del circuito u opera el compresor en su propio circuito derivado.</p> <p>Verifica la conexión del cableado dentro del interruptor de presión y el área de la caja de terminales.</p> <p>Lleva el compresor a un centro de servicio.</p> <p>Limpia o reemplaza la válvula de retención</p>